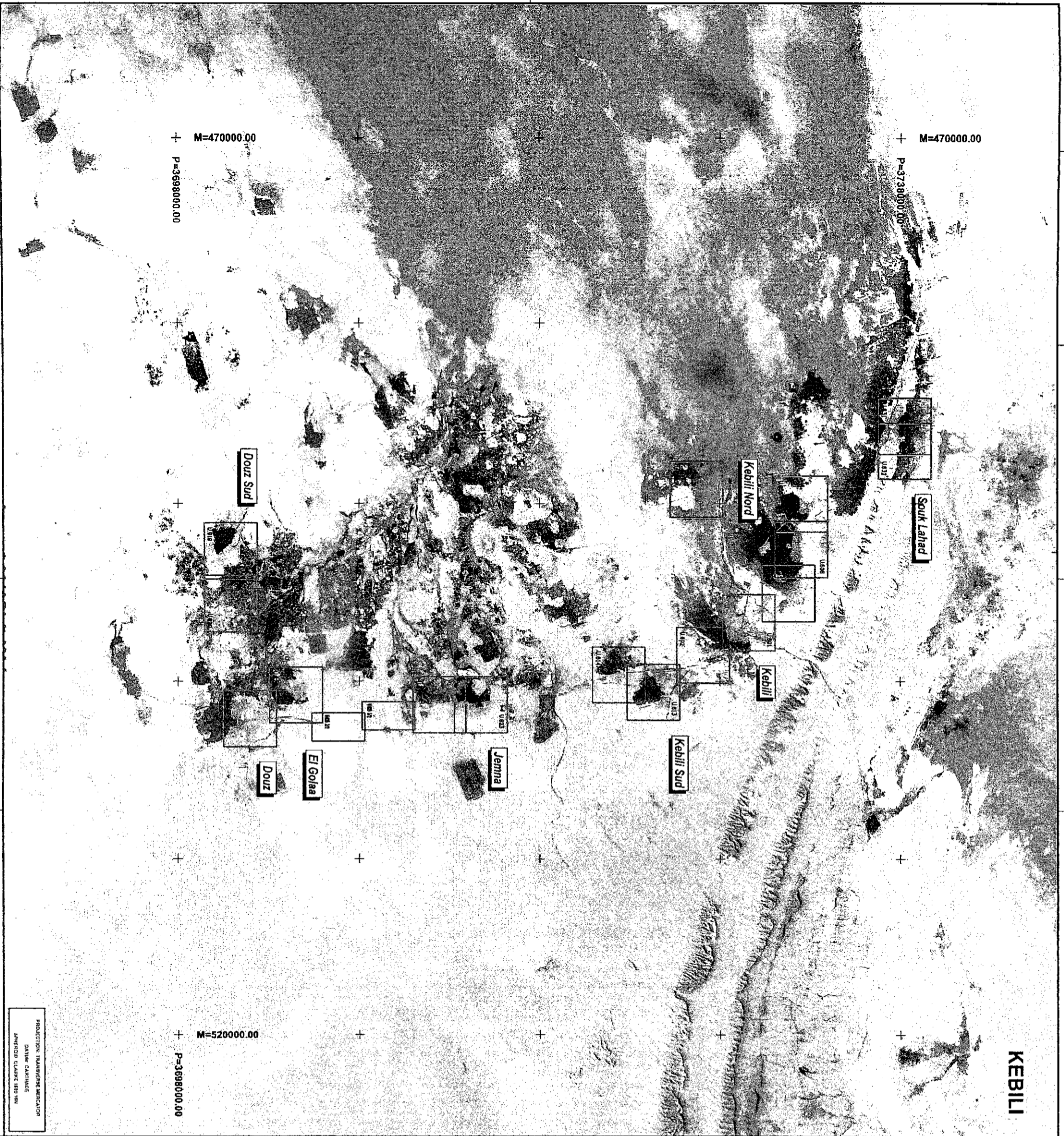


Gouvernorat de Kebili



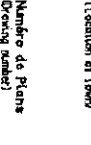
Kebili Governorate



KEBILI

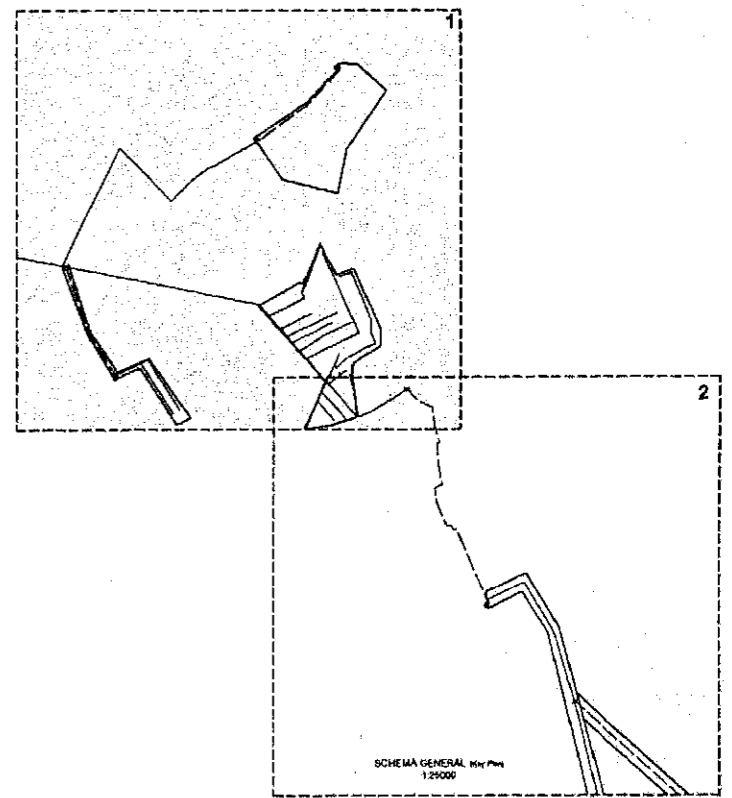
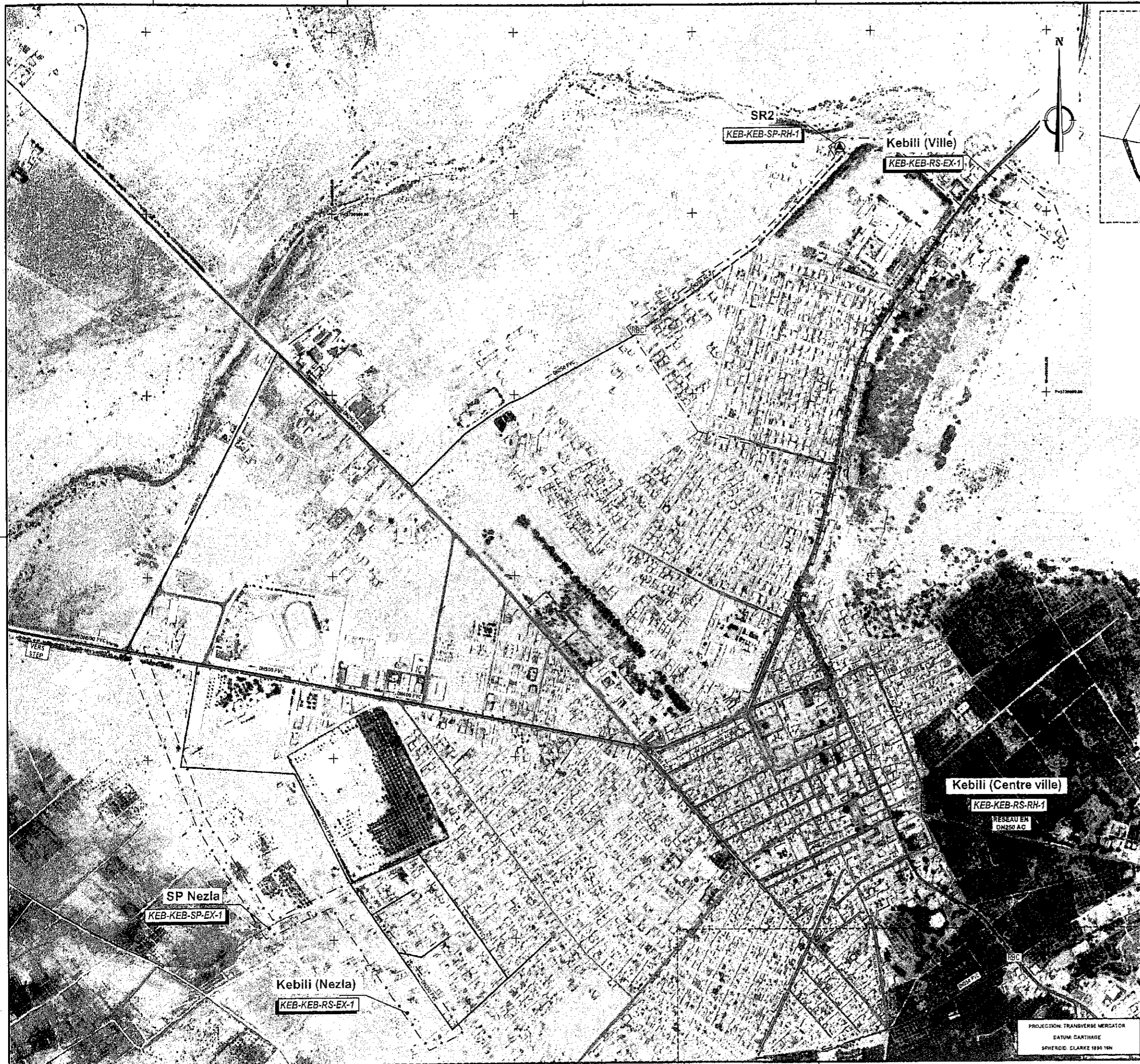


LÉGENDE
(Key)

-  - Localisation des Communes
(Location of town)
-  - Localisation des Communes
(Location of town)
-  - Localisation des Communes
(Location of town)

Titre de l'étude		Projet		Date		Approuvé		Date	
Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villages ruraux de la République de Tunisie.		JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY		2018-18		2018-18		2018-18	
Etat de Tunisie		Gouvernement de Kebili		2018-18		2018-18		2018-18	
Ministère de l'Environnement		Plan Général (niveau régional)		2018-18		2018-18		2018-18	
Projet		Titre de l'étude		Projet		Approuvé		Date	
Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villages ruraux de la République de Tunisie.		JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY		2018-18		2018-18		2018-18	
Etat de Tunisie		Gouvernement de Kebili		2018-18		2018-18		2018-18	
Ministère de l'Environnement		Plan Général (niveau régional)		2018-18		2018-18		2018-18	
Projet		Titre de l'étude		Projet		Approuvé		Date	
Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villages ruraux de la République de Tunisie.		JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY		2018-18		2018-18		2018-18	
Etat de Tunisie		Gouvernement de Kebili		2018-18		2018-18		2018-18	
Ministère de l'Environnement		Plan Général (niveau régional)		2018-18		2018-18		2018-18	

PROTECTION TRANSFÈRE MÉCANIQUE
DATEUR CARTRIDGE
AMÉRIQUE CLASSE 180 MM



LÉGENDE (Key)

Nom (Network)	Situation (Situation)		
	À l'état (As is)	À réhabiliter (To be rehabilitated)	À remplacer (To be replaced)
Canaux existants (Existing sewer)	DN250 PVC	DN250 BC	DN250 AC
Canalis de rétroalim. (Return line)	DN250 PVC	DN250 BC	DN250 AC
Station de pompage (Pumping station)	STEP	STEP	STEP
Usine à gaz (Gas plant)	PGC	PGC	PGC
Déversoir d'orage (Storm overflow)	DO	DO	DO
Station d'épuration (Treatment plant)	STEP	STEP	STEP
Microcanaux (Microchannels)	MC	MC	MC
Appareils connectés au réseau d'eau potable (Connected to water supply network)	CP	CP	CP
Relevé nivelé existant (Existing level survey)	+	+	+
Limite de l'urbanisation (Urbanization limit)	+	+	+
Code de l'urbanisation (Urbanization code)	+	+	+

À l'état - In état de fonctionnement
 (As is - In functional condition)
 À réhabiliter - Nouvelle état de fonctionnement (To be rehabilitated - New functional condition)
 À remplacer - Remplacement (To be replaced - Replacement)
 AC - Amalgam ciment (Aluminum cement)
 BC - Béton armé (Béton armé)
 BC - Béton simple (Simple concrete)
 BC - Béton précontraint (Précontraint)
 PVC - Polyvinyle de haute densité (High density polyethylene)
 PGC - Polyéthylène haute densité (High density polyethylene / HDPE)

Index	Altération	Projet	Des.	Revisé	Approuvé	Date
	Changes	Design	Drawn	Revised	Approved	Date

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

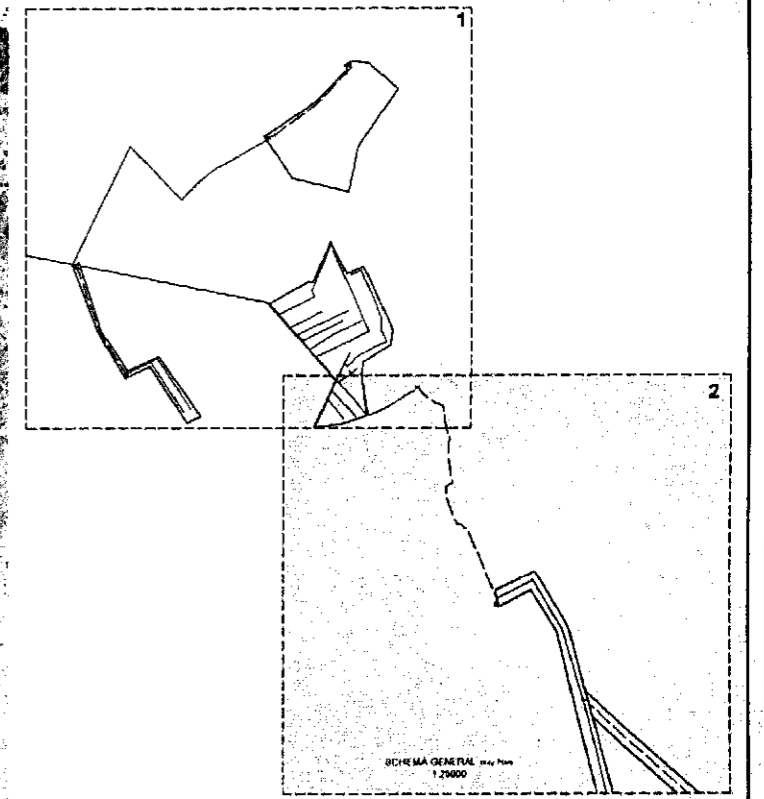
Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.
 Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.

Etude de Marché ETUDE PRELIMINAIRE Preparatory Survey	Titre de l'étude Study Title Kebili - Kebili Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 1/2	Situation actuelle Current situation Caractérisation et diagnostic Characterization and diagnosis	Dessin N° Draw No. 01.DE-U.601(00)	Rev. Rev. PC43410	Echelle Scale 1:5000
PROJET Project FBS	Dessin N° Draw No. SR1	N. de Marché Contract No. PCM	Rev. Rev. PC43410	Echelle Scale 1:5000	Format Format A1
APPROUVÉ Approved PCM	Date Date 2014-02-02	Fich. File 3410010010.DWG	Approuvé par Approved by [Signature]	Date Date [Date]	Format Format A1

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1880 16N



Image © 2011 DigitalGlobe



LÉGENDE (Key)

	Situation (Situation)		
	À garder (Keep)	À réhabiliter (Rehabilitate)	À démolir (Demolish)
Revue (Review)			
Déchets gazeux (Gaseous waste)	DN50 PVC	DN50 BC	DN50 AC
Ombli de ruissellement (Runoff collection)	DN50 PVC	DN50 BC	DN50 AC
Bâtiment de pompage (Pumping station)			
Regard à l'eau charge (Pressurized manhole)			
Station de pompage (Pumping station)			
Bassin d'épuration (Wastewater treatment tank)			
Déversant (Overflow)			
Analyses ponctuelles et ponctuelles (Spot analysis)			
Bonus ponctuel (Spot bonus)			
Limites de l'intervention (Intervention limits)	---+---+---+---+---+---+---		
Cadre de l'intervention (Intervention Code)	[ZG-TAN-RH-2]		

À garder - Bon état de fonctionnement (Keep - Good function condition)
 À réhabiliter - Mauvais état de fonctionnement (Rehabilitate - Poor function condition)
 À démolir - Non état de fonctionnement (Demolish - Non function condition)
 AC - Analyse chimique (Analyse chimique)
 BA - Bâton armé (Béton armé)
 BC - Béton compact (Béton)
 PVC - Polyéthylène haute densité (Polyéthylène)
 FOD - Polyéthylène haute densité (Polyéthylène)

Index	Altération	Préj.	Des.	Rev.	Approuvé	Date
	Change					
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY						
Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.						
Titre du dessin Drawing Title ETUDE PRELIMINAIRE Preparatory Survey		Situation actuelle. Caractérisation et diagnostic (Current situation. Characterization and assessment) Kabil - Kabil Schéma Général (Key Map) - Feuille (Sheet) 2/2				
Projet Design Author Vérifié Checked Approuvé Approved Date	- FBS SR1 PPT PEM	Dessin N° Draw N° 01.DE-U.692(00)	Rev. Rev. PCN3410	Echelle: Scale 1:5000		
PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR DATUM: CARTAGE SPHEROID: CLARKE 1880 10N		Date: 2011-08-02 Scale: 1:5000 Sheet: A1				

01 DE-U-603 (00)
 PROJET: SCHEMA GENERAL (KABILI - KABIL) - FILLAGE (SHEW) 1:2
 Revision: 01
 Date: 2002-12-01
 Auteurs: RABAH
 Dessinateur: RABAH
 Approuvé: RABAH
 P.C.N.: RABAH
 P.V.A.: RABAH
 P.V.S.: RABAH
 P.C.M.: RABAH
 P.C.H.: RABAH
 P.C.I.: RABAH
 P.C.E.: RABAH
 P.C.A.: RABAH

Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et
 des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.
 Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement
 project in Republic of Tunisia.

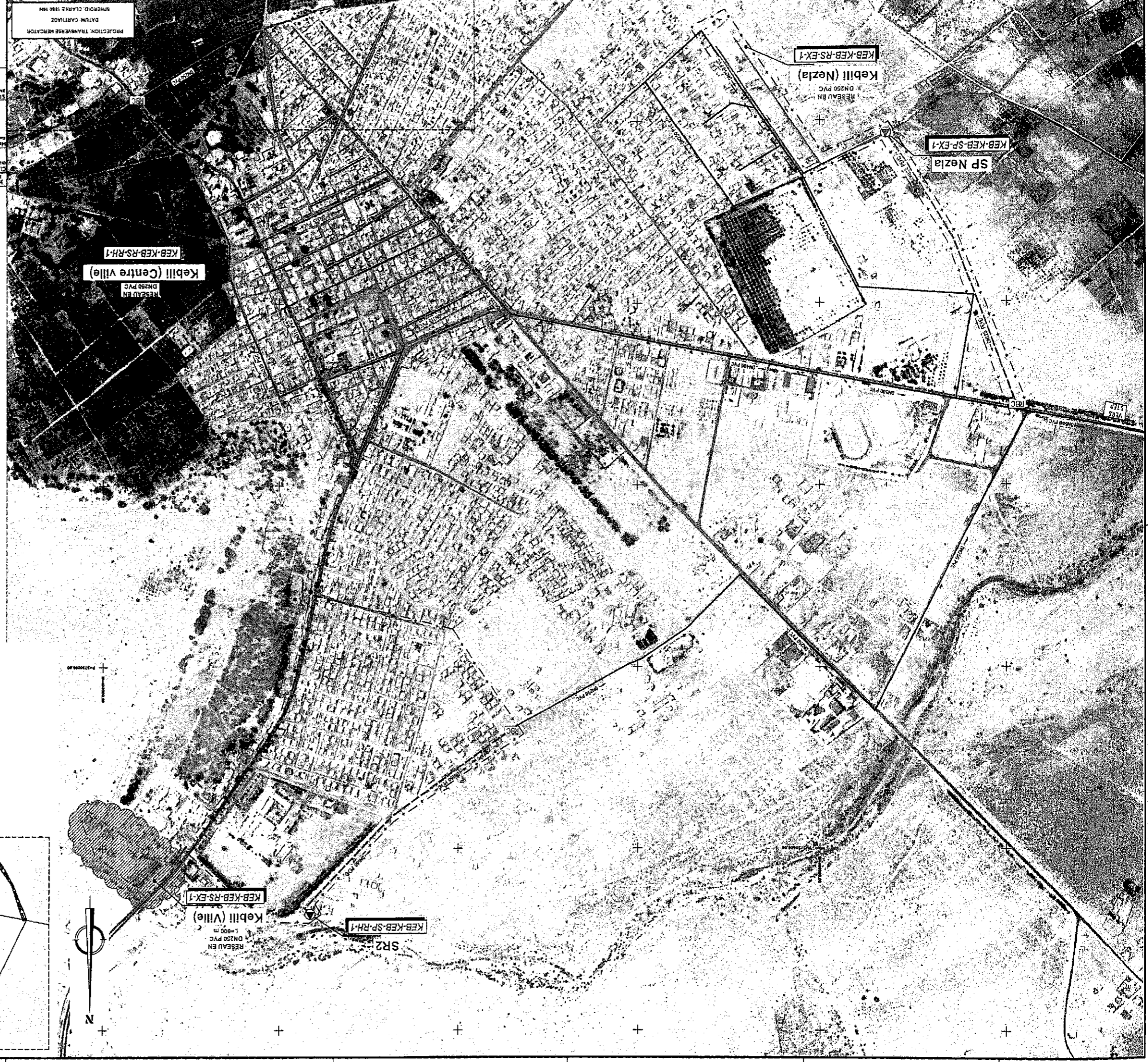
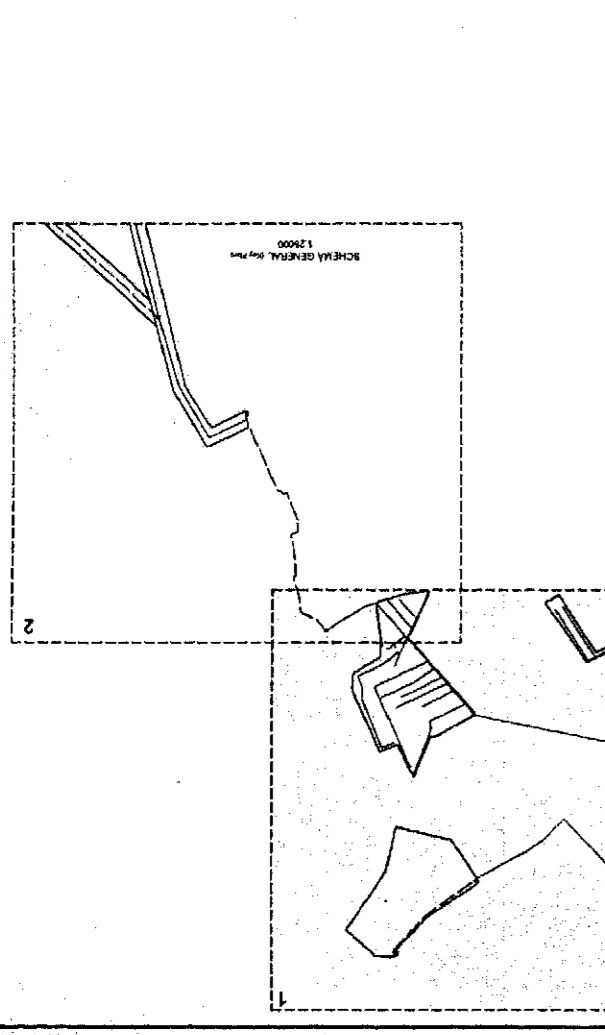
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

Appellation	Etat	Date	Approuvé	Cote

LÉGENDE (Key)

Situation (situation)			

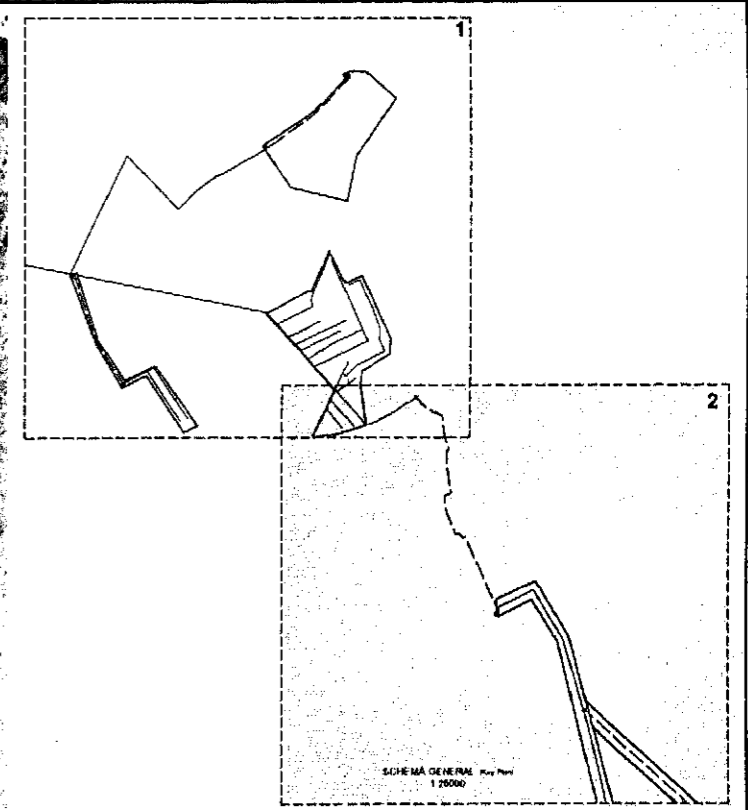
1.000 M (Scale)
 RABAH
 2002-12-01
 P.C.N.: RABAH
 P.V.A.: RABAH
 P.V.S.: RABAH
 P.C.M.: RABAH
 P.C.H.: RABAH
 P.C.I.: RABAH
 P.C.A.: RABAH



PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CLARK 1866 NAD



Image © 2011 DigitalGlobe

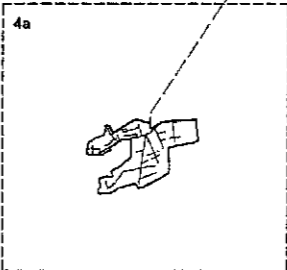
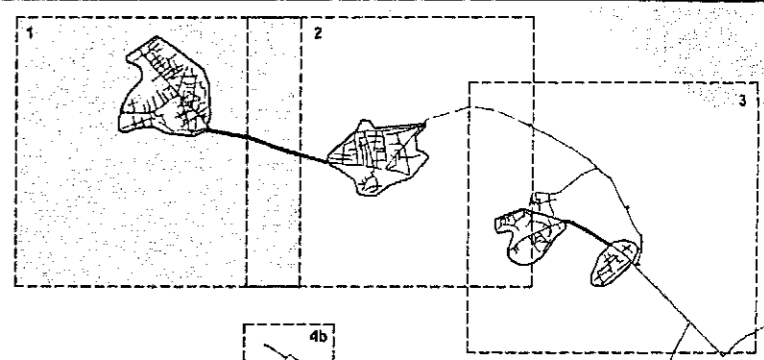
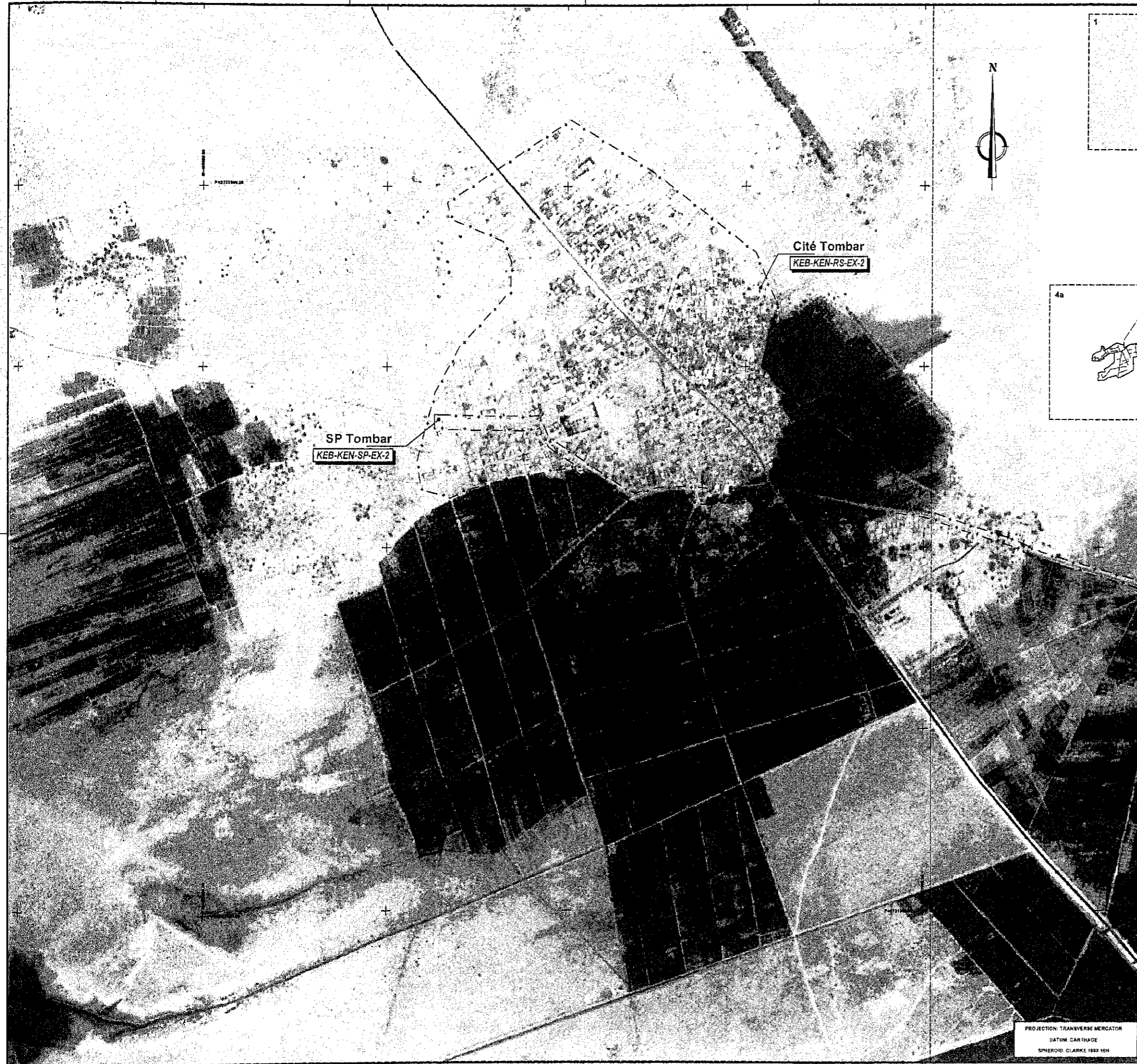


LÉGENDE (Key)

	Situation (Situation)			
	À Garder (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Démolir (Demolish)	À Réaménager (Reorganize)
Réseau (Network)				
Détendeur gradateur (Drainage valve)	DN250 PVC	DN250 PVC	DN250 PVC	DN200 BA
Conduit de refoulement (Rising main)	DN250 PVC	DN250 PEHD	DN250 PEHD	DN200 PEHD
Station de pompage (Pumping station)				
Bassin à l'écoulement (Transition chamber)	REB	REB	REB	
Déversoir d'orage (Combined sewer overflow)	ED	ED	ED	
Station d'épuration (Treatment plant)	STEP	STEP	STEP	
Point de jonction (Junction point)				
Limite de l'interception (Interception boundary)	- - - - -			
Code de l'interception (Interception code)	[Z02/AN/RS/2]			

À Garder - Bon état de fonctionnement (Keep - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Mauvais état de fonctionnement (Rehabilitate - Poor functional condition)
 À Démolir - État de démolition (Demolish - Demolition state)
 À Réaménager - Nouvelle configuration (Reorganize - New configuration)
 AD - Amendement (Modification)
 BA - Béton armé (Reinforced concrete)
 BC - Béton compacté (Compacted concrete)
 BE - Béton précontraint (Prestressed concrete)
 PEHD - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene / HDPE)
 PVC - Polyvinyle de chlorure (PVC)

Index	Altération	Pré.	Des.	Revis.	Approuvé	Date
	Change					
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.						
Marché: ETUDE PRELIMINAIRE Contrat: Preparatory Survey		Titre du dessin: Solution proposée (Proposed solution) Kabil - Kabil Schéma Général (KeyPlan) - Feuille (Sheet) 2/2				
PROJET: - Dessin: FBS Révisé: PVA Vérifié: PPT Approuvé: PGM Date: 2011-04-22	Dessin N°: Rev. N°: N. du Marché: PCM3410 Remarque:	Echelle: 1:5000 Date:				
PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR DATUM: CARTAGNE NIPERIOD: CLARÉ 1926 194		HIEROPROJECTO INGEROSEC				



SCHEMA GENERAL (Key Plan)

LÉGENDE (Key)

	Situation (Situation)		
	À garder (Keep)	À réhabiliter (Rehabilitate)	À désactiver (Deactivate)
Manoir (Manhole)			
Collecteur principal (Principal sewer)	DN250 PVC	DN250 BC	DN250 AC
Conduit de refoulement (Pumping station)	DN150 PVC	DN150 BC	DN150 AC
Appareil à bras (Transition chamber)	PBC	PBC	PBC
Démarrateur d'usage (Combined sewer overflow)	DEP	DEP	DEP
Station d'épuration (Treatment plant)	STEP	STEP	STEP
Déversoir (Overflow)			
Aménagements et travaux d'entretien (Maintenance work)			
Niveau planimétrique (Elevation datum)			
Liste de l'intervention (Intervention code)			
Code de l'intervention (Intervention Code)	[A-Z] [0-9] [A-Z]		

À garder - Bon état de fonctionnement
 (Keep - Good working condition)
 À réhabiliter - Mauvais état de fonctionnement
 (Rehabilitate - Poor working condition)
 À désactiver - Abandonné
 (Deactivate - Abandoned)
 AC - Anciens collecteurs (Abandoned)
 BC - Bâton comprimé (Abandoned)
 PBC - Bâton comprimé (Prétraitement) (Abandoned)
 DEP - Déversoir de voirie (Prétraitement) (Abandoned)
 PVO - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene / HDPE)

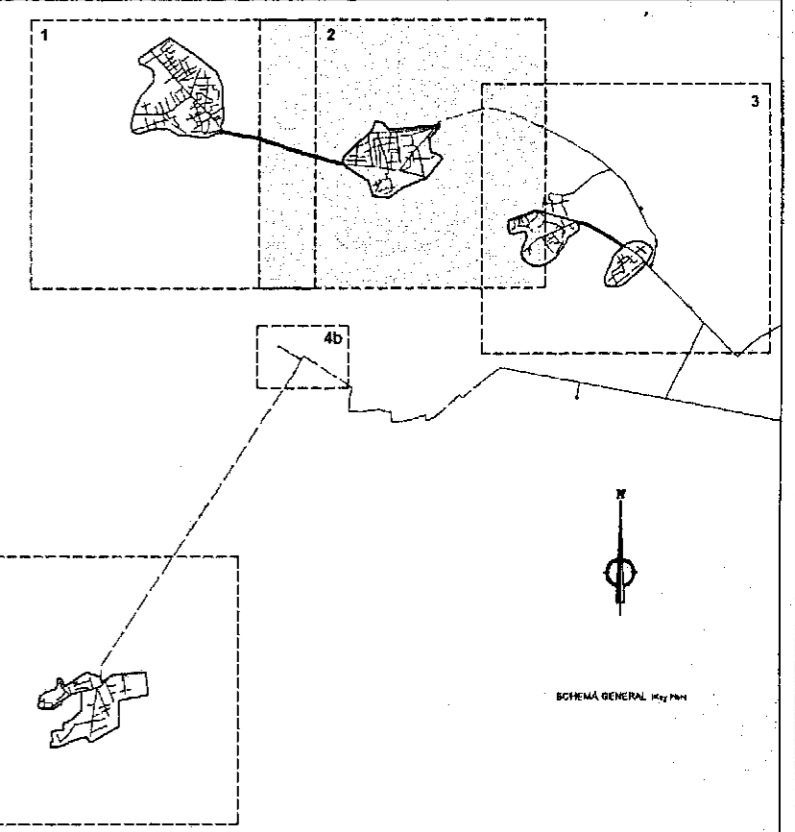
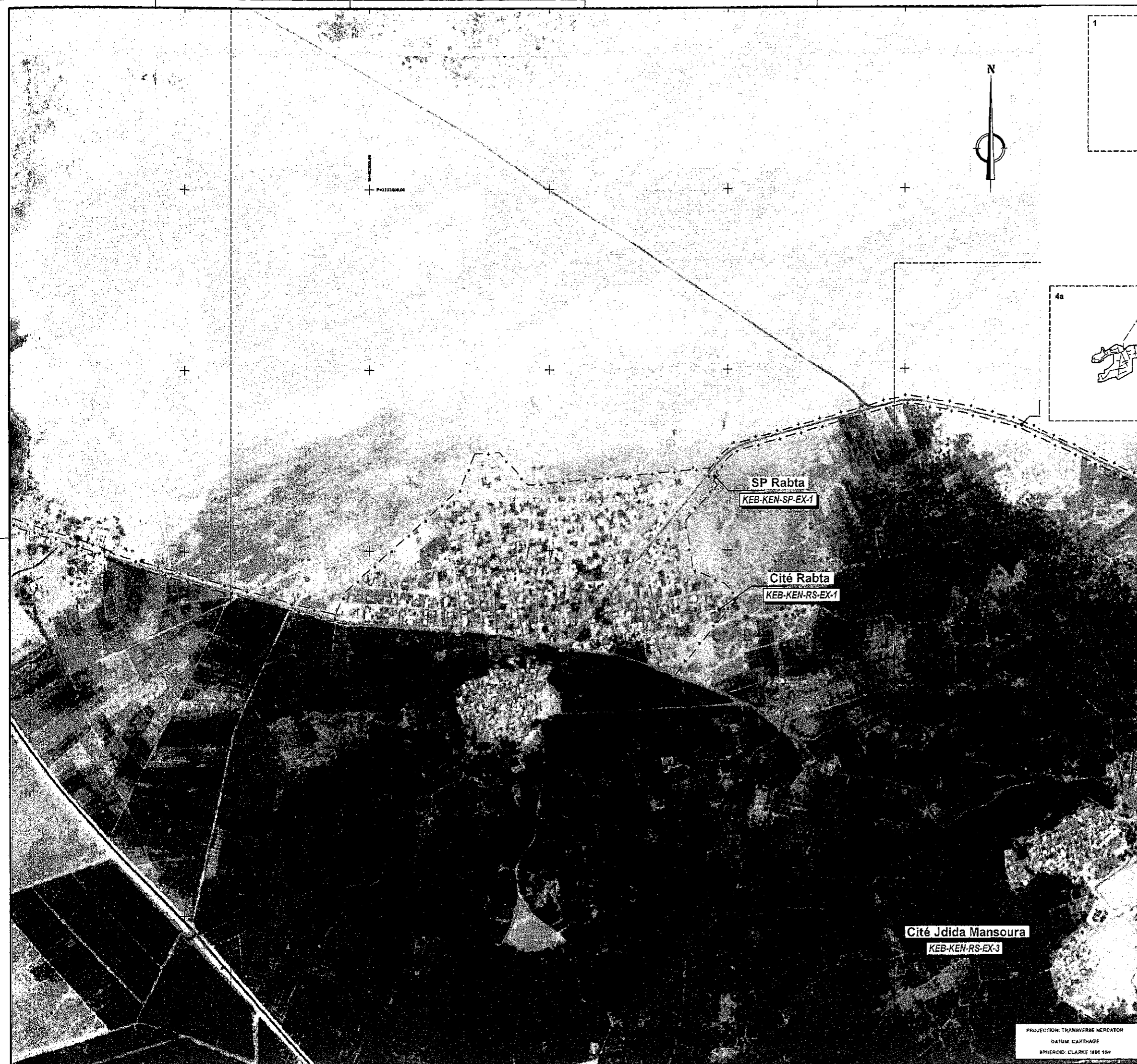
Index	Altération	Proj.	Dir.	Révis.	Approuvé	Date
Client:	Commande	Étude	Service	Approuvé		

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.
 Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment improvement project in Republic of Tunisia.

Titre du Marché Type of Contract:	ETUDE PRELIMINAIRE Preparatory Survey	Titre du devis Drawing Title:	Situation actuelle - Caractérisation et diagnostic (Current situation - Characterization and assessment) Kabilli - Kabilli Nord Scharni Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 1/4
Projet Project:	FBS	Dessin N° Drawing No.:	01.DE-U.605(00)
Approuvé Approved:	PCM	N. du Marché Contract No.:	PCM3410
Date Date:	2011-08-02	Echelle: Scale:	1:5000

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CLARKE 1880 16N
 SPHEROID: CLARKE 1880 16N

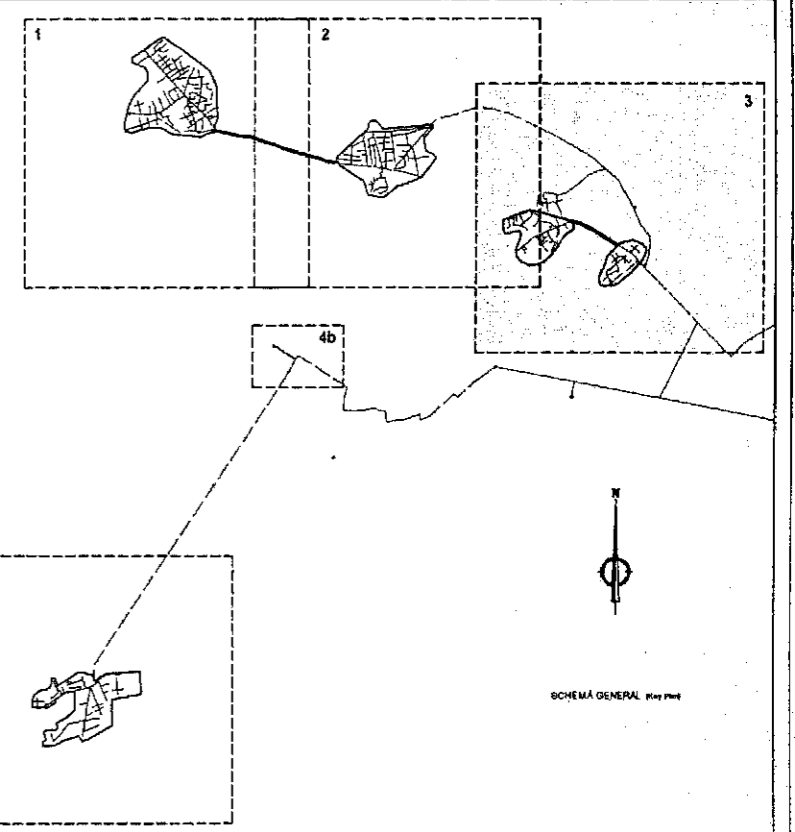
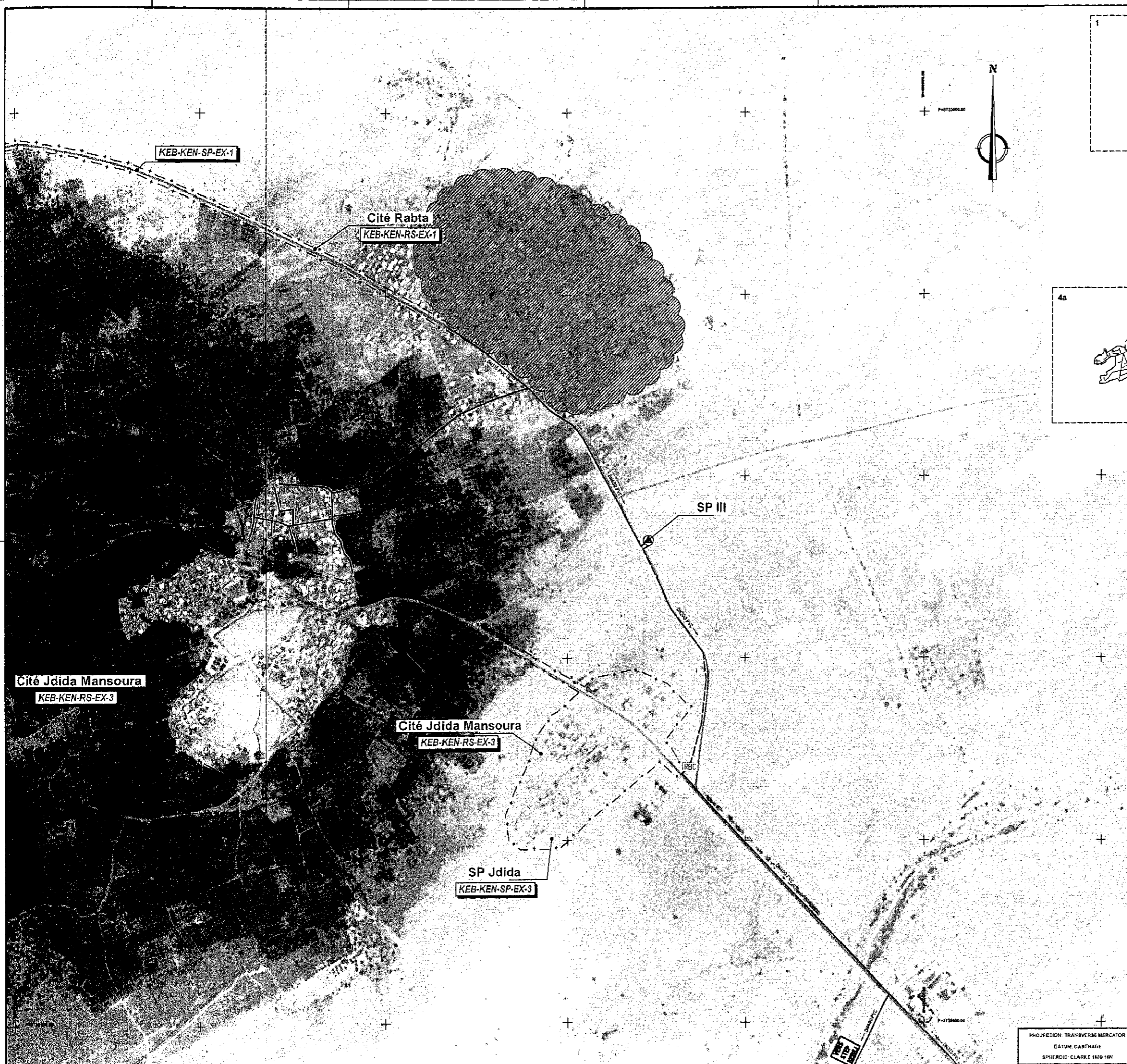


LÉGENDE (Key)

	Situation (Situation)		
	À Garder (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Désactiver (Deactivate)
Maçonnerie (Masonry)			
Collecteur principal (Gravel sewer)	DN300 PVC	DN250 BC	DN200 AC
Conduit de refoulement (Rising main)	DN150 PVC	DN150 BC	DN150 AC
Station de pompage (Pumping station)			
Appareil à bras charge (Transmission chamber)	RBC	RBC	RBC
Détendeur d'orage (Combined sewer overflow)	CSO	CSO	CSO
Station d'épuration (Wastewater treatment plant)	STEP	STEP	STEP
Micro-déversoirs (Overflows)			
Appareils parasites et réseaux d'eau brève (Buildings connected to sewerage network)			
Réseaux prévus, mais non réalisés (Réseaux d'égout et réseaux d'eau brève) (Lines of sewerage and wastewater treatment)			
Code de l'urbanisme (Urbanization code)	+ + + + +		

À Garder - Bon état de fonctionnement (Keep - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Matériau défectueux (Rehabilitate - Defective material)
 À Désactiver - Pour travaux d'entretien (Deactivate - For maintenance work)
 AC - Anelamé ciment (Asbestos)
 BC - Béton armé (Reinforced concrete)
 BC - Béton non armé (Unreinforced concrete)
 PVC - Polyéthylène de haute densité (High density polyethylene / HDPE)
 PBO - Polyéthylène haute densité (High density polyethylene / HDPE)

Index	Altération	Proj.	Des.	Revisé	Approuvé	Date
	Stamp					
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.						
Stage du Marché: Page of Contract:		Titre du dessin: Situation actuelle. Caractérisation et diagnostic (Current situation. Characterization and assessment)				
ETUDE PRELIMINAIRE Preparatory Survey		Kebili - Kabil Nord Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 2/4				
Projet Dessin Date	- FBS 20/01/81	Dessin N°: Rev.	01.DE-U.006(00) 01	Echelles: 1:5000		
Approuvé Date	PPT 20/01/81	N. du Marché: Contrat N°	PCMI410			
PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR DATUM: CARTHAGE SPHEROID: CLARKE 1880 10M		INGEROSEC 34100106750 DWS 20/01/81				



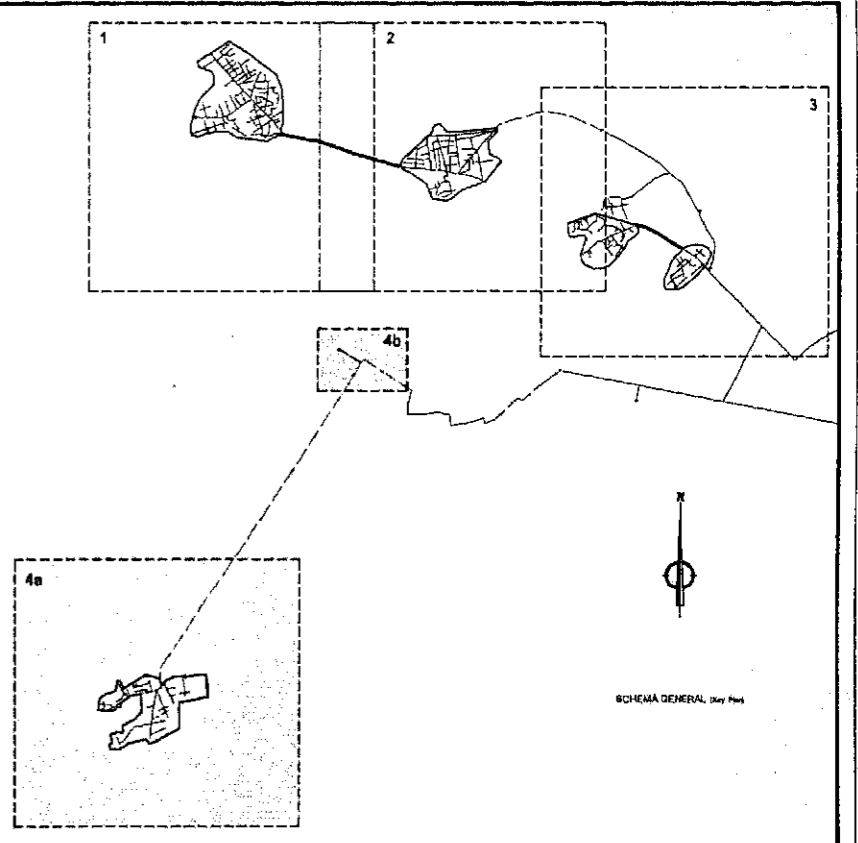
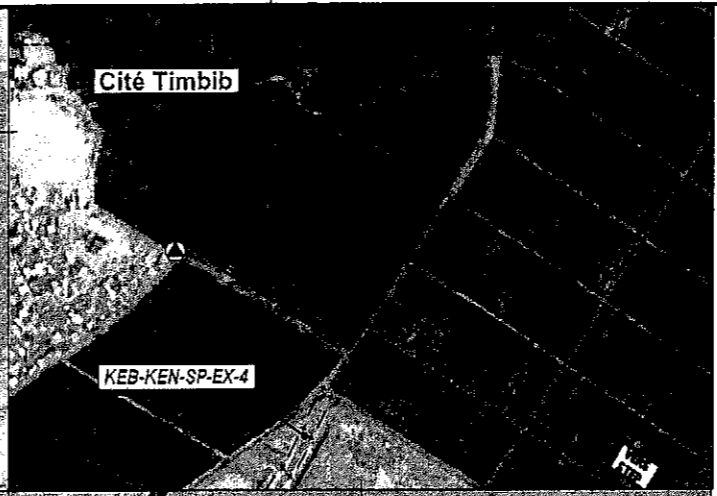
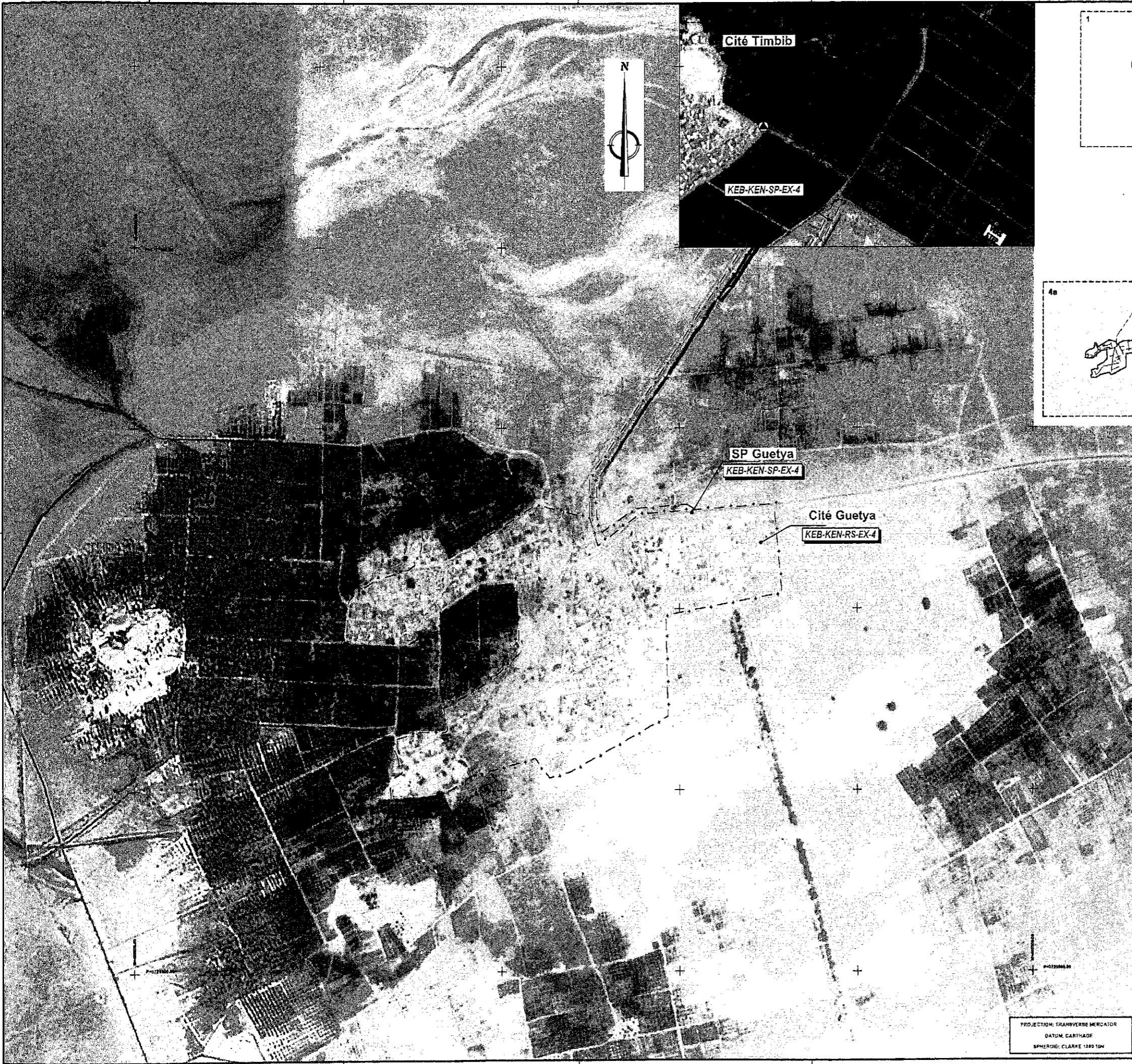
LÉGENDE (Key)

	Situation (Situation)		
	À Garder (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Désactiver (Deactivate)
Reseau (Network)			
Cathodes primaires (Primary sewer)	DN150 PVC	DN150 BC	DN150 AC
Canaux de refoulement à tirage main (Main suction lift)	DN150 PVC	DN150 BC	DN150 AC
Station de pompage (Pumping station)			
Appareil à bras charge (Transmission chamber)	RBC	RBC	RBC
Commande d'arrêt (Combined stop device)	RBC	RBC	RBC
Station d'épuration (Advanced treatment plant)	STEP	STEP	STEP
Débarcadere (Overflows)			
Appareil auxiliaire de levage d'eau (Lifts connected to wastewater)			
Masson (mur) existant (Existing masonry wall)			
Limites de l'intervention (Intervention limits)	---+---+---+---+---+---+---+---+---		
Code de l'intervention (Intervention Code)	[A-E] [R-S] [AC-BC]		

À Garder - Bon état de fonctionnement (Keep - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Murs et état de fonctionnement (Rehabilitate - Poor functional condition)
 AC - Arrière canal (Arrière) (AC - Back channel (Back))
 BC - Béton armé (Béton) (BC - Reinforced concrete (Concrete))
 PVC - Béton armé (Béton) (PVC - Reinforced concrete (Concrete))
 RBC - Béton armé (Béton) (RBC - Reinforced concrete (Concrete))
 STEP - Polyéthylène haute densité (STEP - Polyethylene high density)

Index	Alertation		Prej	Des.	Revis	Approuv.	Date
Client:	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY						
Marché:	Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.						
Contract:	Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.						
Site du Marché:	Titre du dessin: Situation actuelle. Caractérisation et diagnostic (Current situation. Characterization and diagnosis)						
ETUDE PRELIMINAIRE	Kebbil - Kebbil Nord		Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 3/4				
Projet	-	Dessin N°	01.DE-U.007(00)		Rev.	Echelle: 1:5000	
Devis	FBS	N° du Marché:	PCM3410				
Relevé	SNH						
Verif. L.E.	PPT						
Approuvé	PCM						
Date	201-09-02						

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1880 18N



LÉGENDE (Key)

	Situation (Situation)		
	À Garder (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Désactiver (Deactivate)
Réseau (Network)			
Secteur desservi (Sewerly zone)	DN250 PVC	DN250 BC	DN250 AC
Secteur de raccordement (Sewer main)	DN150 PVC	DN150 BC	DN150 AC
Station de pompage (Pumping station)			
Regard à vis chargé (Transmission chamber)	PVC	RBC	PBC
Déversoir d'orage (Combined sewer overflow)	DO	DO	DO
Station d'épuration (Sewer treatment plant)	STEP	STEP	STEP
Déviements (Deviations)			
Angloire ouverte et fermée d'eau usée (Open and closed manholes) (Dalle et couvercle à voir séparés)			
Niveau piédestal existant (Existing pedestal level)			
Ligne de l'intervention (Intervention boundary)	---+---+---+---+---		
Code de l'intervention (Intervention Code)	TAB-24-03-013		

À Garder - Bon état de fonctionnement (Keep - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Mauvais état de fonctionnement (Rehabilitate - Poor functional condition)
 À Désactiver - Aménagé comme (Abandonné) (Deactivate - Abandoned)
 BC - Béton grand diamètre ouvert (Open large diameter concrete)
 AC - Béton grand diamètre couvert (Covered large diameter concrete)
 RBC - Béton grand diamètre recouvert (Covered large diameter concrete)
 PVC - Polypropylène de haute résistance (High-strength polypropylene)
 PBC - Polypropylène haute densité (High-density polypropylene / HDPE)

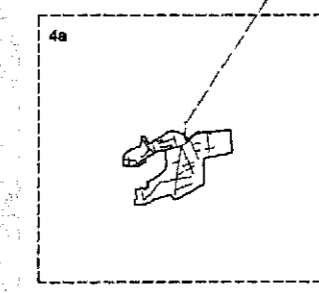
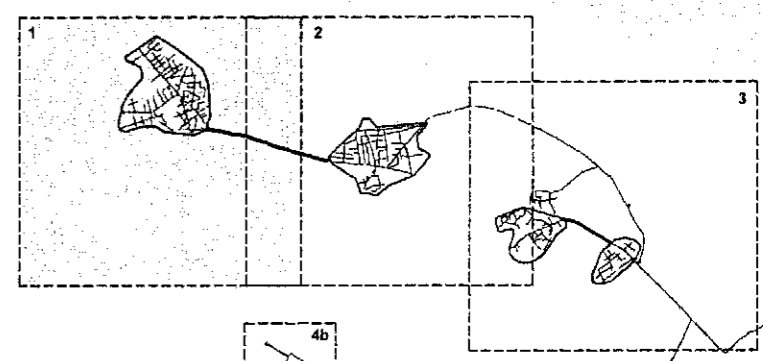
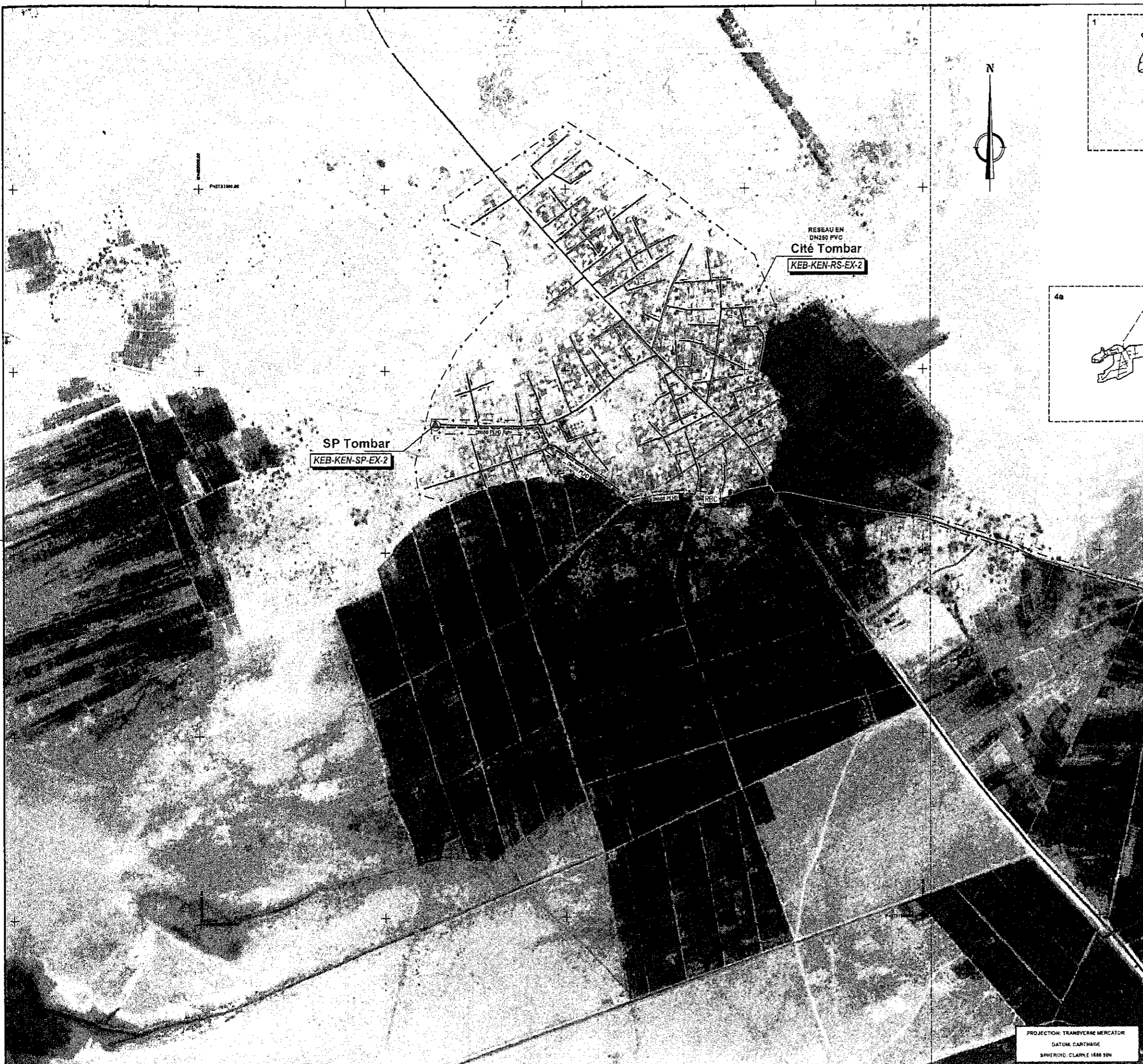
Index	Alteration	Proj.	Des.	Revisé	Approuvé	Date

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

Marché: Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.
Contract: Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.

Titre du dessin (Drawing Title)		Situation actuelle, Caractérisation et diagnostic (Current Situation, Characterization and assessment)	
ETUDE PRELIMINAIRE (Preparatory Survey)		Kebilli - Kebilli Nord (Sheet) A/4	
Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) A/4			
Projet (Project)	FDS	Dessin N. (Drawing No.)	01.DE-U.608(00)
Devis (Bill of Materials)	SRI	Rev. (Revision)	PCM341D
Approuvé (Approved)	PCM	N. du Marché (Contract No.)	15000
Date (Date)	30/04/82	Projet (Project)	PCM341D
		Date (Date)	30/04/82

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1880 10M



SCHEMA GENERAL (Key Plan)

LÉGENDE (Key)

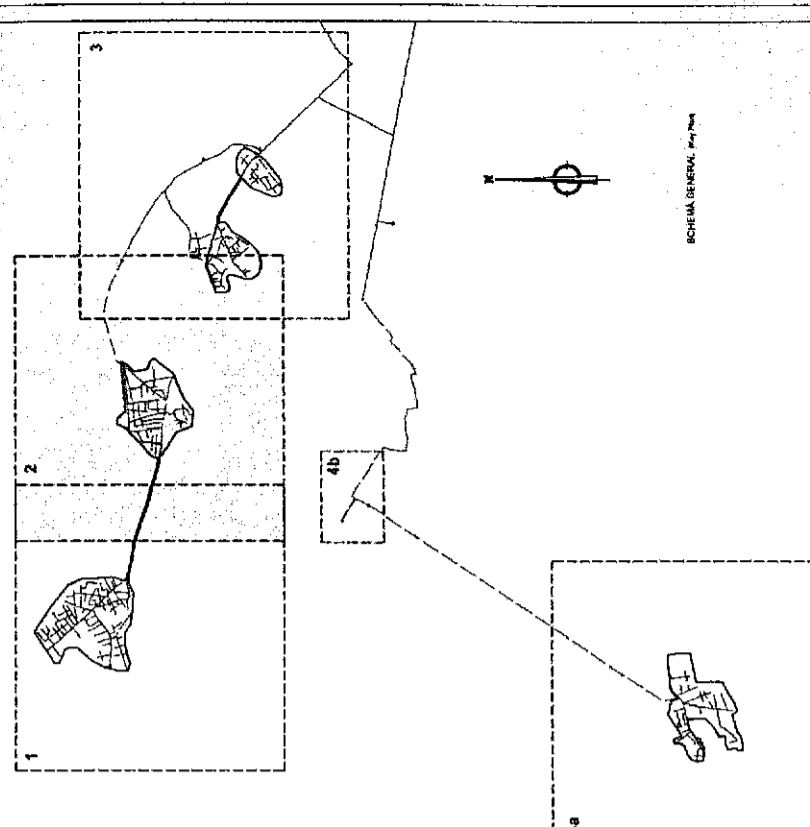
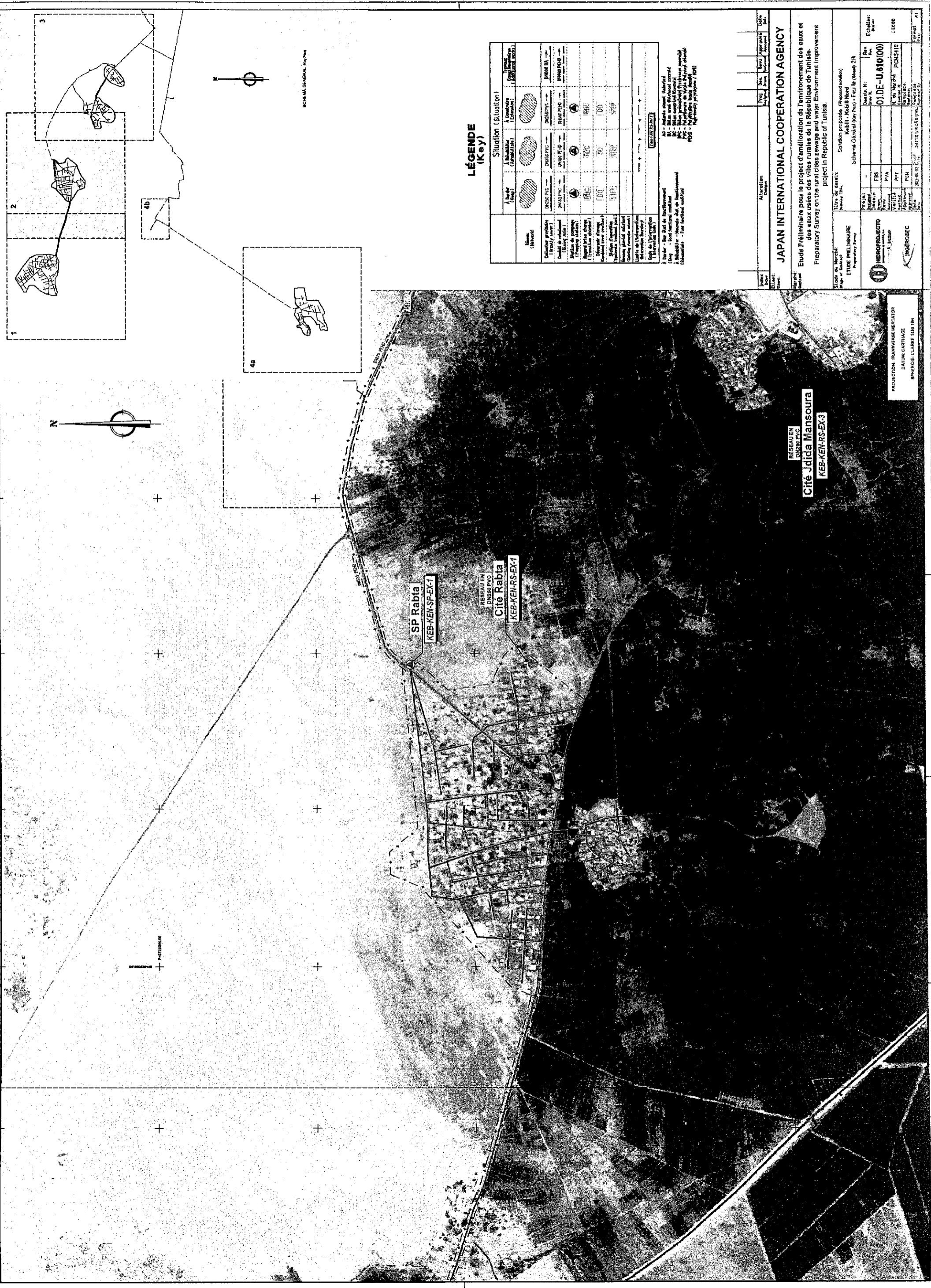
	Situation (Situation)			
	À Réviser (Revise)	À Réviser (Revisable)	À Construire (Construct)	Existant (Existing)
Réseau (Network)				
Collecteur principal (Principal sewer)	DN250 PVC	DN150 PVC	DN100 PVC	DN100 BA
Collecteur de rattachement (Branch sewer)	DN100 PVC	DN75 PVC	DN50 PVC	DN50 PEHD
Station de pompage (Pumping station)				
Bassin à brève charge (Transient storage tank)				
Déversoir d'orage (Overflow tank)				
Station d'épuration (Treatment plant)				
Point de levée (Intervention point)	CAS FAN RS (RS)			

À Réviser - Bon état de fonctionnement
 Réviser - État fonctionnel dégradé
 À Réviser - Niveau état de fonctionnement (Stabilité) - Pour fonctionnalité

AC - Aménagé à l'échelle
 BA - Béton armé
 BC - Béton précontraint
 PVC - Polyvinyle de haute densité
 PEHD - Polyéthylène haute densité

Index	Altération	Proj.	Des.	Revu	Approuvé	Date
Client:	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY					
Marché:	Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.					
Contrat:	Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment improvement project in Republic of Tunisia.					
Titre du Marché	Solution proposée (Proposed solution)					
Page of Contract	Kebilli - Kebilli Nord					
ETUDE PRELIMINAIRE	Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 1/4					
Projet	-	Des. N°	01.DE-U.609(00)			Rev. N°
Des. N°	FDS	Rev. N°	PCM3410			Echelle: 1:5000
Revu	PJA	Approuvé	-			
Approuvé	PPT	Date	2011.06.12			

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: DANFARGE
 SPHEROID: CLARKE 1858 30N



LÉGENDE (Key)

Nom (Network)	Situation (Situation)	
	À l'état actuel (As is)	À l'état proposé (Proposed)
Collecteur principal (Tronçon principal)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur secondaire (Tronçon secondaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur tertiaire (Tronçon tertiaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur quaternaire (Tronçon quaternaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur quinaire (Tronçon quinaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur hexaire (Tronçon hexaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur septaire (Tronçon septaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur octaire (Tronçon octaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur nonaire (Tronçon nonaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur décenaire (Tronçon décenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur onzenaire (Tronçon onzenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur douzenaire (Tronçon douzenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur treizenaire (Tronçon treizenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur quatorzenaire (Tronçon quatorzenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur quinzenaire (Tronçon quinzenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur seizenaire (Tronçon seizenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur dix-septenaire (Tronçon dix-septenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur dix-huitenaire (Tronçon dix-huitenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur dix-neufenaire (Tronçon dix-neufenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur vingtenaire (Tronçon vingtenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur vingt-etenaire (Tronçon vingt-etenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur vingt-troisenaire (Tronçon vingt-troisenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur vingt-quatreenaire (Tronçon vingt-quatreenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur vingt-cinqenaire (Tronçon vingt-cinqenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur vingt-sixenaire (Tronçon vingt-sixenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur vingt-septenaire (Tronçon vingt-septenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur vingt-huitenaire (Tronçon vingt-huitenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur vingt-neufenaire (Tronçon vingt-neufenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur trentenaire (Tronçon trentenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur quarantenaire (Tronçon quarantenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur quarante-etenaire (Tronçon quarante-etenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur quarante-deuxenaire (Tronçon quarante-deuxenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur quarante-troisenaire (Tronçon quarante-troisenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur quarante-quatreenaire (Tronçon quarante-quatreenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur quarante-cinqenaire (Tronçon quarante-cinqenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur quarante-sixenaire (Tronçon quarante-sixenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur quarante-septenaire (Tronçon quarante-septenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur quarante-huitenaire (Tronçon quarante-huitenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur quarante-neufenaire (Tronçon quarante-neufenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur cinquanteenaire (Tronçon cinquanteenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur cinquante-etenaire (Tronçon cinquante-etenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur cinquante-deuxenaire (Tronçon cinquante-deuxenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur cinquante-troisenaire (Tronçon cinquante-troisenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur cinquante-quatreenaire (Tronçon cinquante-quatreenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur cinquante-cinqenaire (Tronçon cinquante-cinqenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur cinquante-sixenaire (Tronçon cinquante-sixenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur cinquante-septenaire (Tronçon cinquante-septenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur cinquante-huitenaire (Tronçon cinquante-huitenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur cinquante-neufenaire (Tronçon cinquante-neufenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur soixantenaire (Tronçon soixantenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur soixante-etenaire (Tronçon soixante-etenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur soixante-deuxenaire (Tronçon soixante-deuxenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur soixante-troisenaire (Tronçon soixante-troisenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur soixante-quatreenaire (Tronçon soixante-quatreenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur soixante-cinqenaire (Tronçon soixante-cinqenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur soixante-sixenaire (Tronçon soixante-sixenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur soixante-septenaire (Tronçon soixante-septenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur soixante-huitenaire (Tronçon soixante-huitenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur soixante-neufenaire (Tronçon soixante-neufenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur septuagenaire (Tronçon septuagenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur septuante-etenaire (Tronçon septuante-etenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur septuante-deuxenaire (Tronçon septuante-deuxenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur septuante-troisenaire (Tronçon septuante-troisenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur septuante-quatreenaire (Tronçon septuante-quatreenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur septuante-cinqenaire (Tronçon septuante-cinqenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur septuante-sixenaire (Tronçon septuante-sixenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur septuante-septenaire (Tronçon septuante-septenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur septuante-huitenaire (Tronçon septuante-huitenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur septuante-neufenaire (Tronçon septuante-neufenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur octogenaire (Tronçon octogenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur octante-etenaire (Tronçon octante-etenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur octante-deuxenaire (Tronçon octante-deuxenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur octante-troisenaire (Tronçon octante-troisenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur octante-quatreenaire (Tronçon octante-quatreenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur octante-cinqenaire (Tronçon octante-cinqenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur octante-sixenaire (Tronçon octante-sixenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur octante-septenaire (Tronçon octante-septenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur octante-huitenaire (Tronçon octante-huitenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur octante-neufenaire (Tronçon octante-neufenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur nonagenaire (Tronçon nonagenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur nonante-etenaire (Tronçon nonante-etenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur nonante-deuxenaire (Tronçon nonante-deuxenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur nonante-troisenaire (Tronçon nonante-troisenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur nonante-quatreenaire (Tronçon nonante-quatreenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur nonante-cinqenaire (Tronçon nonante-cinqenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur nonante-sixenaire (Tronçon nonante-sixenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur nonante-septenaire (Tronçon nonante-septenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur nonante-huitenaire (Tronçon nonante-huitenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur nonante-neufenaire (Tronçon nonante-neufenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC
Collecteur centenaire (Tronçon centenaire)	DIB20 PVC	DIB20 PVC

A - Réseau existant
 B - Réseau proposé
 C - Réseau à l'étude
 D - Réseau à l'étude (projet de loi)
 E - Réseau à l'étude (projet de décret)
 F - Réseau à l'étude (projet de règlement)
 G - Réseau à l'étude (projet de décret)
 H - Réseau à l'étude (projet de règlement)
 I - Réseau à l'étude (projet de décret)
 J - Réseau à l'étude (projet de règlement)
 K - Réseau à l'étude (projet de décret)
 L - Réseau à l'étude (projet de règlement)
 M - Réseau à l'étude (projet de décret)
 N - Réseau à l'étude (projet de règlement)
 O - Réseau à l'étude (projet de décret)
 P - Réseau à l'étude (projet de règlement)
 Q - Réseau à l'étude (projet de décret)
 R - Réseau à l'étude (projet de règlement)
 S - Réseau à l'étude (projet de décret)
 T - Réseau à l'étude (projet de règlement)
 U - Réseau à l'étude (projet de décret)
 V - Réseau à l'étude (projet de règlement)
 W - Réseau à l'étude (projet de décret)
 X - Réseau à l'étude (projet de règlement)
 Y - Réseau à l'étude (projet de décret)
 Z - Réseau à l'étude (projet de règlement)

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.
 Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.

(Site of research) : Sousse, Tunisia
 (Project location) : Sousse, Tunisia
 (Scale) : 1:1000

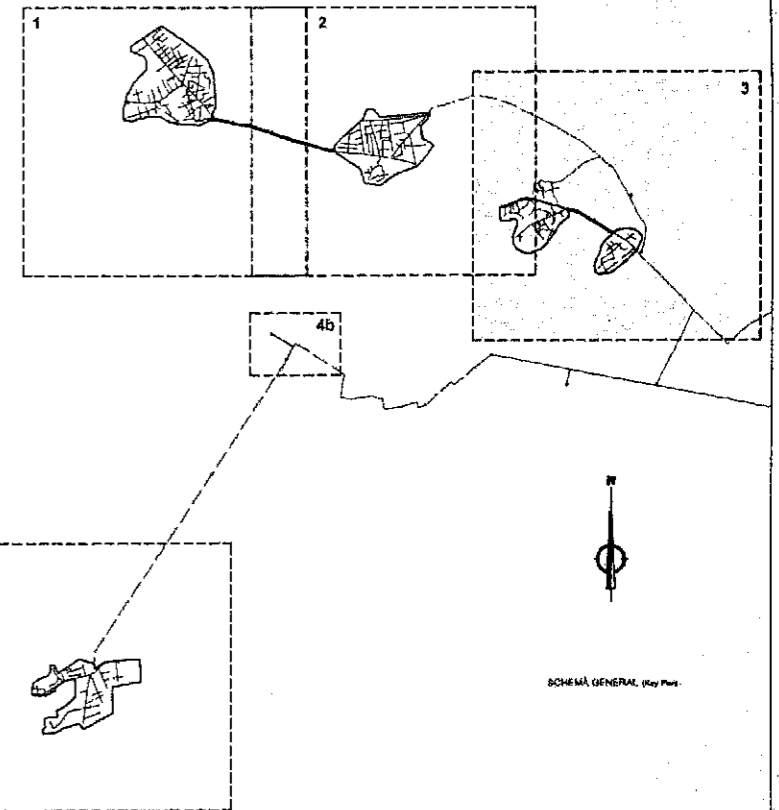
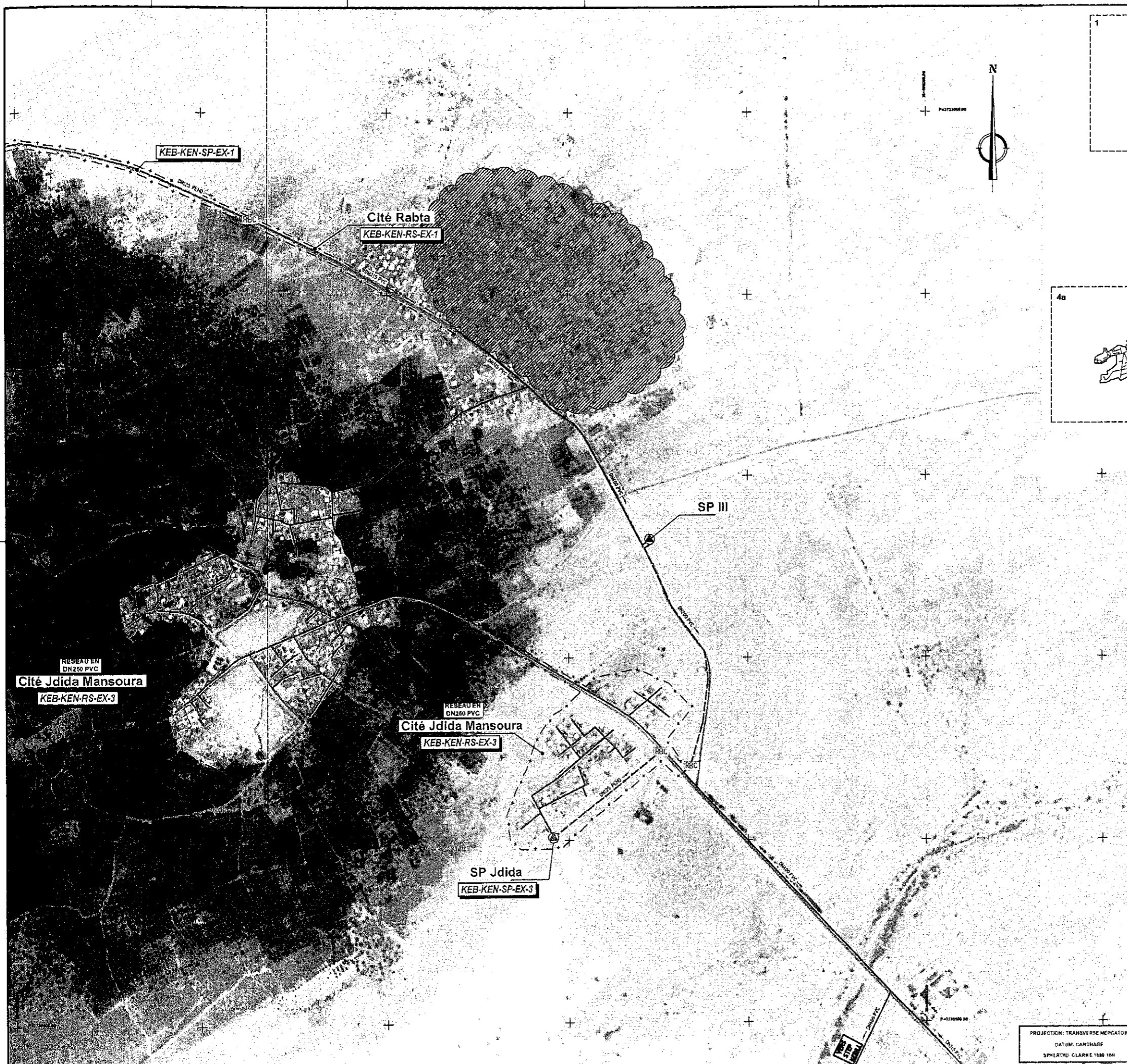
(Project Name) : Sousse Sewerage Project
 (Project No.) : JICA/TUN/83/010
 (Project Start) : 1983
 (Project End) : 1985

(Project Manager) : JICA
 (Project Engineer) : JICA
 (Project Designer) : JICA
 (Project Checker) : JICA
 (Project Approver) : JICA
 (Project Signer) : JICA

RESEAU EN DIB20 PVC
Cité Jdidia Mansoura
 KEB-KEN-RS-EX-3

RESEAU EN DIB20 PVC
Cité Rabta
 KEB-KEN-RS-EX-1

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 SPHEROID: CLARKE 1881 NM



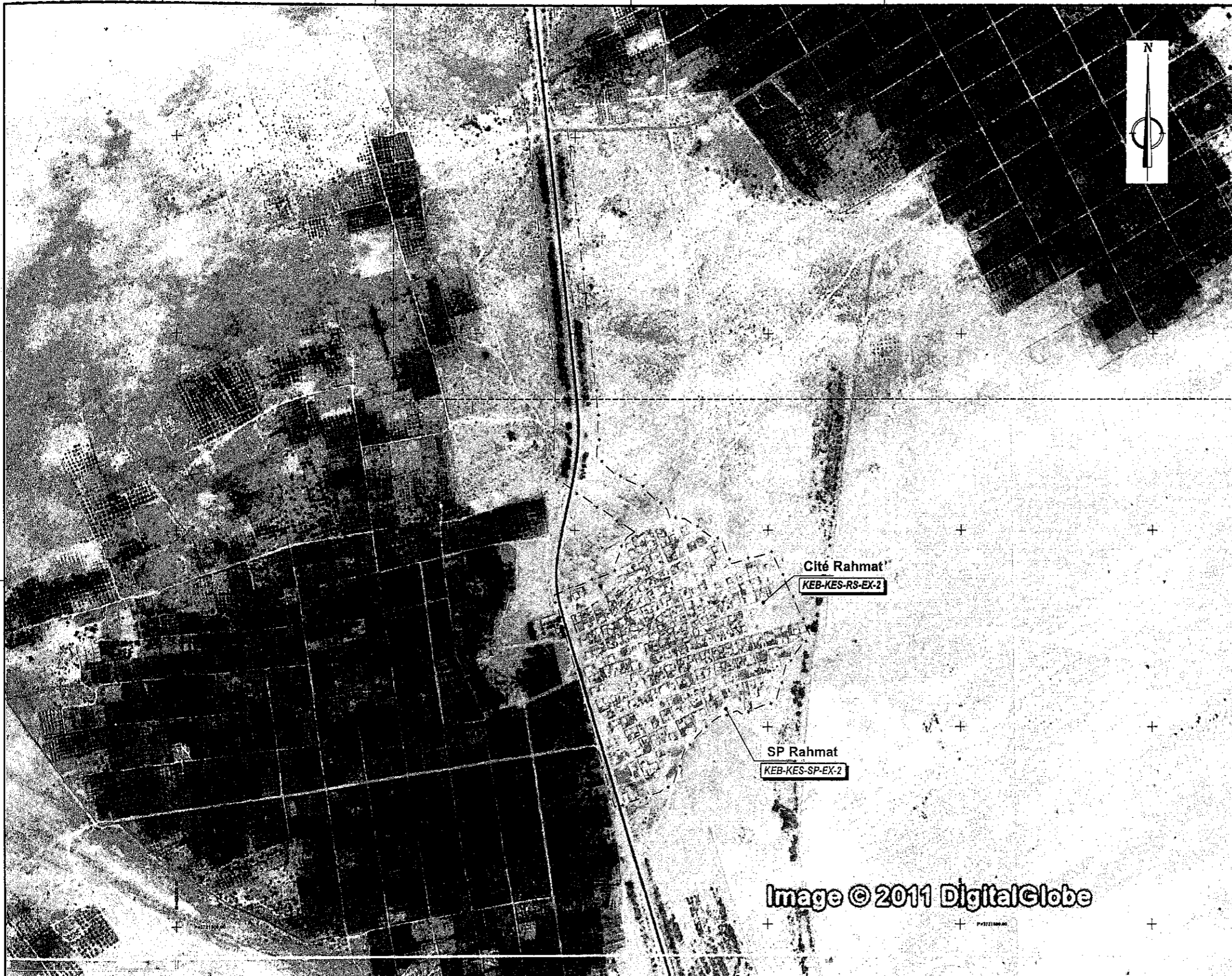
LÉGENDE (Key)

	Situation (Situation)			
	À Border (Temp)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Construire (Extension)	Travaux Additionnels (Additional works)
Réseau (Network)				
Collecteur principal (Gravity sewer)	DN250 PVC →	DN250 PVC →	DN250 PVC →	DN250 BA →
Conduit de refoulement (Force main)	DN150 PVC →	DN150 PVC →	DN150 PVC →	DN150 PVC →
Station de pompage (Pumping station)				
Appareil bris charge (Transition chamber)	RBC	RBC	RBC	
Diversoir d'orage (Combined sewer overflow)	DO	DO	DO	
Station d'épuration (Wastewater treatment plant)	STEP	STEP	STEP	
Limite de l'interconnexion (Interconnection boundary)	---			
Code de l'opération (Operation code)	L'ESTRAN 2011			

À Border - Bon état de fonctionnement (Temp - Good functional condition)
 À Réhabiliter - mauvais état de fonctionnement (Rehabilitate - Poor functional condition)
 À Construire - Nouveau état de fonctionnement (Extension - New functional condition)
 Travaux Additionnels - Non inclus (Additional works - Not included)
 AC - Arête en acier galvanisé (Galvanized steel edge)
 BA - Béton armé hydrofuge traité (Hydrophobic treated reinforced concrete)
 BC - Béton compacté (Compacted concrete)
 BPC - Béton précontraint (Béton armé) (Prestressed concrete (reinforced concrete))
 PVC - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene)
 HDPE - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene / HDPE)

Index	Altération	Proj.	Dir.	Appr.	Date
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY					
Marché: Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.					
Titre de l'étude: ETUDE PRÉLIMINAIRE Preparatory Survey		Titre de l'étude: Solution proposée (Proposed solution) Kabila - Kabili Nord Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 3/4			
Projet: - Dessin: - Date: - Révisé: PVA Vérifié: PPT Approuvé: PEM Date: 2010-08-02	Dessin No: 01.DE-U.611(00) Rev. No: - N. du Marché: PCM3410 Adresse: - Date: 2010-08-02	Echelle: 1:5000 Form. A1			

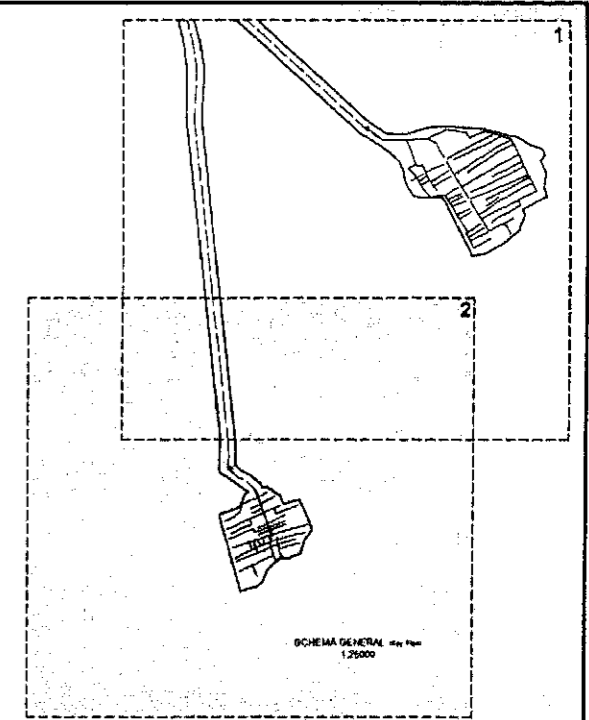
PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1880 18N



Cité Rahmat
KEB-KES-RS-EX-2

SP Rahmat
KEB-KES-SP-EX-2

Image © 2011 DigitalGlobe



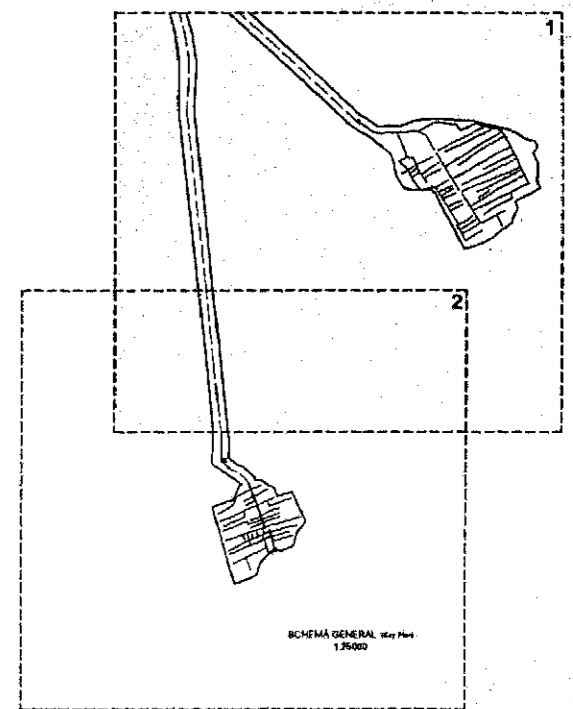
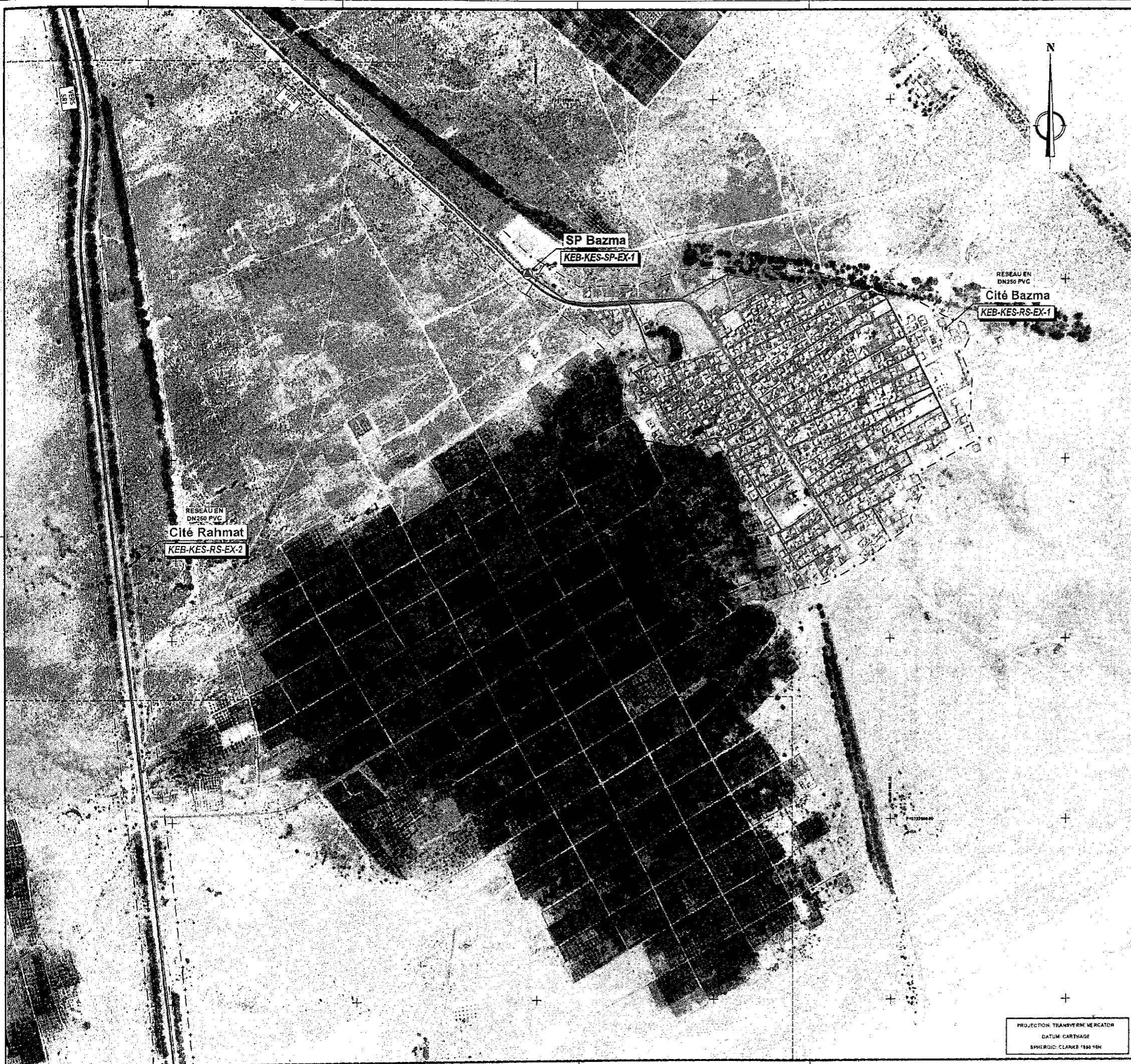
LÉGENDE (Key)

Nom (Nom)	Situation (Situation)		
	À garder (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Démolir (Demolish)
Collecteur gravitaire (Gravity sewer)	DN250 PVC	DN250 BC	DN250 AC
Conduit de refoulement (Force main)	DN150 PVC	DN150 BC	DN150 AC
Station de pompage (Pumping station)	PS	PS	PS
Regard à vis chargé (Transition chamber)	RVC	RVC	RVC
Déversoir d'orage (Combined sewer overflow)	DO	DO	DO
Station d'épuration (Wastewater plant)	STEP	STEP	STEP
Déversoirs (Overflows)	DO	DO	DO
Appareils particuliers ou réseaux d'eau usée (Collection connected to wastewater sewer)			
Niveau planifié existant (Existing sewer level)			
Ligne de l'intervention (Intervention boundary)	---+---+---+---+---		
Code de l'intervention (Intervention code)	LIG 7A RS RS 2		

À garder - Bon état de fonctionnement
 (Keep - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Mauvais état de fonctionnement
 (Rehabilitate - Poor functional condition)
 À Démolir - État de délabrement avancé
 (Demolish - Advanced state of deterioration)
 PS - Station de pompage
 RVC - Regard à vis chargé
 DO - Déversoir d'orage
 STEP - Station d'épuration
 AC - Amalgame ciment / Subsolé
 BC - Béton comprimé / Encastré
 PVC - Polypropylène / Haute Polypropylène alésé
 PCD - Polypropylène haute densité
 HDPE - Polyéthylène haute densité / HDPE

Index	Altération	Proj.	Des.	Appr.	Dir.	
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY						
Marché:						
Contrat:						
Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.						
Etape du Marché:		Titre de dessin:				
Stage of Contract:		Situation actuelle, Caractérisation et diagnostic				
ETUDE PRELIMINAIRE		Kebill - Kebill Sud				
Preparatory Survey		Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 2/2				
INDIROPROJECTO INGEROPEC	Projet	-	Dessin N°	Rev.	Echelle:	
	Dessins	FBS	01.DE-U.614(00)			1:5000
	Des.	PVA				
	Revu	PPT	N. du Marché	PCN3410		
	Approuvé	PCM	Approuvé			
Date	2010-08-02	Date	24/08/2010			

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CLARK 1866 18N



LÉGENDE (Key)

Symbole (Symbol)	Situation (Situation)			
	À Orienter (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Construire (Construct)	À Réviser (Revisit)
Network	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]
Collecteur principal (Main sewer)	DN250 PVC	DN250 PVC	DN250 PVC	DN250 BA
Canalis de refoulement (Lifting main)	DN100 PVC	DN100 PVC	DN100 PEHD	DN100 PEHD
Station de pompage (Pumping station)	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]
Appareil à bras charge (Transfer chamber)	RBC	RBC	RBC	
Démanteur d'urée (Urea separator)	DU	DU	TNT	
Station d'épuration (Wastewater treatment plant)	STEP	STEP	STEP	
Reverser planifié (planned) (Station de pompage)				
Limites de l'intervention (Intervention boundary)	---+---+---+---+---			
Code de l'intervention (Intervention Code)	[Code]			

À Orienter - Bon état de fonctionnement (Keep - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Mauvais état de fonctionnement (Rehabilitate - Poor functional condition)
 À Construire - Bon état de fonctionnement (Construct - Good functional condition)
 À Réviser - Mauvais état de fonctionnement (Revisit - Poor functional condition)
 AC - Arrière canal (Artery)
 BA - Béton armé (Reinforced concrete)
 BC - Béton (Reinforced concrete)
 PE - Béton préfabriqué (Precast concrete)
 PVC - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene / HDPE)
 PEHD - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene / HDPE)

Index	Altération	Proj.	Des.	Rev.	Approuvé	Date
	Changes					

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.
 Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.

Stage of Market: ETUDE PRÉLIMINAIRE Preparatory Survey	Titre du Dessin: Solution proposée (Proposed solution) Kébili - Kébili Sud Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 1/2	Dessin N°: 01.0E-U.015(00)	Rev. N°: PCN3410	Echelle: 1:5000
PROJET Dessin Révisé Vérifié Approuvé Date	PVA PPT PCM 2011 04 02	341000130 (PVC) Révisé par [Signature]	Forme A1	

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1880 16M

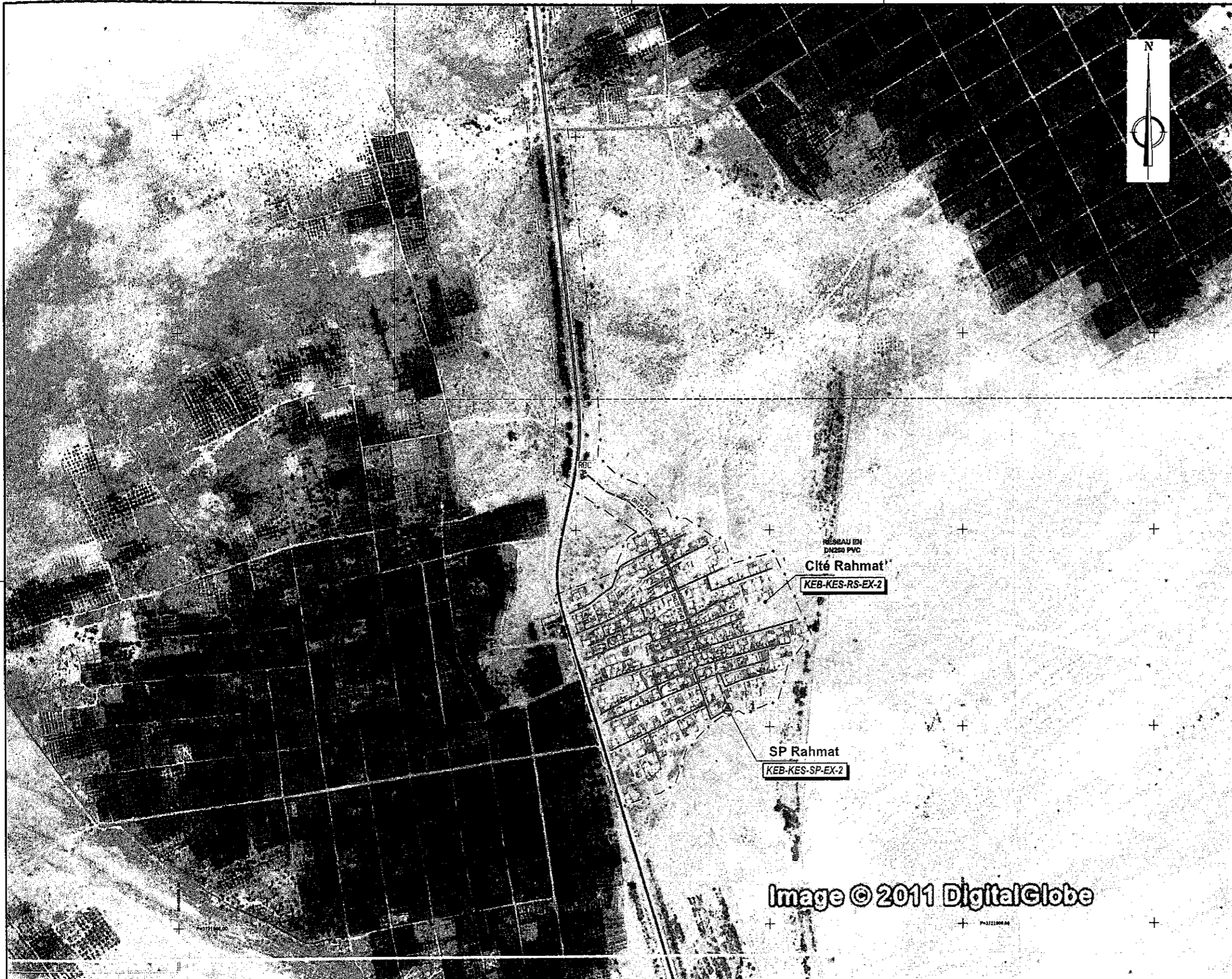
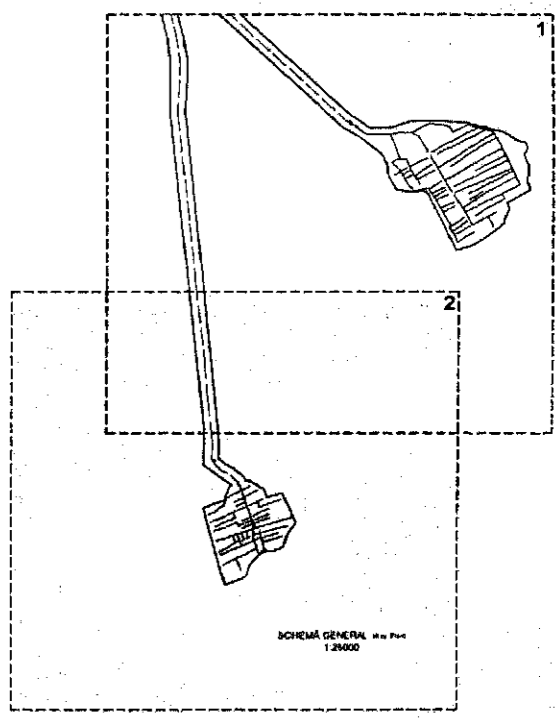


Image © 2011 DigitalGlobe



LÉGENDE (Key)

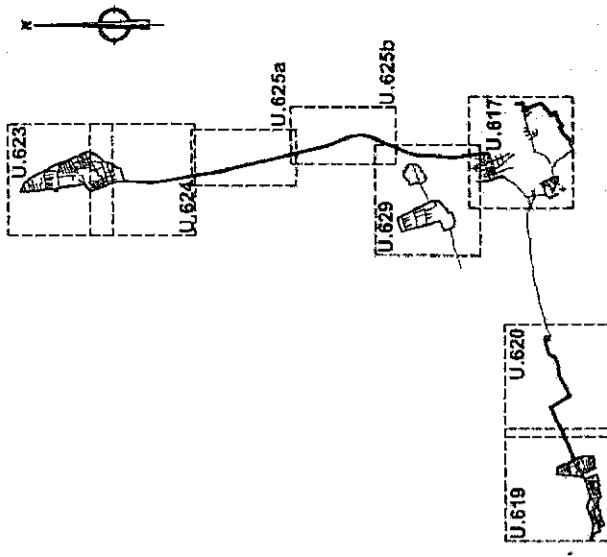
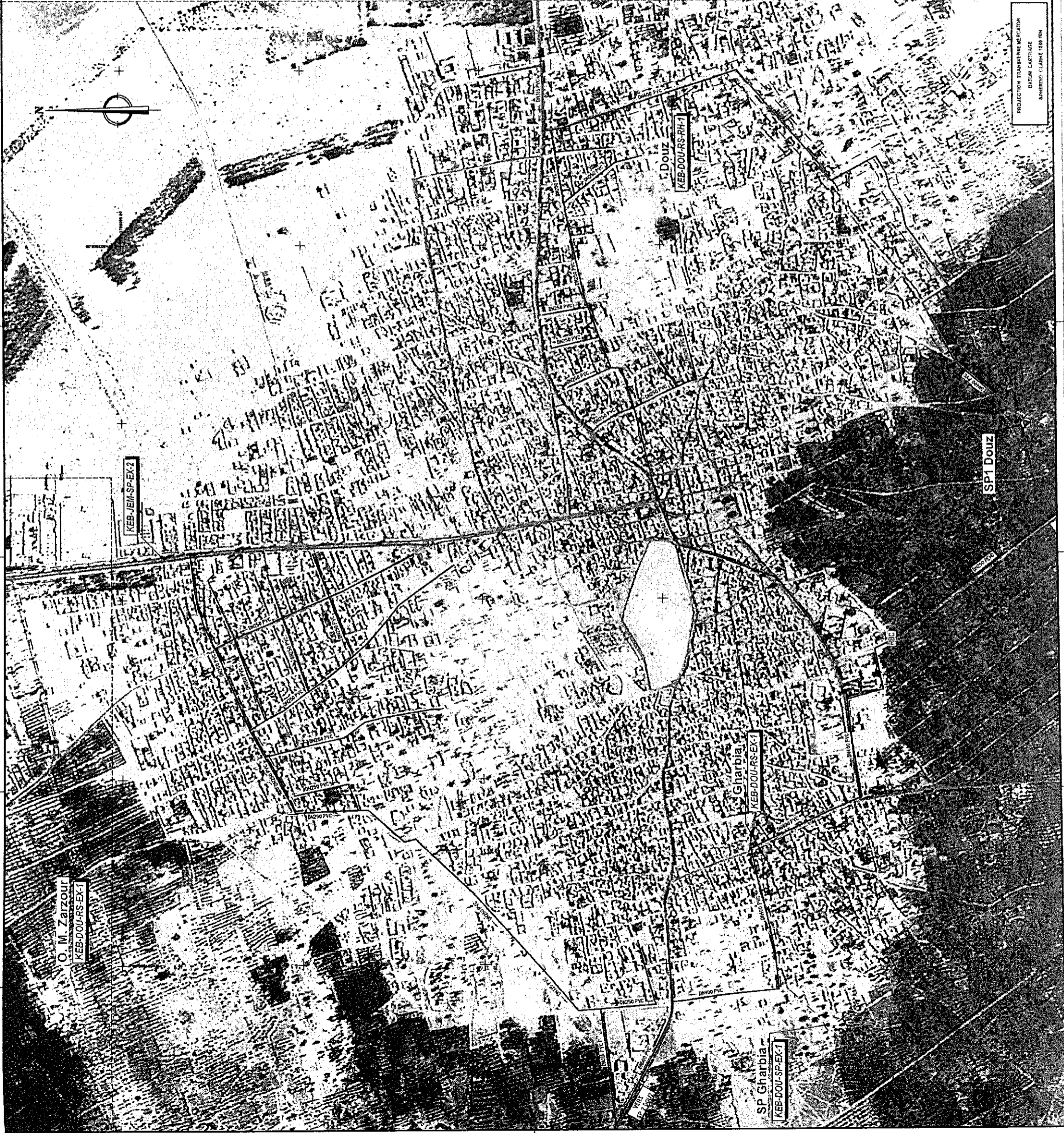
Réseau (Network)	Situation (Situation)			
	À border (To border)	À réhabiliter (To rehabilitate)	À construire (To construct)	Travaux effectués (Work done)
Collecteur principal (Main sewer)	DN250 PVC	DN250 PVC	DN250 PVC	DN250 BA
Secteur de rattachement (Branching sector)	DN250 PVC	DN250 PVC	DN250 PEHD	DN250 PEHD
Station de pompage (Pumping station)	⊙	⊙	⊙	
Appareil brise charge (Surge tank)	TRBC	TRBC	TRBC	
Déversoir d'orage (Overflow)	DGO	DGO	DGO	
Station d'épuration (Treatment plant)	STEP	STEP	STEP	
Point de nivellement (Leveling point)	+ + + + +			
Point de nivellement (Leveling point)	+ + + + +			
Point de nivellement (Leveling point)	+ + + + +			

À border - Sur site de fonctionnement (To border - On site of functioning)
 À réhabiliter - Sur site de fonctionnement (To rehabilitate - On site of functioning)
 À construire - Sur site de fonctionnement (To construct - On site of functioning)
 Travaux effectués - Sur site de fonctionnement (Work done - On site of functioning)

AC - Arrière-étaiement (Backfilling)
 BA - Béton armé (Reinforced concrete)
 BC - Béton compacté (Compacted concrete)
 PVC - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene)
 PEHD - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene)

Client:	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY				
Marché:	Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment improvement project in Republic of Tunisia.				
Titre du dessin:	Schéma Général (Key) - Feuilles (sheet) 2/2				
Projet:	FRS	Dessin N°:	01.DE-U.616 (00)	Échelle:	1:5000
Dessiné par:	PVA	Approuvé par:	PCM3410	Date:	
Approuvé par:	PCW	Date:	2010-04-02		

PROJECTION TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM CARTHAGE
 SPHEROID : LAURE 1890 15N



SCHEMA GENERAL - Plan de l'Etat
 Plan of the State - Douz

LÉGENDE (Key)

Niveau (Level)	Situation (Situation)	
	A. Mobile (Mobile)	B. Stationnaire (Stationary)
1. Réseaux (Networks)	1. Réseaux (Networks)	1. Réseaux (Networks)
2. Canalisations (Canals)	2. Canalisations (Canals)	2. Canalisations (Canals)
3. Stations de pompage (Pumping stations)	3. Stations de pompage (Pumping stations)	3. Stations de pompage (Pumping stations)
4. Stations de traitement (Treatment stations)	4. Stations de traitement (Treatment stations)	4. Stations de traitement (Treatment stations)
5. Stations de distribution (Distribution stations)	5. Stations de distribution (Distribution stations)	5. Stations de distribution (Distribution stations)
6. Stations de stockage (Storage stations)	6. Stations de stockage (Storage stations)	6. Stations de stockage (Storage stations)
7. Stations de régulation (Regulation stations)	7. Stations de régulation (Regulation stations)	7. Stations de régulation (Regulation stations)
8. Stations de mesure (Measurement stations)	8. Stations de mesure (Measurement stations)	8. Stations de mesure (Measurement stations)
9. Stations de contrôle (Control stations)	9. Stations de contrôle (Control stations)	9. Stations de contrôle (Control stations)
10. Stations de surveillance (Surveillance stations)	10. Stations de surveillance (Surveillance stations)	10. Stations de surveillance (Surveillance stations)
11. Stations de maintenance (Maintenance stations)	11. Stations de maintenance (Maintenance stations)	11. Stations de maintenance (Maintenance stations)
12. Stations de réparation (Repair stations)	12. Stations de réparation (Repair stations)	12. Stations de réparation (Repair stations)
13. Stations de remplacement (Replacement stations)	13. Stations de remplacement (Replacement stations)	13. Stations de remplacement (Replacement stations)
14. Stations de recyclage (Recycling stations)	14. Stations de recyclage (Recycling stations)	14. Stations de recyclage (Recycling stations)
15. Stations de traitement des déchets (Waste treatment stations)	15. Stations de traitement des déchets (Waste treatment stations)	15. Stations de traitement des déchets (Waste treatment stations)
16. Stations de traitement des eaux usées (Wastewater treatment stations)	16. Stations de traitement des eaux usées (Wastewater treatment stations)	16. Stations de traitement des eaux usées (Wastewater treatment stations)
17. Stations de traitement des eaux de pluie (Rainwater treatment stations)	17. Stations de traitement des eaux de pluie (Rainwater treatment stations)	17. Stations de traitement des eaux de pluie (Rainwater treatment stations)
18. Stations de traitement des eaux de surface (Surface water treatment stations)	18. Stations de traitement des eaux de surface (Surface water treatment stations)	18. Stations de traitement des eaux de surface (Surface water treatment stations)
19. Stations de traitement des eaux souterraines (Groundwater treatment stations)	19. Stations de traitement des eaux souterraines (Groundwater treatment stations)	19. Stations de traitement des eaux souterraines (Groundwater treatment stations)
20. Stations de traitement des eaux de mer (Sea water treatment stations)	20. Stations de traitement des eaux de mer (Sea water treatment stations)	20. Stations de traitement des eaux de mer (Sea water treatment stations)

A - Réseau (Network)
 B - Stationnaire (Stationary)
 C - Mobile (Mobile)
 D - Stationnaire (Stationary)
 E - Mobile (Mobile)
 F - Stationnaire (Stationary)
 G - Mobile (Mobile)
 H - Stationnaire (Stationary)
 I - Mobile (Mobile)
 J - Stationnaire (Stationary)
 K - Mobile (Mobile)
 L - Stationnaire (Stationary)
 M - Mobile (Mobile)
 N - Stationnaire (Stationary)
 O - Mobile (Mobile)
 P - Stationnaire (Stationary)
 Q - Mobile (Mobile)
 R - Stationnaire (Stationary)
 S - Mobile (Mobile)
 T - Stationnaire (Stationary)
 U - Mobile (Mobile)
 V - Stationnaire (Stationary)
 W - Mobile (Mobile)
 X - Stationnaire (Stationary)
 Y - Mobile (Mobile)
 Z - Stationnaire (Stationary)

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.
 Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.

TITRE DE LA CARTE: Situation actuelle, Caractérisation et diagnostic
 (Current situation, Characterization and diagnosis)

ÉCHELLE: 1:50,000

PROJET: 01 DE - U.817 (00)

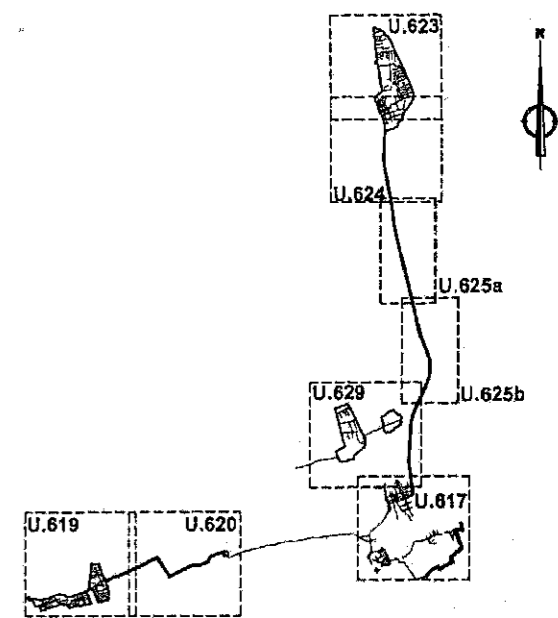
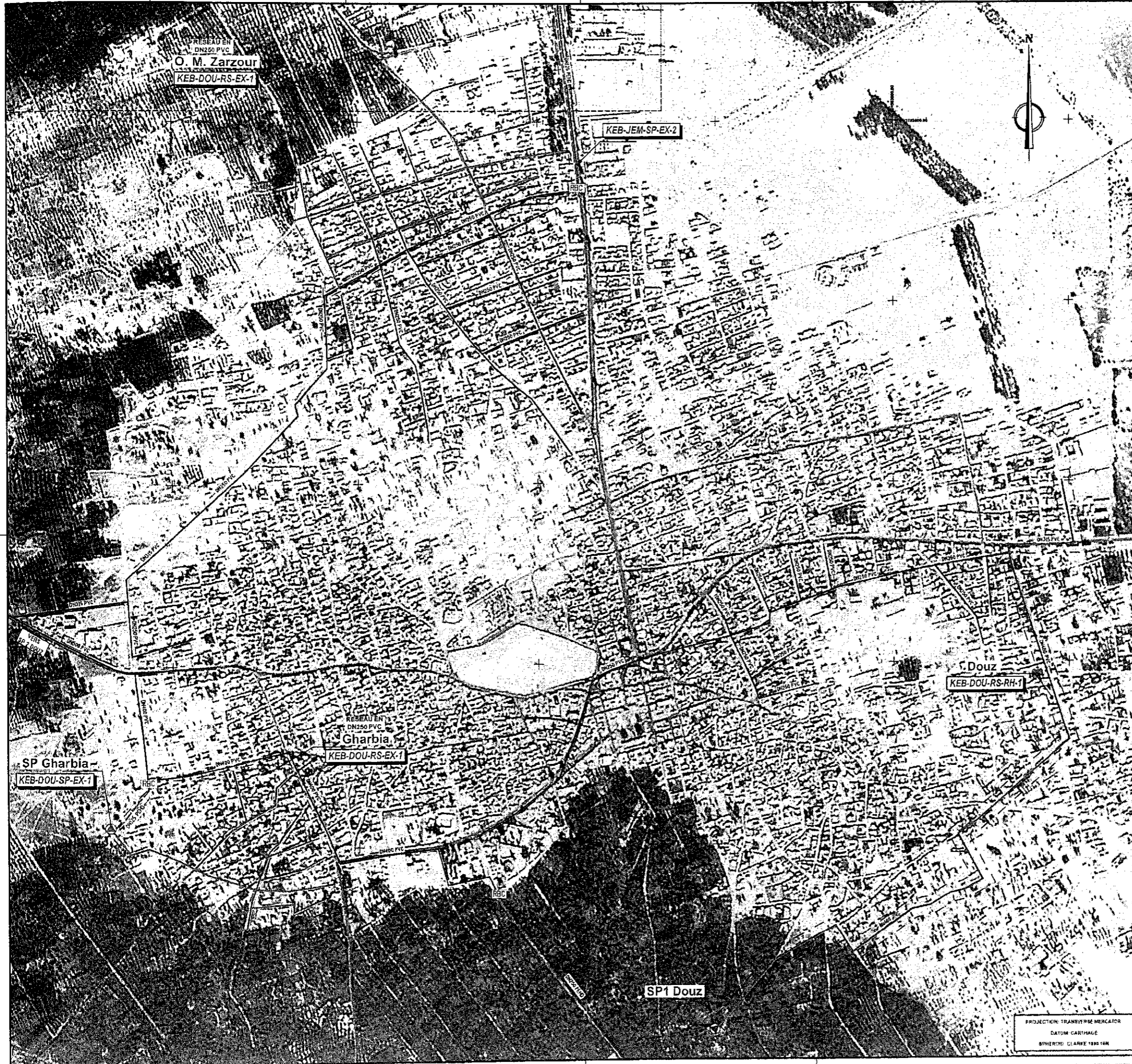
DATE: 1980

ÉLABORÉ PAR: JICA

PRODUCTION: TOYOBO

DATE: 1980

AMBIER: CLARK 150 00



SCHEMA GENERAL des Pipes
Jawant El Gharbi Douz Douz Sud

LÉGENDE (Key)

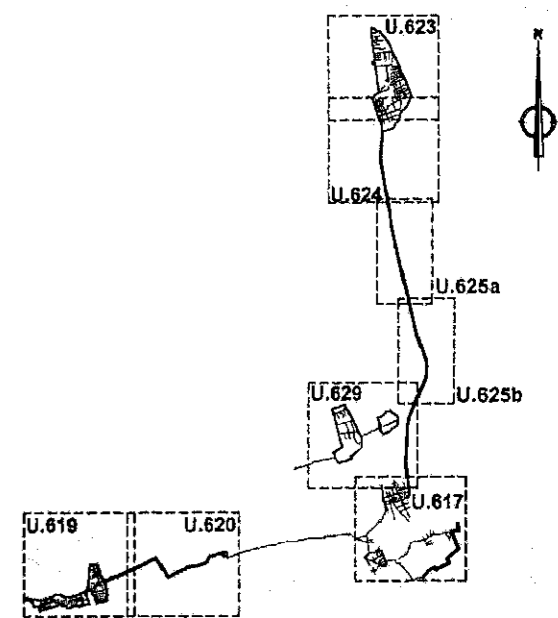
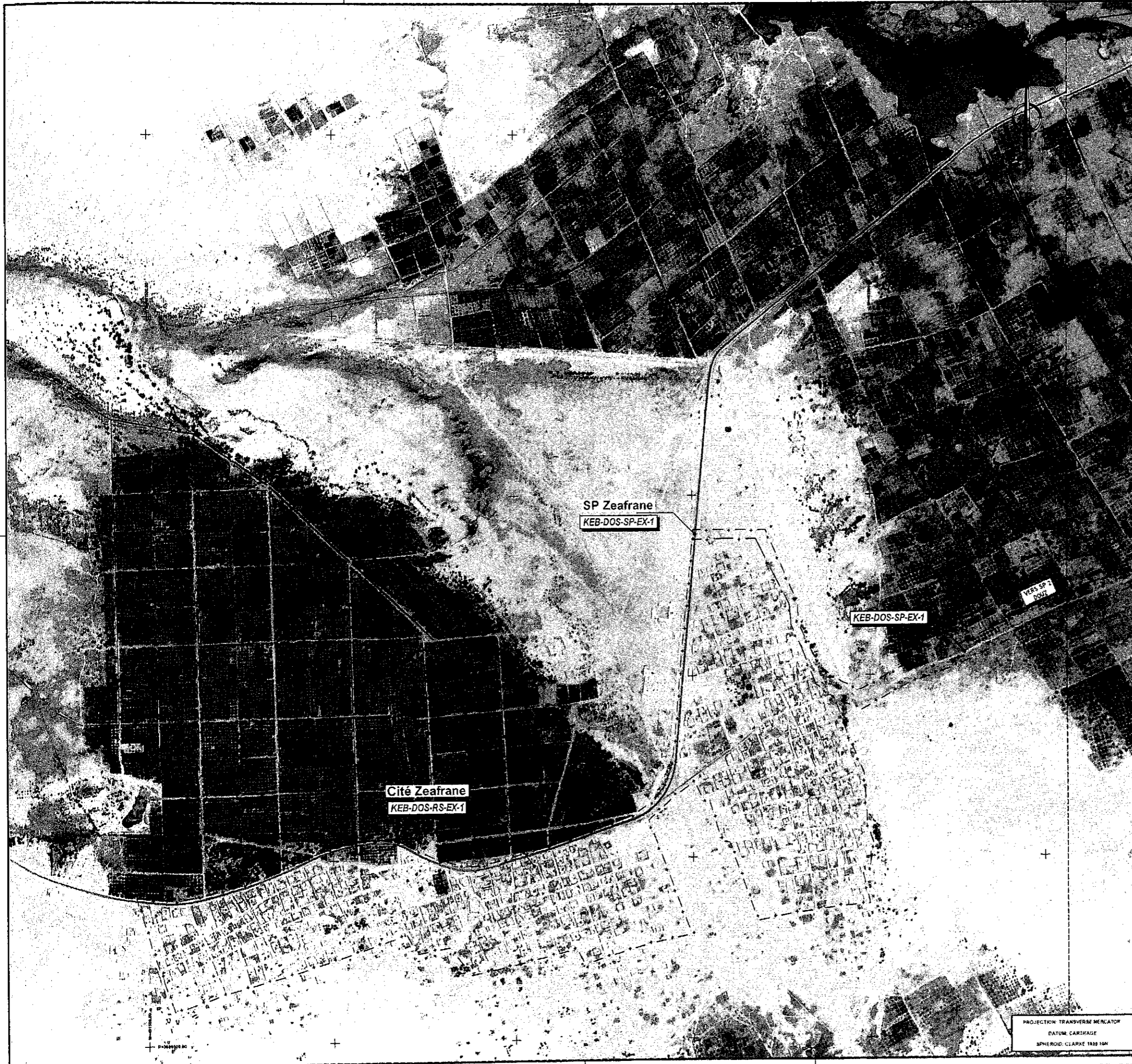
	Situation (Situation)			
	À tracer (To be traced)	À améliorer (Renovation)	À compléter (Extension)	Existant (Existing)
Niveau (Network)				
Collecteur principale (Gravity sewer)	DN150 PVC	DN150 PVC	DN150 PVC	DN150 BA
Canal de refoulement (Rising main)	DN100 PVC	DN100 PEHD	DN100 PEHD	DN100 PEHD
Station de pompage (Pumping station)				
Appareil à bras charge (Transition chamber)	FB/C	FB/C	FB/C	
Détendeur d'orage (Combined sewer overflow)	DO	DO	DO	
Station d'épuration (Sewerage treatment plant)	STEP	STEP	STEP	
Bassin planté, naturel (Natural retention basin)				
Limite de l'intervention (Intervention boundary)	---			
Code de l'intervention (Intervention code)	LAG FAN RS RH			

À tracer - Non fait de fonctionnement
 (Key - Not finished condition)
 À améliorer - Niveau fait de fonctionnement
 (Renovation - Part finished condition)
 À compléter - Niveau fait de fonctionnement
 (Extension - Part finished condition)
 Existant - Niveau fait de fonctionnement
 (Existing - Part finished condition)

AC - Arrière canal (Sewer)
 BA - Béton armé (Reinforced concrete)
 BC - Béton comprimé (Concrete)
 FC - Béton précontraint (Prestressed concrete)
 PEHD - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene / HDPE)
 PVC - Polyvinyle de chlorure (PVC)

Index	Alteration				Préj.	Dir.	Revu	Approuvé	Date
Client:	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY								
Objet:	Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.								
Statut de l'étude:	ETUDE PRELIMINAIRE Preparatory Survey	Titre de l'étude: Solution proposée (Proposed solution) Kebilli - Douz Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 1/1							
Projet	FBS	Quantité		Quantité		Quantité		Quantité	
Dessin	PVA	Quantité		Quantité		Quantité		Quantité	
Tracé	PPT	Quantité		Quantité		Quantité		Quantité	
Approuvé	FCM	Quantité		Quantité		Quantité		Quantité	
Date	2011-08-01	Quantité		Quantité		Quantité		Quantité	
Scale	1:5000								

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 BY: BERNARD CLARKE 1985 TAN



SCHEMA GENERAL - voir Plan
Jurnal Et Couleur Couleur Couleur

**LÉGENDE
(Key)**

	Situation (Situation)		
	À Serder (Key)	À Réhabilité (Rehabilitate)	À Remplacer (Replace)
Reseau (Network)			
Collecteur principal (Main sewer)	DN150 PVC	DN150 BC	DN150 AC
Conduit de refoulement (Rising main)	DN150 PVC	DN150 BC	DN150 AC
Station de pompage (Pumping station)			
Appareil à bras change (Transition chamber)			
Dispositif d'orage (Combined sewer overflow)			
Station d'épuration (Wastewater treatment plant)			
Bâtiments (Buildings)			
Arrière-pensées ou lignes d'égout locales (Local sewer lines)			
Reseau principal existant (Existing sewer main)			
Ligne de l'Intercommunal (Intercommunal line)			
Code de l'Intercommunal (Intercommunal code)			

À Serder - Bon état de fonctionnement
(Key) - Good functional condition
À Réhabilité - Niveau état de fonctionnement
(Rehabilitate) - Fair functional condition
À Remplacer - Niveau état de fonctionnement
(Replace) - Poor functional condition
AC - Acier émailé (Galvalume)
BC - Béton avec fibre-verre renforcé
BC - Béton compacté (Ciment)
BPC - Béton précontraint (Préstress béton)
PVC - Polyvinyle de haute pression (HDPE)
NCD - Polyéthylène haute densité
HPC - Haute densité polyéthylène / HDPE

Indice	Alteration	Proj.	Des.	Rev.	Approuvé	Date
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY						
Marché Objet: Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.						
Titre du Contrat: ETUDE PRELIMINAIRE Preparatory Survey		Titre du dessin: Situation actuelle. Caractérisation et diagnostic (Current situation. Characterisation and assessment) Kebilli - Douz Sud Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 1/2				
PROJET Destin: FBS Révisé: SRH Vérifié: PPT Approuvé: PCM Date: 201-98-02		Dessin N°: 01.DE-U.619(00) N° du Contrat: PCM3410		Echelle: 1:5000 Date: 201-98-02		
 		PROJECTION TRANSVERSE MERCATOR DATUM: CARIBAGE SPHEROID: CLARKE 1858 10M				

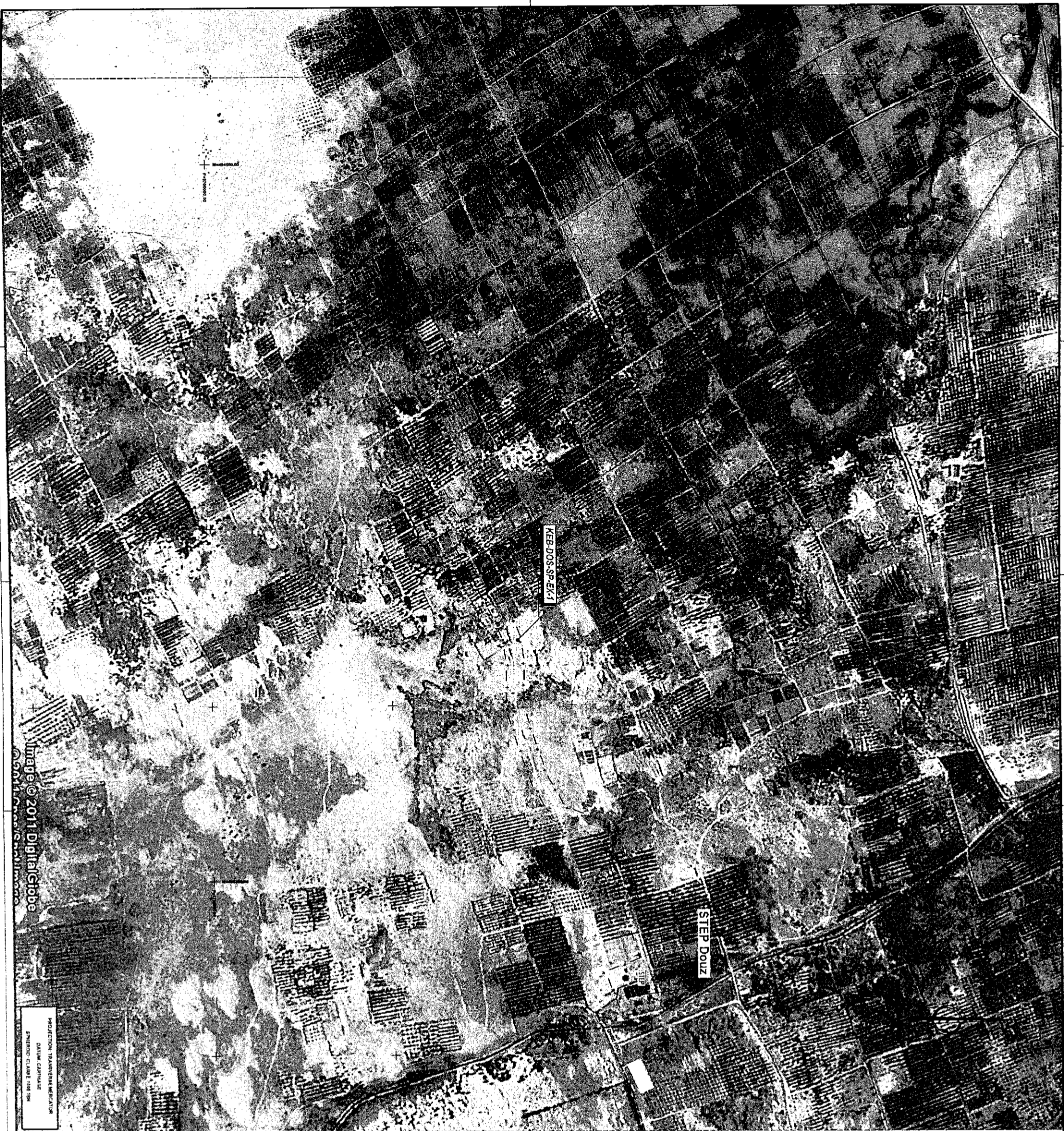
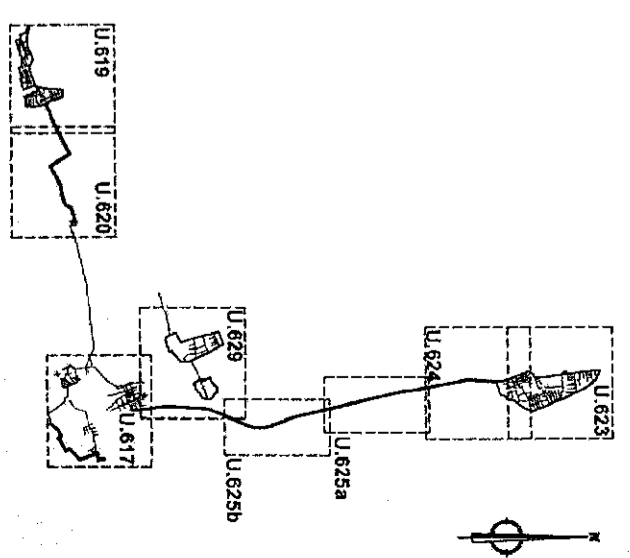


Image © 2011 DigitalGlobe

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
DATUM: CAPRIJALE
ENNEPES: CLASSE 1983 50M



GENERAL GENERAL, Any Day
Aerial Photographs from DigitalGlobe

LÉGENDE (Key)

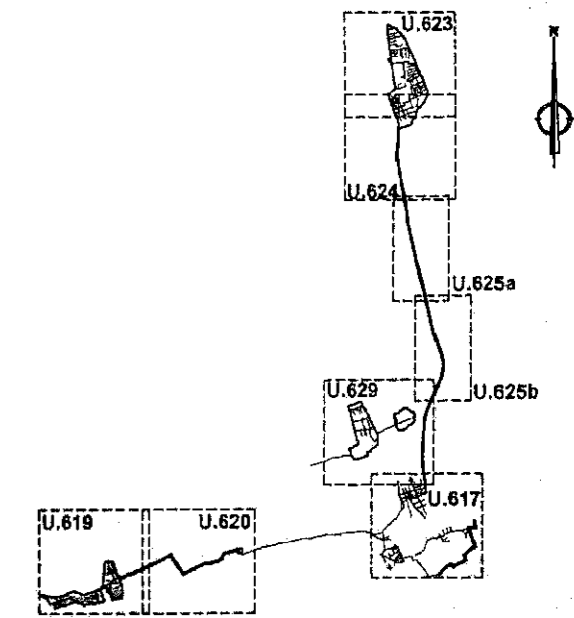
Situation (Situation)		Affectation (Assignment)		Affectation (Assignment)	
Code	Symbol	Code	Symbol	Code	Symbol
01	Water	02	Water	03	Water
04	Water	05	Water	06	Water
07	Water	08	Water	09	Water
10	Water	11	Water	12	Water
13	Water	14	Water	15	Water
16	Water	17	Water	18	Water
19	Water	20	Water	21	Water
22	Water	23	Water	24	Water
25	Water	26	Water	27	Water
28	Water	29	Water	30	Water
31	Water	32	Water	33	Water
34	Water	35	Water	36	Water
37	Water	38	Water	39	Water
40	Water	41	Water	42	Water
43	Water	44	Water	45	Water
46	Water	47	Water	48	Water
49	Water	50	Water	51	Water
52	Water	53	Water	54	Water
55	Water	56	Water	57	Water
58	Water	59	Water	60	Water
61	Water	62	Water	63	Water
64	Water	65	Water	66	Water
67	Water	68	Water	69	Water
70	Water	71	Water	72	Water
73	Water	74	Water	75	Water
76	Water	77	Water	78	Water
79	Water	80	Water	81	Water
82	Water	83	Water	84	Water
85	Water	86	Water	87	Water
88	Water	89	Water	90	Water
91	Water	92	Water	93	Water
94	Water	95	Water	96	Water
97	Water	98	Water	99	Water
100	Water	101	Water	102	Water
103	Water	104	Water	105	Water
106	Water	107	Water	108	Water
109	Water	110	Water	111	Water
112	Water	113	Water	114	Water
115	Water	116	Water	117	Water
118	Water	119	Water	120	Water
121	Water	122	Water	123	Water
124	Water	125	Water	126	Water
127	Water	128	Water	129	Water
130	Water	131	Water	132	Water
133	Water	134	Water	135	Water
136	Water	137	Water	138	Water
139	Water	140	Water	141	Water
142	Water	143	Water	144	Water
145	Water	146	Water	147	Water
148	Water	149	Water	150	Water
151	Water	152	Water	153	Water
154	Water	155	Water	156	Water
157	Water	158	Water	159	Water
160	Water	161	Water	162	Water
163	Water	164	Water	165	Water
166	Water	167	Water	168	Water
169	Water	170	Water	171	Water
172	Water	173	Water	174	Water
175	Water	176	Water	177	Water
178	Water	179	Water	180	Water
181	Water	182	Water	183	Water
184	Water	185	Water	186	Water
187	Water	188	Water	189	Water
190	Water	191	Water	192	Water
193	Water	194	Water	195	Water
196	Water	197	Water	198	Water
199	Water	200	Water	201	Water
202	Water	203	Water	204	Water
205	Water	206	Water	207	Water
208	Water	209	Water	210	Water
211	Water	212	Water	213	Water
214	Water	215	Water	216	Water
217	Water	218	Water	219	Water
220	Water	221	Water	222	Water
223	Water	224	Water	225	Water
226	Water	227	Water	228	Water
229	Water	230	Water	231	Water
232	Water	233	Water	234	Water
235	Water	236	Water	237	Water
238	Water	239	Water	240	Water
241	Water	242	Water	243	Water
244	Water	245	Water	246	Water
247	Water	248	Water	249	Water
250	Water	251	Water	252	Water
253	Water	254	Water	255	Water
256	Water	257	Water	258	Water
259	Water	260	Water	261	Water
262	Water	263	Water	264	Water
265	Water	266	Water	267	Water
268	Water	269	Water	270	Water
271	Water	272	Water	273	Water
274	Water	275	Water	276	Water
277	Water	278	Water	279	Water
280	Water	281	Water	282	Water
283	Water	284	Water	285	Water
286	Water	287	Water	288	Water
289	Water	290	Water	291	Water
292	Water	293	Water	294	Water
295	Water	296	Water	297	Water
298	Water	299	Water	300	Water

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des saux usées des villages ruraux de la République de Tunisie.
Preparatory Survey on the rural villages sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.

Situation actuelle, Caractérisation et diagnostic
Current Situation, Characterization and diagnosis
Kasbil - Douz Sud
Sidiel Gharbiel (ex-Pon) - Feuille (Sheet) 2/2

Scale of map	1:100,000	Scale of aerial photo	1:10,000
Map No.	010C-U-620(00)	Map No.	010C-U-620(00)
Project No.	1509	Project No.	1509
Contract No.	1509	Contract No.	1509
Order No.	1509	Order No.	1509
Issue No.	1509	Issue No.	1509
Revision No.	1509	Revision No.	1509
Sheet No.	1509	Sheet No.	1509
Block No.	1509	Block No.	1509
Volume No.	1509	Volume No.	1509
Page No.	1509	Page No.	1509
Drawn by	1509	Drawn by	1509
Checked by	1509	Checked by	1509
Approved by	1509	Approved by	1509
Date	1509	Date	1509
Scale	1509	Scale	1509
Projection	1509	Projection	1509
Datum	1509	Datum	1509
Zone	1509	Zone	1509
Units	1509	Units	1509
Color	1509	Color	1509
Material	1509	Material	1509
Notes	1509	Notes	1509
Remarks	1509	Remarks	1509
Comments	1509	Comments	1509
Other	1509	Other	1509



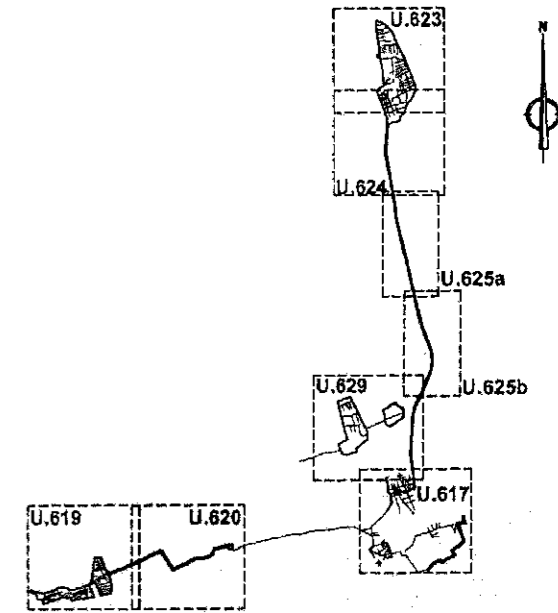
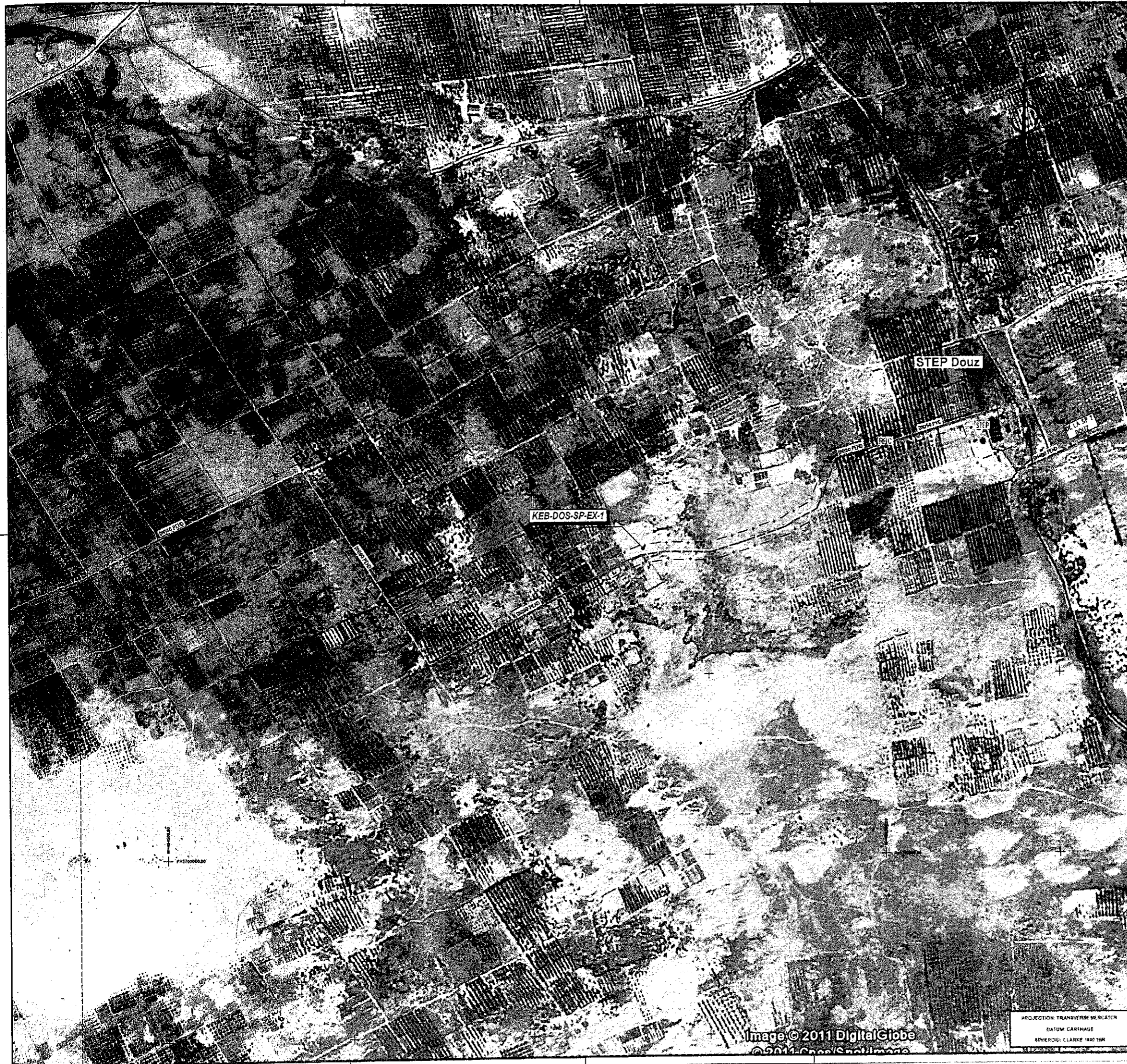
SCHEMA GENERAL des Plan
Jawwal El Ghabbi/ Douzi Douzi Sud

LÉGENDE (Key)

	Situation (Situation)			
	À l'état (Etat)	À réhabiliter (Régénérer)	À construire (Construire)	Travaux complémentaires (Travaux complémentaires)
Réseau (Réseau)				
Collecteur principal (Collecteur principal)	DN250 PVC	DN150 PVC	DN100 PVC	DN100 BA
Canalis de refoulement (Canalis de refoulement)	DN100 PVC	DN100 HDPE	DN100 PEHD	DN100 PCH
Station de pompage (Pumping station)				
Appareil à bras charge (Transition chamber)	IRBC	IRBC	IRBC	
Déversoir d'orage (Storm overflow)	100	100	100	
Station d'épuration (Wastewater treatment plant)	STEP	STEP	STEP	
Travaux divers (Divers works)				
Limites de l'intervention (Intervention limits)	---+---+---+---+---			
Chaque de l'intervention (Intervention sheet)	[KEY PLAN]			

À l'état - Bon état de fonctionnement
(Etat - Bon état de fonctionnement)
À réhabiliter - Nécessite état de fonctionnement
(Régénérer - Pour l'état de fonctionnement)
AC - Arrière canal
BA - Béton armé
BC - Béton compact
PVC - Polyvinyle chlorure
PEHD - Polyéthylène haute densité
PCH - Polyéthylène haute densité
HDPE - Polyéthylène haute densité

Index	Alteration	Pro	Des	Appr	Date
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY					
Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.					
Etude de Marché Stage of Contract: ETUDE PRELIMINAIRE Preparatory Survey		Titre du dessin: Solution proposée (Proposed edition) Kebilli - Douzi Sud Schéma Général (Key Plan) - Feuille (sheet) 1/2			
 		Projet Design Drawn Revised Checked Verified Approved Scale	- FBS PVA PPT PCH 201 68 01	Dessin N°: Draw N°: 01.DE-U.621(00)	Rev. No. Date Scale 1:5000
PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR DATUM: CARTHAGE SPHEROID: CLARKE 1858 14N		N du Marché: PCM3410 Lieu: Sidi El Ghassbi Date: 201 68 01 Feuille: 1/2 Feuille: 1/2			



SCHEMA GENERAL de la Plan
Janvier Et Goussard Douz Sud

LÉGENDE (Key)

	Situation (Situation)			
	À Garder (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Couvrir (Cover)	À Couvrir (Cover)
Niveau (Network)				
Collecteur principale (Main sewer)	DN240 PVC	DN240 PVC	DN240 PVC	DN240 BA
Branchement (Branching)	DN150 PVC	DN150 PVC	DN150 PVC	DN150 PEHD
Station de pompage (Pumping station)				
Regard brève charge (Transition chamber)	RB100	RB100	RB100	
Déversoir d'orage (Overflow)	DO	DO	DO	
Bassin d'épuration (Treatment tank)	BE100	BE100	BE100	
Bassin de rétention (Retention tank)	RE100	RE100	RE100	
Usine de traitement (Treatment plant)				
Limites de l'intervention (Intervention boundary)	---+---+---+---+---			
Opis de l'intervention (Intervention opis)	[---+---+---+---+---			

À Garder - Non sujet de fonctionnement (Keep - Not subject to operation)
 À Réhabiliter - Matériau sujet de fonctionnement (Rehabilitate - Material subject to operation)
 À Couvrir - Matériau sujet de fonctionnement (Cover - Material subject to operation)
 À Couvrir - Matériau sujet de fonctionnement (Cover - Material subject to operation)

BA - Béton armé (Reinforced concrete)
 BE - Bassin d'épuration (Treatment tank)
 DO - Déversoir d'orage (Overflow)
 PVC - Polyvinyle de chlorure (PVC)
 PEHD - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene / HDPE)

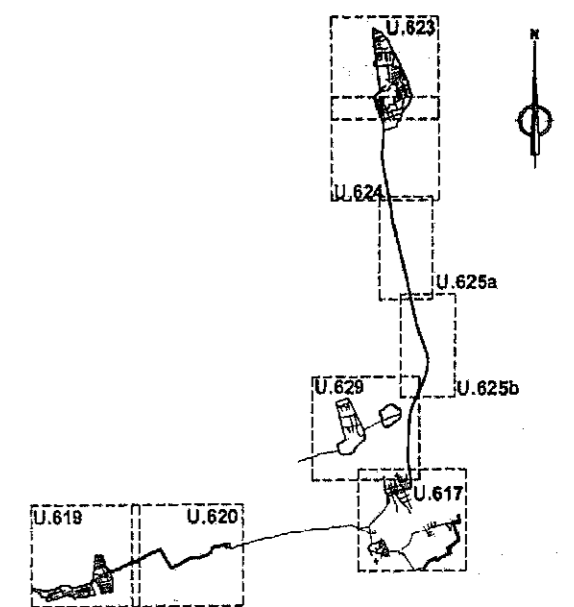
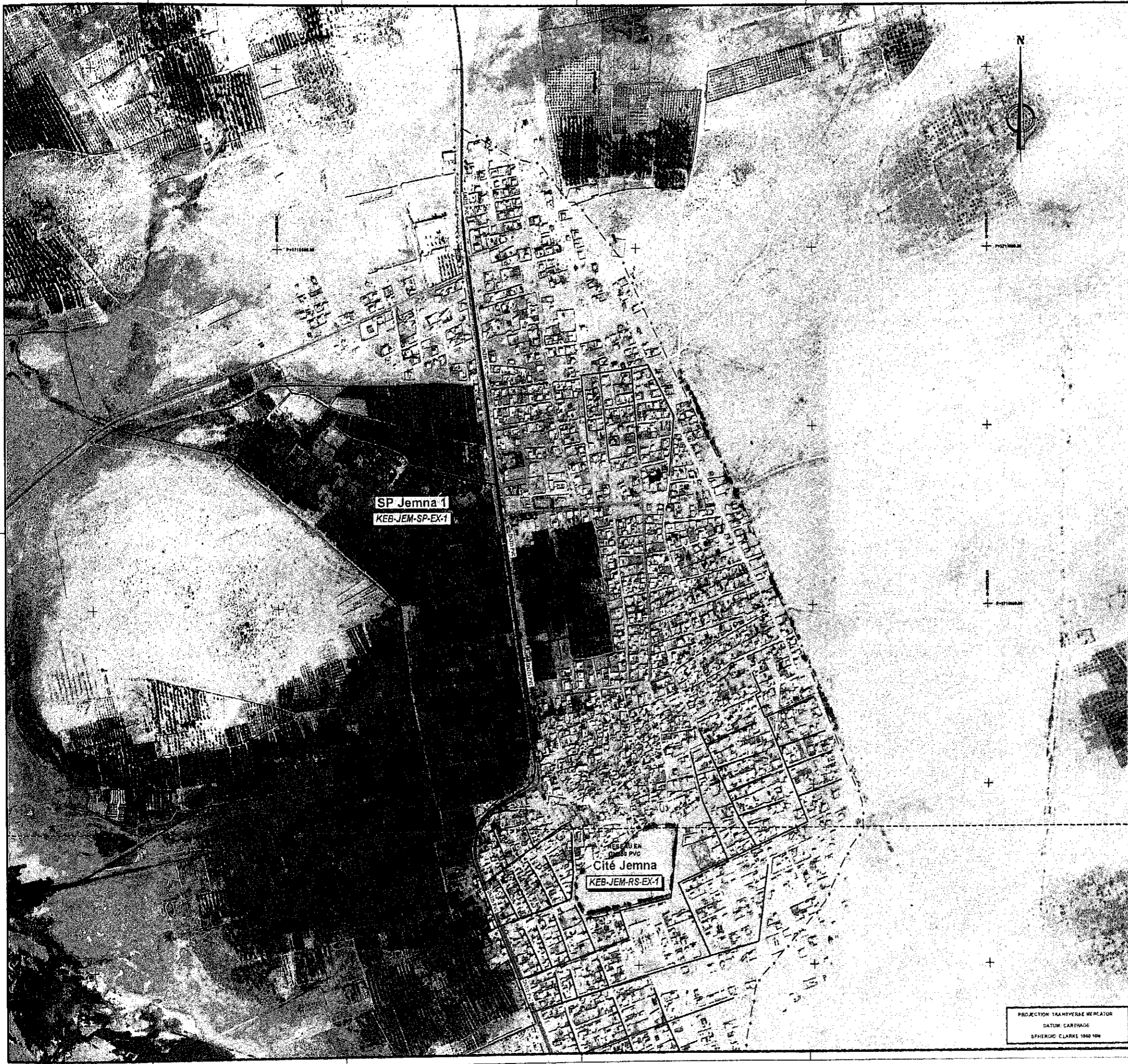
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.
 Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment improvement project in Republic of Tunisia.

Étude du Marché (Study of Market)	Solution proposée (Proposed solution)		Rev. No.	Echelle (Scale)
ETUDE PRELIMINAIRE (Preparatory Survey)	Kebilli - Douz Sud (Kebilli - Douz Sud)		01.DE-U.622(00)	1:5000
Projet (Project)	FBS	Dessin N° (Drawing No.)		
Approuvé (Approved)	PVA	N° du Marché (Contract No.)	PC43410	
Approuvé (Approved)	PPH	Approuvé (Approved)		
Date (Date)	2011-01-12	Approuvé (Approved)		

PROJECTION TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTRIDGE
 SPHEROID: CLARKE 1822 TON

Image © 2011 DigitalGlobe
 © 2011 Google/Satellite



SCHEMA GENERAL (Key Plan)
 Janvier Et Oudab David David Sidi

LÉGENDE (Key)

	Situation (Situation)		
	À l'ordre (Key)	À l'habiller (Habillage)	À l'habiller (Habillage)
Moins (Network)			
Station générale (General station)			
Point de relèvement (Relief point)			
Station de pompage (Pumping station)			
Point de charge (Charging point)			
Point de force (Power point)			
Station d'égout (Sewage station)			
Déversoir (Overflow)			
Point de mesure (Measurement point)			
Point de mesure (Measurement point)			
Point de mesure (Measurement point)			
Point de mesure (Measurement point)			

À l'ordre - Eau fil de l'habillage
 (Key) - Eau fil de l'habillage
 À l'habiller - Niveau fil de l'habillage
 (Habillage) - Niveau fil de l'habillage

AG - Arrière canal (Arrière canal)
 BA - Bâche et stationnement
 BC - Bâche (Bâche)
 BP - Bâche (Bâche)
 PC - Point de mesure (Point de mesure)
 PFC - Point de mesure (Point de mesure)
 PFD - Point de mesure (Point de mesure)

01	Revision générale (General revision)	RSO	PPT	PCM	2011-12-10
Index	Alteration	Appr.	Des.	Appr.	Date
Client	Client				

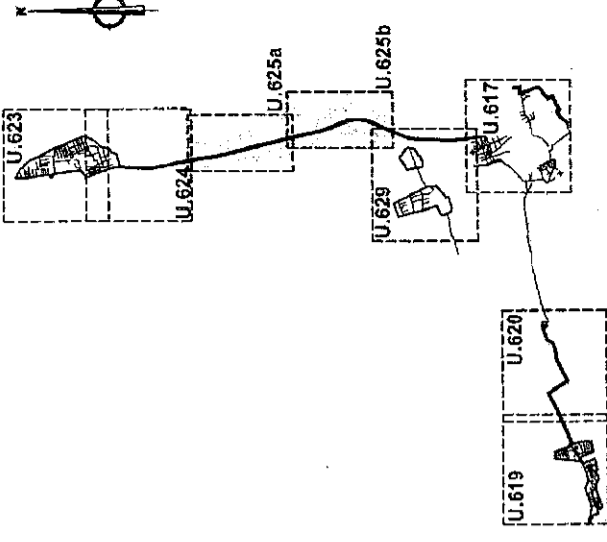
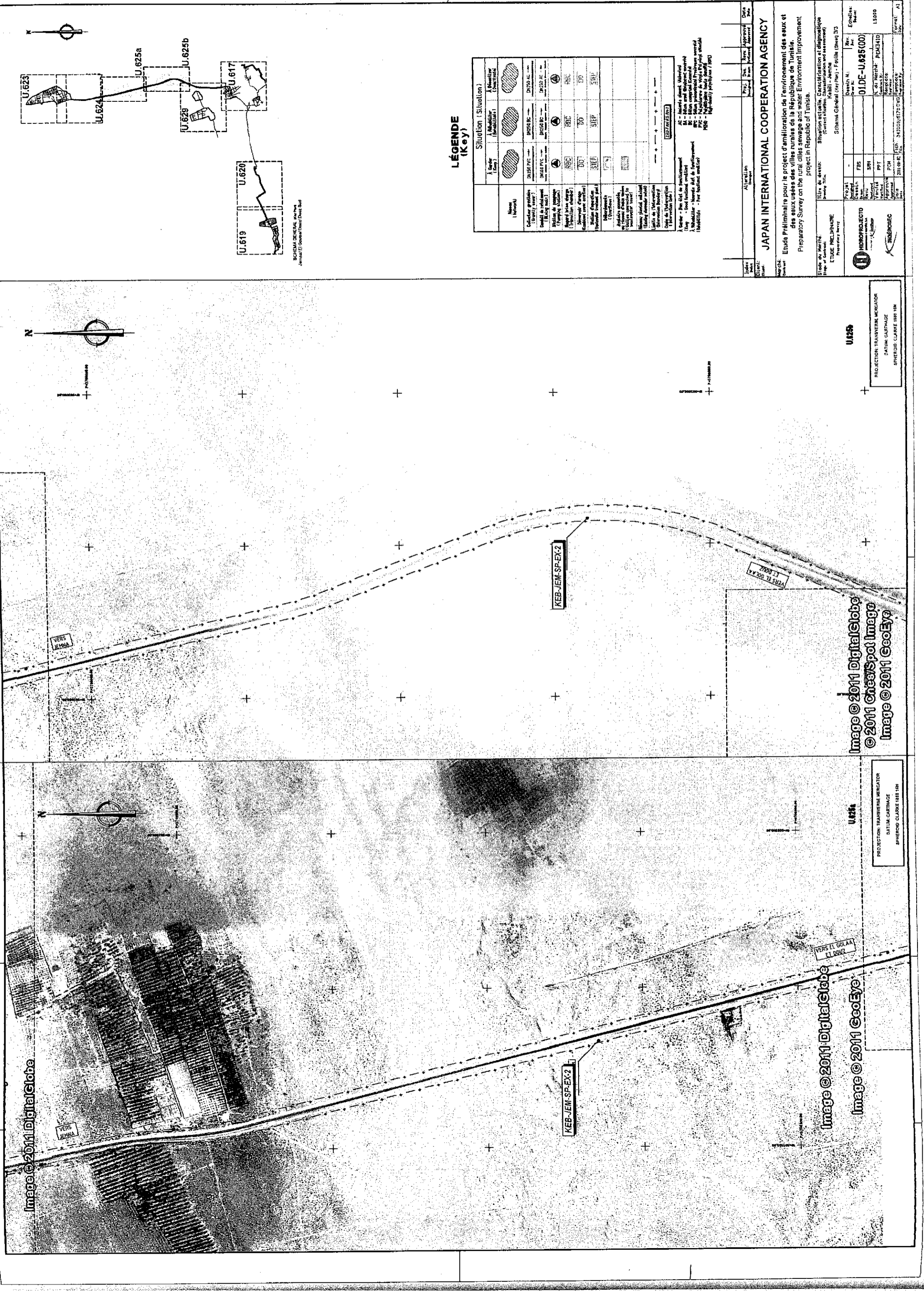
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.
 Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment improvement project in Republic of Tunisia.

Étape du Marché (Stage of Contract)	Titre du dessin (Drawing Title)	Situation actuelle, Caractérisation et diagnostic (Current situation, Characterization and diagnosis)	Projet (Project)	Revisé (Revised)	Échelle (Scale)
ETUDE PRELIMINAIRE (Preparatory Survey)	Schéma Général (Key Plan) - Feuilles (Sheet) 1/3	Kebilli - Jemna	FBS	01DE-U.623(01)	1:5000
			SPH	PCN3410	
			PPT		
			PCM		
			2011-08-02	341001091710	

PROJECTION TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1866 10M





BORDERS GENERAL APPROXIMATE
 (Lignes de coordonnées approximatives)

LÉGENDE (Key)

Nom (Nom)	Situation (Situation)	
	A. Amélioration (Amélioration)	B. Réhabilitation (Réhabilitation)
Canalisations (Canalisations)	---	---
Canalisations provisoires (Canalisations provisoires)	---	---
Canalisations de remplacement (Canalisations de remplacement)	---	---
Stations de pompage (Stations de pompage)	---	---
Stations de traitement (Stations de traitement)	---	---
Stations de stockage (Stations de stockage)	---	---
Stations de distribution (Stations de distribution)	---	---
Stations de mesure (Stations de mesure)	---	---
Stations de contrôle (Stations de contrôle)	---	---
Stations de pompage (Stations de pompage)	---	---
Stations de traitement (Stations de traitement)	---	---
Stations de stockage (Stations de stockage)	---	---
Stations de distribution (Stations de distribution)	---	---
Stations de mesure (Stations de mesure)	---	---
Stations de contrôle (Stations de contrôle)	---	---

AC - Acier (Steel)
 AL - Aluminium (Aluminum)
 AN - Ancre (Anchor)
 AS - Asphalte (Asphalt)
 BC - Béton (Concrete)
 BO - Bois (Wood)
 BR - Briques (Bricks)
 CA - Carrelage (Tiles)
 CH - Châssis (Frame)
 CO - Coque (Shell)
 CR - Ciment (Cement)
 CU - Cuivre (Copper)
 DI - Diamant (Diamond)
 DR - Drap (Curtain)
 FE - Fer (Iron)
 FO - Fond (Foundation)
 FR - Ferme (Farm)
 GA - Gypse (Gypsum)
 GL - Grès (Sandstone)
 GR - Gravier (Gravel)
 HA - Habitat (Housing)
 HE - Hélice (Screw)
 HO - Houille (Coal)
 HU - Huile (Oil)
 IS - Isolant (Insulation)
 LA - Laine (Wool)
 LI - Laiton (Brass)
 LO - Laine (Wool)
 LU - Laine (Wool)
 MA - Mâchefer (Slag)
 ME - Mécanisme (Mechanism)
 MI - Miroir (Mirror)
 MO - Mortier (Mortar)
 NA - Nautique (Nautical)
 NE - Neige (Snow)
 NI - Nickel (Nickel)
 NO - Noyer (Walnut)
 PA - Papier (Paper)
 PE - Plastique (Plastic)
 PI - Plâtre (Plaster)
 PO - Poutre (Beam)
 PR - Pierre (Stone)
 PS - Pâte (Paste)
 PU - Peinture (Paint)
 RA - Raccord (Joint)
 RE - Réseau (Network)
 RI - Rivet (Rivet)
 RO - Rôle (Role)
 SA - Sable (Sand)
 SC - Scierie (Sawmill)
 SE - Serrure (Lock)
 SI - Silex (Flint)
 SO - Soudure (Welding)
 SU - Sulfure (Sulfur)
 TA - Tapis (Carpet)
 TE - Tôle (Sheet)
 TI - Tissage (Weaving)
 TO - Tôle (Sheet)
 TR - Trappe (Trapdoor)
 TU - Tube (Tube)
 VA - Vase (Vase)
 VE - Verre (Glass)
 VI - Vitrage (Glazing)
 VO - Voute (Vault)
 VA - Vase (Vase)
 VE - Verre (Glass)
 VI - Vitrage (Glazing)
 VO - Voute (Vault)

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.
 Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.

Titre de dessin: Conception et diagnostic (Current situation, diagnosis and assessment)
 Numéro de dessin: 01/DE-U.625(00)
 Date: 15/06/2011
 Dessiné par: [Name]
 Vérifié par: [Name]
 Approuvé par: [Name]

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1881 18K

Image © 2011 DigitalGlobe

Image © 2011 DigitalGlobe
 Image © 2011 GeoEye

Image © 2011 DigitalGlobe
 Image © 2011 GeoEye

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1881 18K

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1881 18K

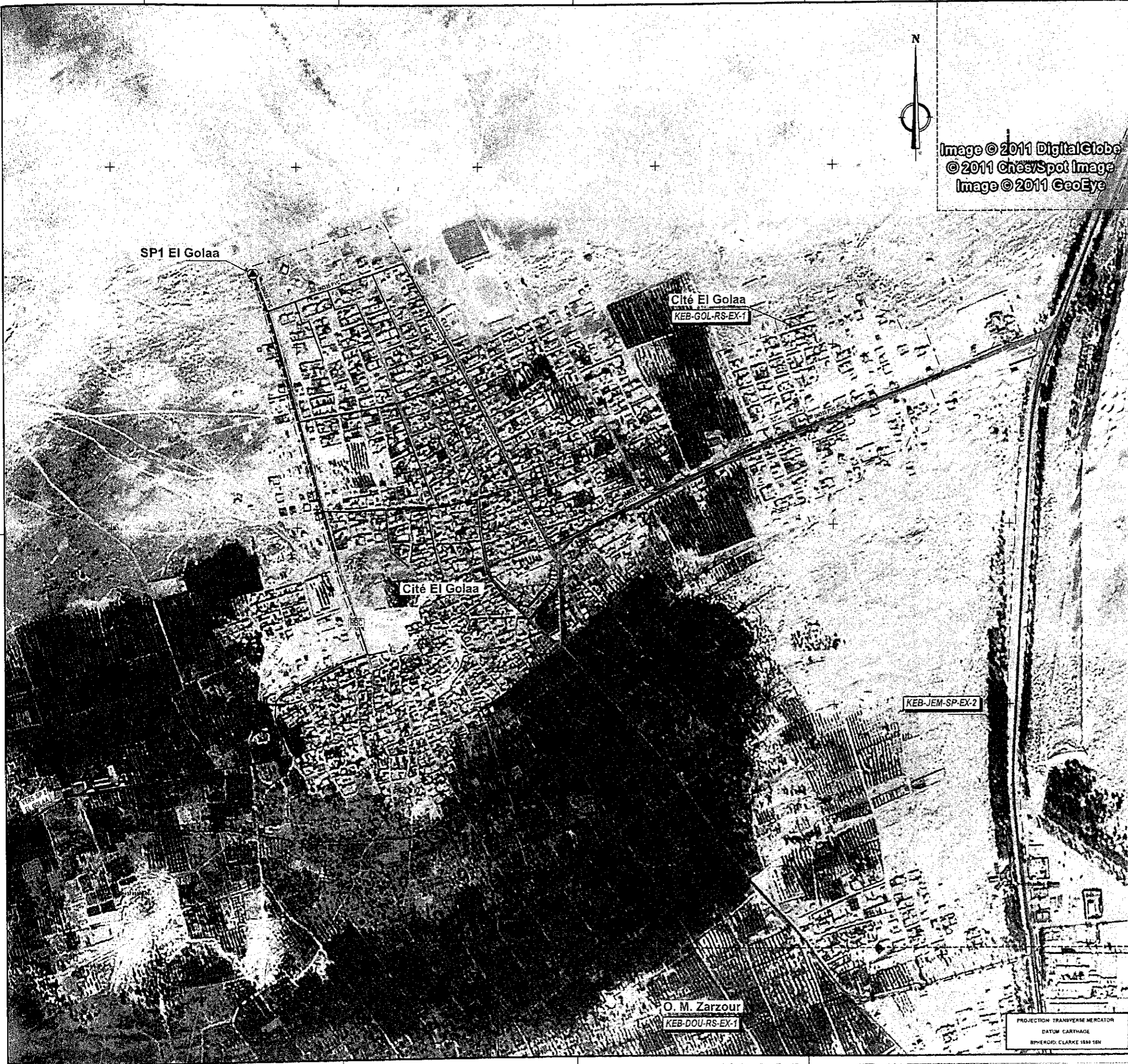
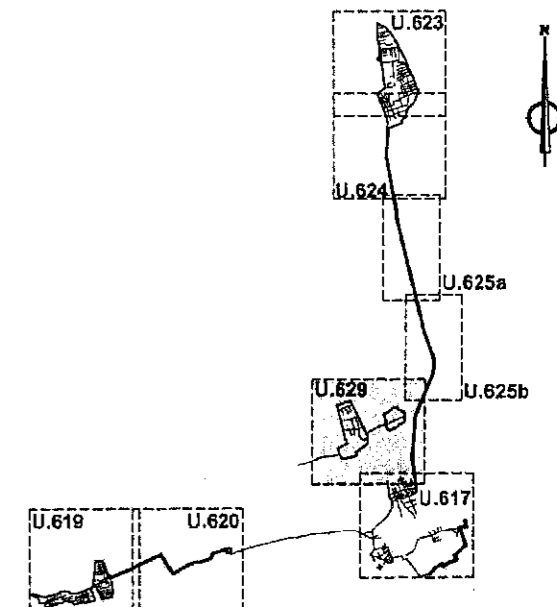


Image © 2011 DigitalGlobe
 © 2011 GeoEye/Spot Image
 Image © 2011 GeoEye



SCHEMA GENERAL Key Plan
 Ammel El Golaa/ Douar/ Douar Sud

LÉGENDE (Key)

	Situation (Situation)		
	À Renover (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Démolir (Demolish)
Réseau (Network)			
Décharge principale (Street) (Main)	DN250 PVC	DN250 BC	DN250 AC
Réseau de rattachement (Branch) (Branch)	DN150 PVC	DN150 BC	DN150 AC
Station de pompage (Pumping station)			
Regard à vue charge (Transition chamber)	RBC	RBC	RBC
Déversoir d'orage (Overflow with outlet)	DO	DO	DO
Station d'égout (Treatment plant)	STEP	STEP	STEP
Obstacles (Obstacles)			
Appareils particuliers (Special equipment) (Special equipment, le matériel spécial)			
Réseau pluvial existant (Existing stormwater network)			
Limites de l'intervention (Intervention limits)	+ + + + +		

À Renover - Partiel de fonctionnement (Keep - Good functioning condition)
 À Réhabiliter - Matériau de remplacement (Rehabilitate - Replacement material)
 À Démolir - Partiel de fonctionnement (Demolish - Good functioning condition)
 À Démolir - Matériau de remplacement (Demolish - Replacement material)
 AC - Acier inoxydable (Inconel)
 BA - Béton armé (Reinforced concrete)
 BC - Béton enrobé (Covered concrete)
 BC - Béton précontraint (Précontraintement)
 PVC - Polyéthylène de haute densité (High-density polyethylene / HDPE)
 PSB - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene / HDPE)

Client:	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY				
Marché:	Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment improvement project in Republic of Tunisia.				
Titre du Marché:	Etude Préliminaire				
Titre du dessin:	Situation actuelle, Caractérisation et diagnostic (Current situation, Characterization and assessment) Kébil - El Golaa Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 1/1				
Projet:	FBS	Dessin N°:	01.DE-U.629(00)	Rev.:	
Approuvé:	PCM	N. du Marché:	PCM3410	Echelle:	1:5000
Date:	2011-08-02	Projet:	34700106170 DMC	Format:	A1

O. M. Zarzour
 KEB-DOU-RS-EX-1

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1880 TEN

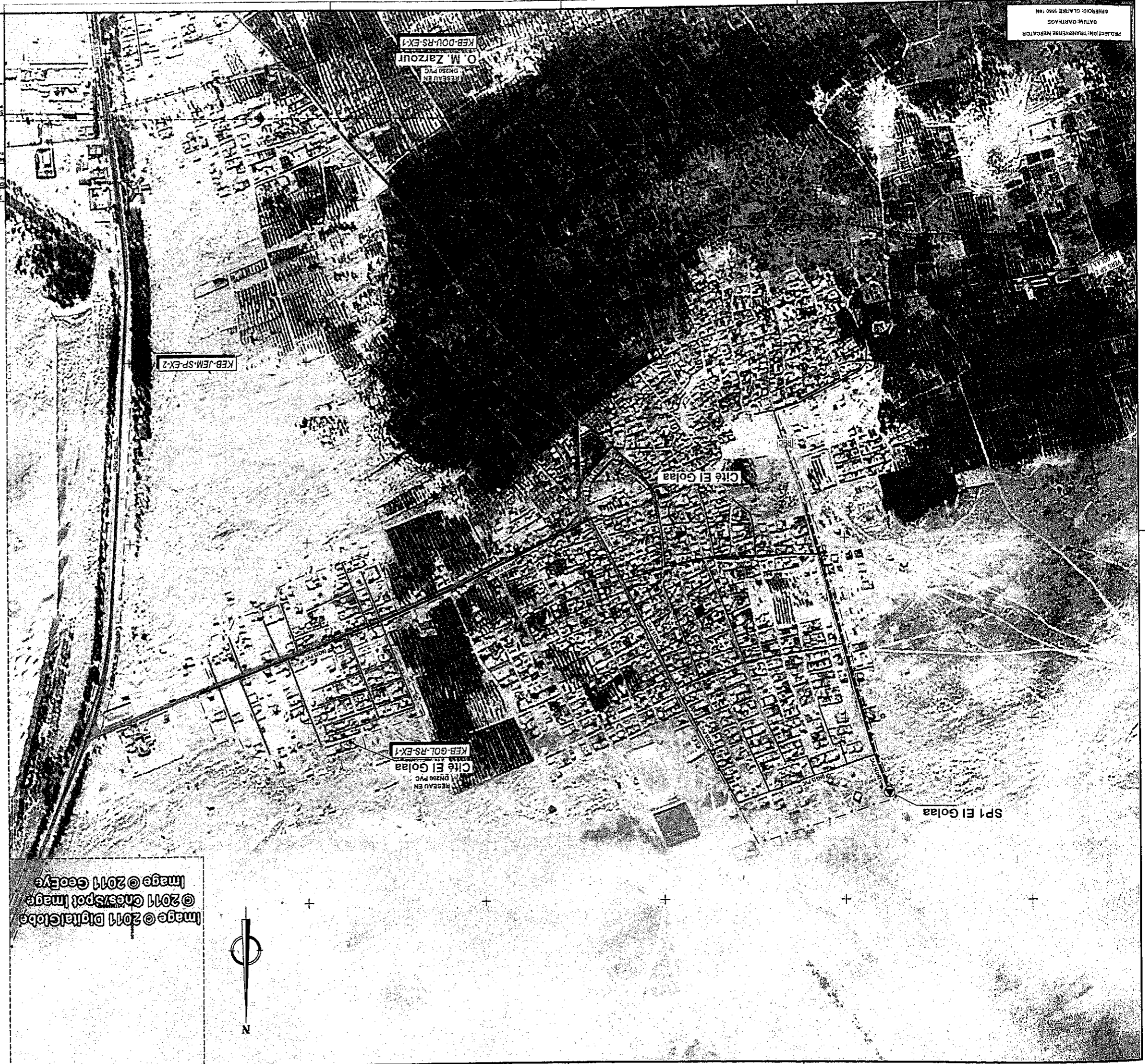


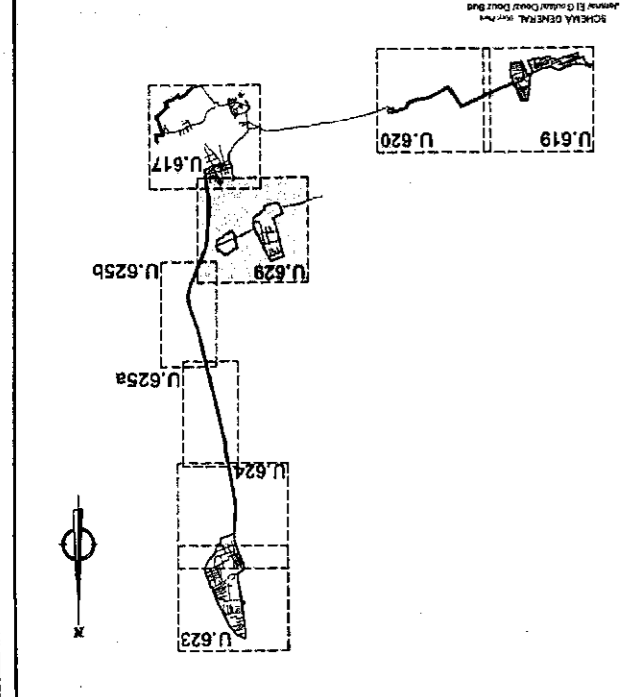
Image © 2011 DigitalGlobe
Image © 2011 GeoEye

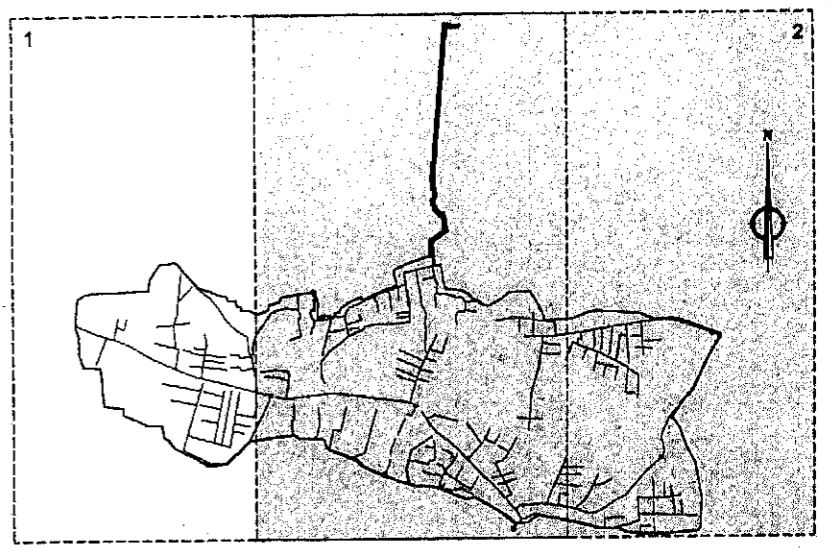
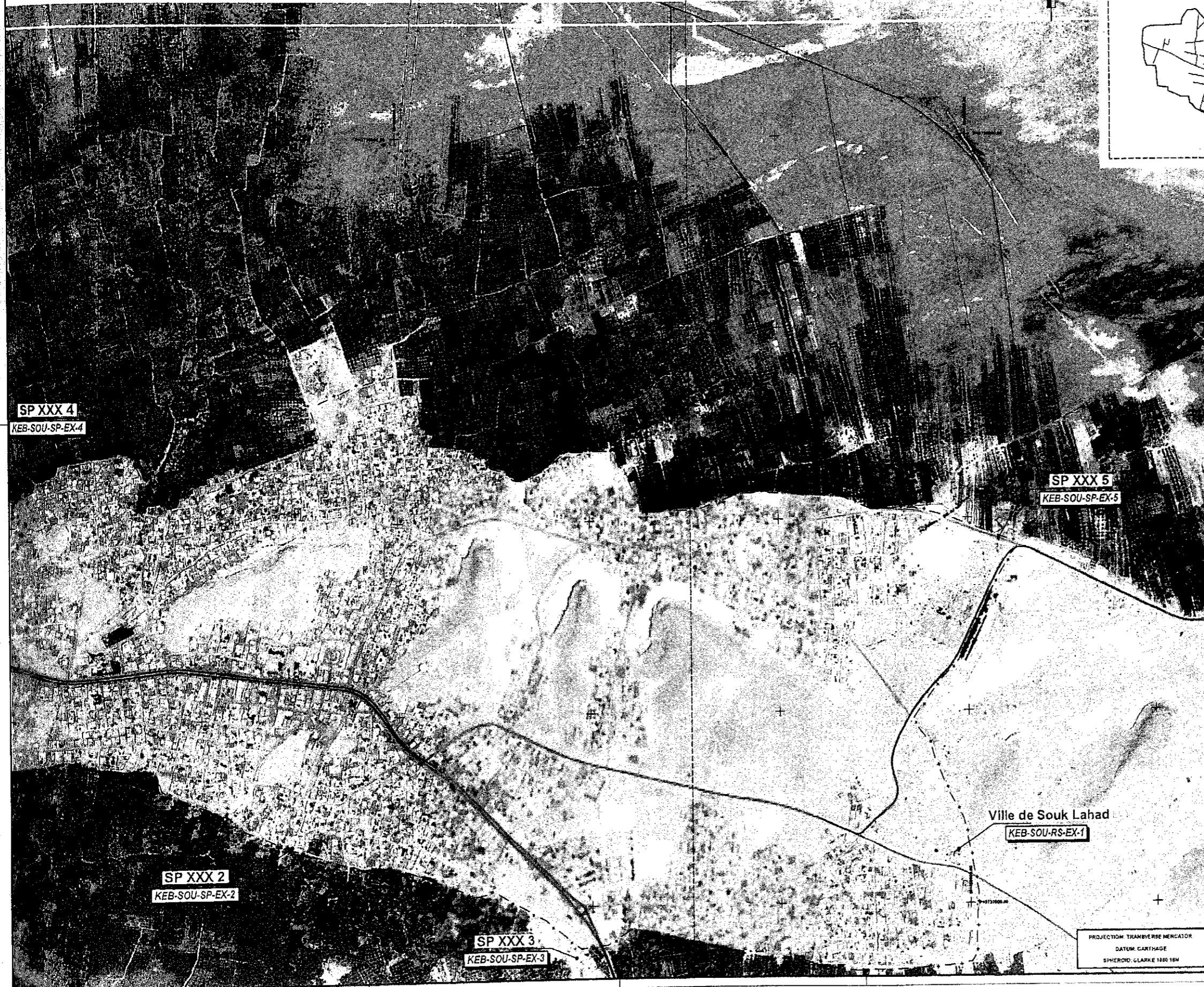
ETUDE PRELIMINAIRE Etude Préliminaire pour la project d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Préparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.	
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY	
Titre du dessin: Solution proposée (Proposed solution) Kaibil - El Golia Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 11	Echelle: 1:5000 Date: 01 DE - U.630(00)

Etat	Date	Approuvé	Signature

LÉGENDE (Key)	
A - Aérienne (Aerial) B - Bâti (Built) C - Culture (Cultivated) D - Déchets (Debris) E - Eau (Water) F - Forêt (Forest) G - Grands arbres (Large trees) H - Haies (Hedges) I - Infrastructure (Infrastructure) J - Jardins (Gardens) K - Kiosques (Kiosks) L - Lignes électriques (Power lines) M - Murs (Walls) N - Niveaux (Levels) O - Ombres (Shadows) P - Pentes (Slopes) Q - Qualité de l'air (Air quality) R - Routes (Roads) S - Sites (Sites) T - Topographie (Topography) U - Usages (Uses) V - Végétation (Vegetation) W - Zones protégées (Protected zones)	Situation (Situation) A - Aérienne (Aerial) B - Bâti (Built) C - Culture (Cultivated) D - Déchets (Debris) E - Eau (Water) F - Forêt (Forest) G - Grands arbres (Large trees) H - Haies (Hedges) I - Infrastructure (Infrastructure) J - Jardins (Gardens) K - Kiosques (Kiosks) L - Lignes électriques (Power lines) M - Murs (Walls) N - Niveaux (Levels) O - Ombres (Shadows) P - Pentes (Slopes) Q - Qualité de l'air (Air quality) R - Routes (Roads) S - Sites (Sites) T - Topographie (Topography) U - Usages (Uses) V - Végétation (Vegetation) W - Zones protégées (Protected zones)

A - Aérienne (Aerial) B - Bâti (Built) C - Culture (Cultivated) D - Déchets (Debris) E - Eau (Water) F - Forêt (Forest) G - Grands arbres (Large trees) H - Haies (Hedges) I - Infrastructure (Infrastructure) J - Jardins (Gardens) K - Kiosques (Kiosks) L - Lignes électriques (Power lines) M - Murs (Walls) N - Niveaux (Levels) O - Ombres (Shadows) P - Pentes (Slopes) Q - Qualité de l'air (Air quality) R - Routes (Roads) S - Sites (Sites) T - Topographie (Topography) U - Usages (Uses) V - Végétation (Vegetation) W - Zones protégées (Protected zones)	Situation (Situation) A - Aérienne (Aerial) B - Bâti (Built) C - Culture (Cultivated) D - Déchets (Debris) E - Eau (Water) F - Forêt (Forest) G - Grands arbres (Large trees) H - Haies (Hedges) I - Infrastructure (Infrastructure) J - Jardins (Gardens) K - Kiosques (Kiosks) L - Lignes électriques (Power lines) M - Murs (Walls) N - Niveaux (Levels) O - Ombres (Shadows) P - Pentes (Slopes) Q - Qualité de l'air (Air quality) R - Routes (Roads) S - Sites (Sites) T - Topographie (Topography) U - Usages (Uses) V - Végétation (Vegetation) W - Zones protégées (Protected zones)
---	--





SCHEMA GENERAL, voir Plan
1:20000

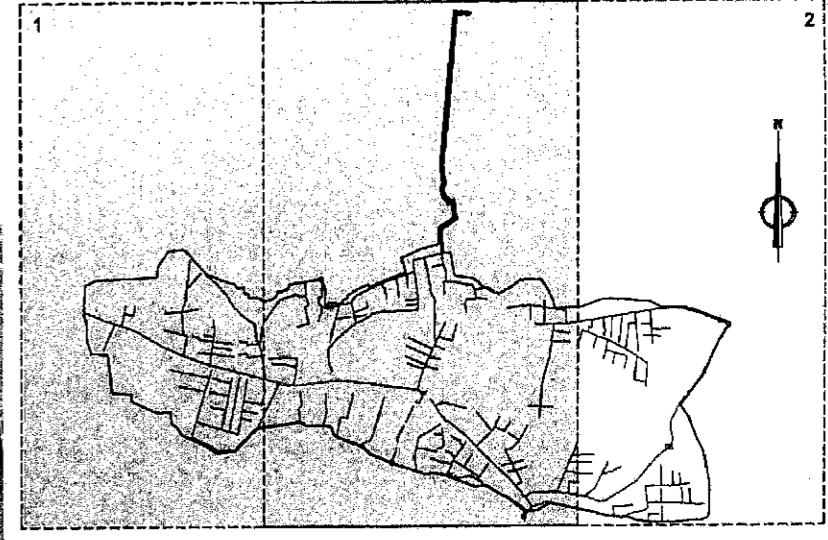
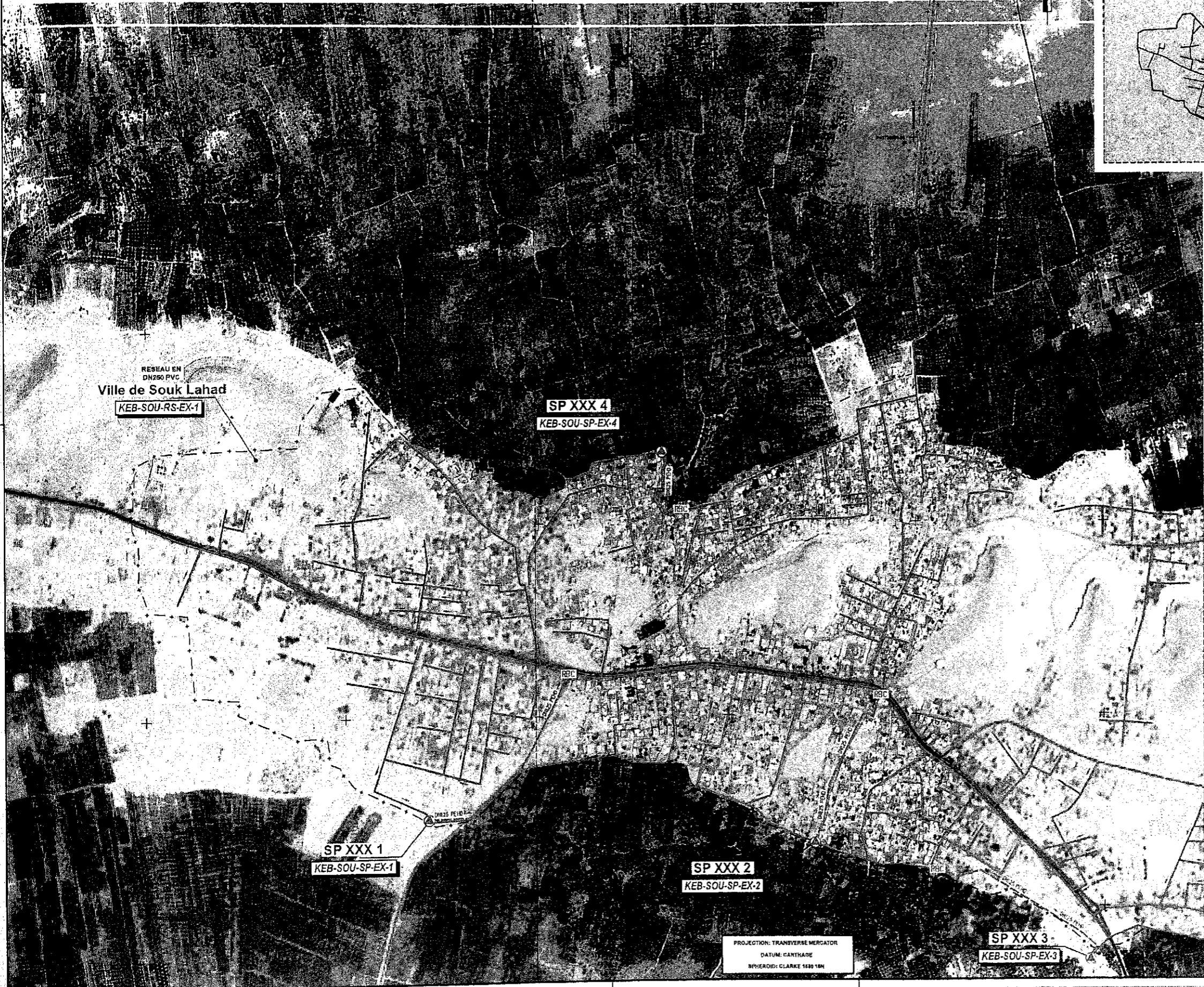
LÉGENDE (Key)

	Situation (Situation)		
	À Corriger (Correct)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Démolir (Demolish)
Noms (Names)			
Collecteur principal (Principal sewer)	DN250 PVC	DN250 BC	DN250 AC
Collecteur de rattachement (Branching sewer)	DN150 PVC	DN150 BC	DN150 AC
Station de pompage (Pumping station)			
Regard à la charge (Transmission chamber)	RBC	RBC	RBC
Diversité d'usage (Combined sewer overflow)	DS	DS	DS
Station d'épuration (Sewerage treatment plant)	STEP	STEP	STEP
Déversoirs (Overflows)			
Appareils particuliers au réseau d'eau usée (Special devices in the sewerage network)			
Réseau pluvial existant (Existing stormwater network)			
Limite de l'intervention (Intervention boundary)	---+---+---+---+---+---+---		
Code de l'opération (Intervention Code)	[AG FAH RS EX 1]		

À Corriger - Bon état de fonctionnement (Very good functional condition)
 À Réhabiliter - Mauvais état de fonctionnement (Poor functional condition)
 À Démolir - État de délabrement avancé (Advanced state of decay)
 AC - Arrière canal (Upstream)
 BC - Bâton en béton armé (Reinforced concrete)
 BC - Bâton en béton (Concrete)
 RBC - Bâton principal de transmission couvert (Covered main transmission pipe)
 PVC - Polyvinyle de haute densité (High-density polyethylene / HDPE)
 DS - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene / HDPE)

Index	Alteration	Proj.	Des.	Rev.	Approuvé	Date
Étude	Étude					
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY						
Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.						
Étude de terrain	Titre du dessin (Drawing Title)		Situation actuelle. Caractérisation et diagnostic (Current situation. Characterization and diagnosis)			
ÉTUDE PRÉLIMINAIRE	Kebili - Souk Lahad		Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 2/2			
Projet	Design	Draw N°	Design N°	Rev. N°	Echelle: 1:5000	
01	FBS		01	01	01.DE-U.632(00)	
Approuvé	Approuvé	Approuvé	Approuvé	Approuvé	N. du Marché: PCN3410	
Approuvé	Approuvé	Approuvé	Approuvé	Approuvé	Formal: AI	
Approuvé	Approuvé	Approuvé	Approuvé	Approuvé	Date: 2011-09-02	

PROJECTION TRANSVERSE MERCATOR
DATUM: GARTHAGE
SPHEROID: CLARKE 1866 16M



SCHEMA GENERAL Key Part
1:20000

LÉGENDE (Key)

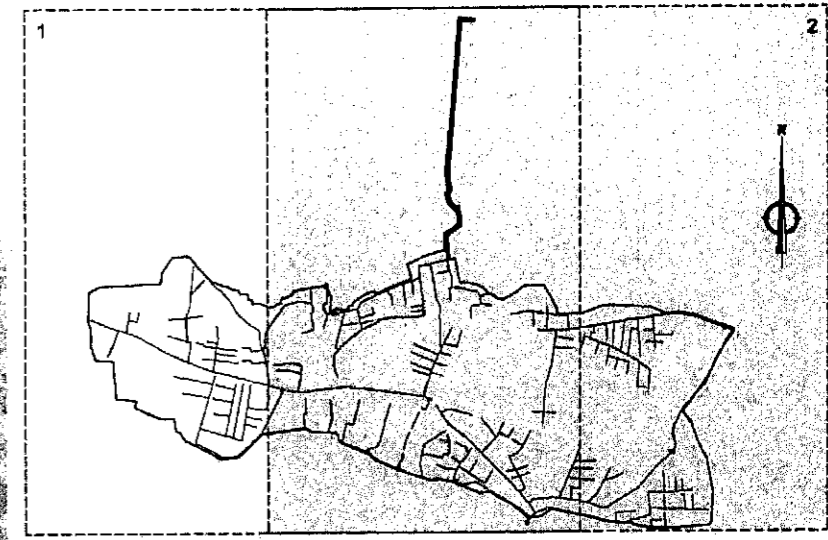
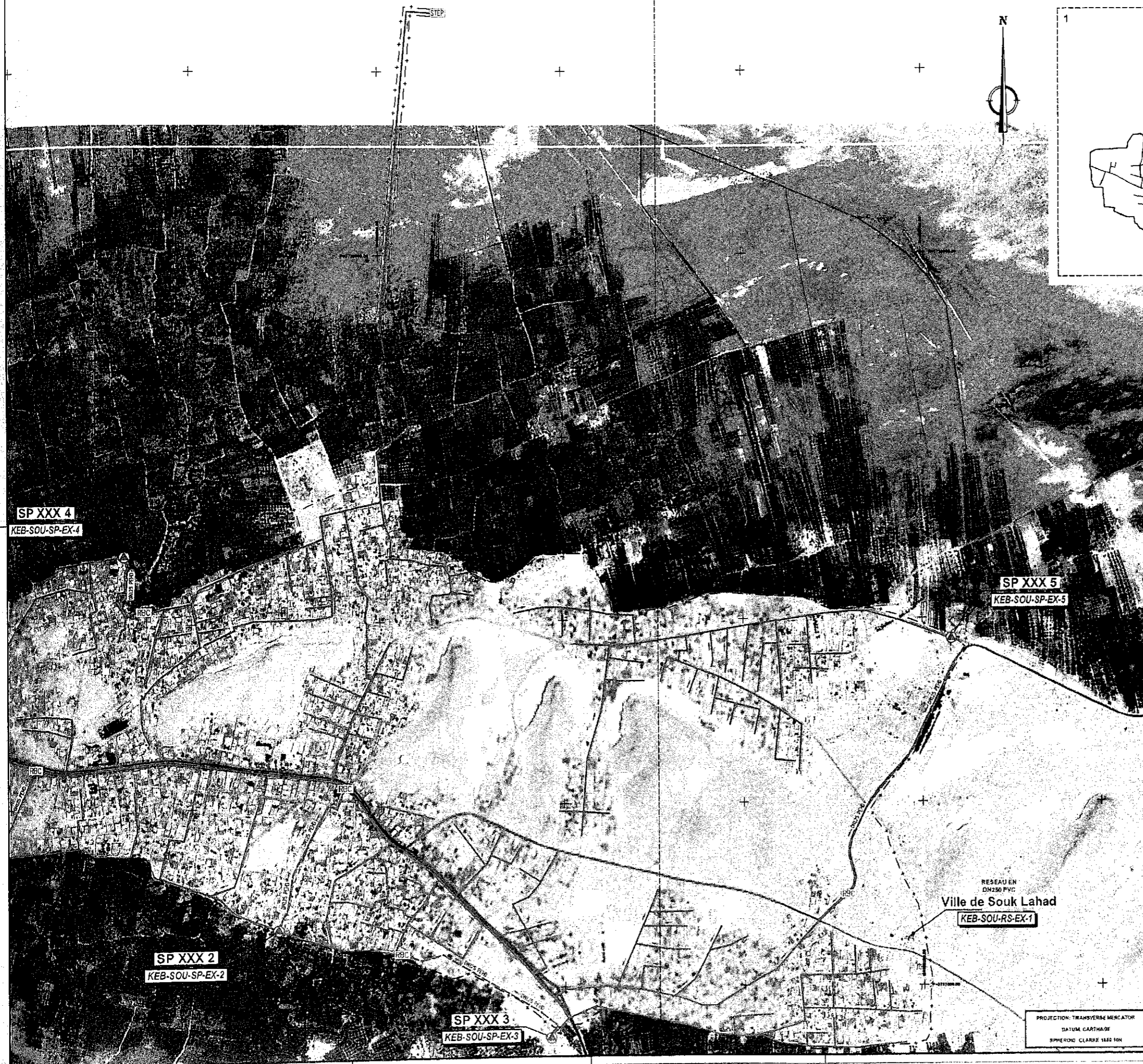
	Situation (Situation)			
	À Garder (Keep)	À Réhabiliter (Renovate)	À Construire (Extension)	Travaux complémentaires (Additional works)
Réseau (Network)				
Collecteur primaire (Primary sewer)	DN260 PVC	DN260 PVC	DN260 PVC	DN260 BA
Conduit de refoulement (Rising main)	DN100 PVC	DN100 PEHD	DN150 PEHD	DN100 PEHD
Station de pompage (Pumping station)				
Bassin de stockage (Storage tank)	RBC	RBC	RBC	
Station d'épuration (Treatment plant)	STEP	STEP	STEP	
Point de jonction (Junction point)				
Limites de l'urbanisation (Urbanization boundary)	+ + + + +			
Coût de l'urbanisation (Urbanization fee)	+ + + + +			

À Garder - En état de fonctionnement (Keep - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Nécessite état de fonctionnement (Renovate - Good functional condition)
 À Construire - Nouveau état de fonctionnement (Extension - New functional condition)
 Travaux complémentaires - Pour liaisons existantes (Additional works - For existing connections)

AC - Appareil à clapet (Check valve)
 BA - Béton armé (Reinforced concrete)
 BC - Béton banché (Cast in situ concrete)
 BPC - Béton préfabriqué (Préfabriqué béton)
 PVC - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene / HDPE)
 PEHD - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene / HDPE)

Client: JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY	Projet: Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.	Approuvé: _____	Date: _____
Projet: ETUDE PRELIMINAIRE	Titre du dessin: Solution proposée (Proposed solution)		
Projet: ETUDE PRELIMINAIRE	Titre du dessin: Keblin - Souk Lahad		
Projet: ETUDE PRELIMINAIRE	Titre du dessin: Schéma Général (Key Part) - Feuille (Sheet) 1/2		
Projet: ETUDE PRELIMINAIRE	Projet N°: 01.DE-U.633(00)	Rev. N°: _____	Echelle: 1:5000
Projet: ETUDE PRELIMINAIRE	N. du Marché: PCM3410	Approuvé: _____	Date: _____
Projet: ETUDE PRELIMINAIRE	Date: 2011-04-27	Projet: ETUDE PRELIMINAIRE	Date: _____

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: GANTHADE
 BIPOLAROID: CLARKE 1880 18N



SCHEMÀ GÉNÉRAL K4/P4
1:2000

LÉGENDE (Key)

	Situation (Situation)			
	À Gérer (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Construire (Construct)	À Démolir (Demolish)
Réseau (Network)				
Collecteur gravitaire (Gravity sewer)	DN250 PVC	DN250 PVC	DN250 PVC	DN200 BA
Canaux de refoulement (Forcing mains)	DN100 PVC	DN150 PEHD	DN150 PEHD	DN100 PEHD
Station de pompage (Pumping station)				
Régénérateur (Transverse chamber)	RBC	RBC	RBC	
Bâti de stockage (Combined sewer overflow)	BSO	BSO	BSO	
Station d'épuration (Wastewater treatment plant)	STEP	STEP	STEP	
Limite de l'intervention (Intervention boundary)	---			
Code de l'intervention (Intervention code)	---			

À Gérer - Non mod. de fonctionnement (Keep - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Meilleure état de fonctionnement (Rehabilitate - For functional condition)
 À Construire - Nouveau état de fonctionnement (Construct - New functional condition)
 À Démolir - Ancien état de fonctionnement (Demolish - Old functional condition)

AC - Arrière averse collective (Back-siphonage collectif)
 BA - Béton armé (Reinforced concrete)
 BC - Béton compacté (Compacted concrete)
 BPC - Béton précontraint (Précontraint béton)
 PVC - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene / HDPE)
 PEHD - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene / HDPE)

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.
 Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.

Titre du Marché (Market Title):	Solution proposée (Proposed solution):		
ETUDE PRELIMINAIRE (Preparatory Survey):	Kebilli - Souk Lahad		
Projet (Project):	FBS	Dessin N° (Drawing No.):	01.DE-U.634(00)
Dessin (Drawing):	PVA	Rev. (Rev.):	PCM3410
Approuvé (Approved):	PCM	Echelle (Scale):	1:5000
Date (Date):	09/08/02	Projet (Project):	341001/0318/000

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1880 10N

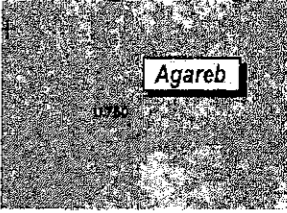
Gouvernorat de Sfax

Sfax Governorate

SFAX



LÉGENDE (Key)



- Localisation des Communes (Location of Town)

U780 - Numéro de Plans (Drawing number)

Hencha

Jebeniana

Grande Ville de Sfax

Agareb

Mahres

0730	0731	0732	0733
0734	0735	0736	0737
0738	0739	0740	0741
0742	0743	0744	0745
0746	0747	0748	0749
0750	0751	0752	0753
0754	0755	0756	0757
0758	0759	0760	0761
0762	0763	0764	0765
0766	0767	0768	0769
0770	0771	0772	0773
0774	0775	0776	0777
0778	0779	0780	0781
0782	0783	0784	0785
0786	0787	0788	0789
0790	0791	0792	0793
0794	0795	0796	0797
0798	0799	0800	0801

PROJECTION TRANSVERSE MERCATOR
DATUM: CARTHAGE
SPHEROID: CLARKE 1880 10M

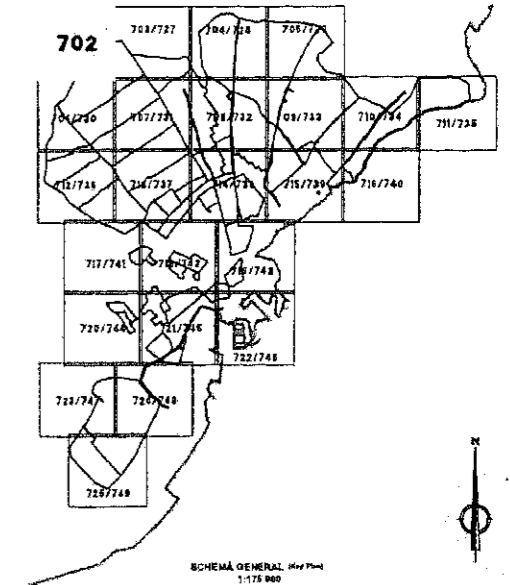
Index	Alteration	Proj.	Des.	Revisé	Approuvé	Date
	Change	Project	Draw	Revised	Approved	Date

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.
Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.

Etat de l'étude: ETUDE PRELIMINAIRE / Préparatory Study
Titre du dessin: Plan Général (General plan) / Gouvernorat de Sfax (Sfax Governorate)

	Projet		Dessin N°:	Rev.:	Echelle: 1:200000
	Projet	RS0195	01.DE-U700(00)	00	
	Projet	PVA	N° de Marche:	PCM3410	Date: 2008.04.15
	Projet	PPT	N° de Marche:	PCM3410	
	Approuvé	PCM	Approuvé		Date: 2008.04.15



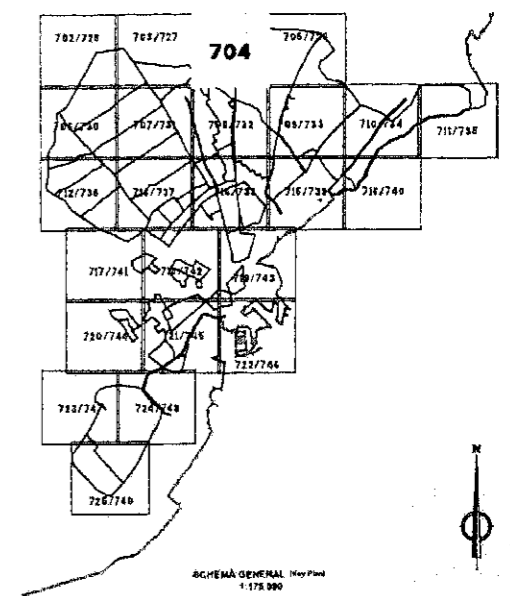
LÉGENDE (Key)

Nom (Name)	Situation (Situation)		
	À créer (Key)	À réhabiliter (Rehabilitate)	À démolir (Demolish)
Collecteur principal (Mainly sewer)	DN300 PVC	DN300 BC	DN300 AC
Conduit de rattachement (Rising main)	DN150 PVC	DN150 BC	DN150 AC
Station de pompage (Pumping station)	PS	PS	PS
Reservoir de stockage (Transmission chamber)	RS	RS	RS
Déversoir d'orage (Overflow weir overflow)	DO	DO	DO
Station d'épuration (Sewerage treatment plant)	SE	SE	SE
Détourne-voies (Over-roads)	DR	DR	DR
Logement individuel ou immeuble collectif (Dalle en béton) (Individual or collective housing (concrete slab))	LI	LI	LI
Projet de lotissement (Lot subdivision)	PL	PL	PL
Ligne de l'urbanisation (Urbanization boundary)	UB	UB	UB
Code de l'urbanisation (Urbanization Code)	UC	UC	UC

À créer - New lot of development
 Key - Road network road/lot
 À réhabiliter - Renewal lot of development
 Démolir - Four horizontal road/lot
 AC - Arrière étage (Attic)
 BC - Béton armé (Reinforced concrete)
 BC - Béton armé (Reinforced concrete)
 BC - Béton armé (Reinforced concrete)
 PVC - Polypropylène haute densité (High density polypropylene / HDPE)
 PS - Station de pompage (Pumping station)
 RS - Réservoir de stockage (Transmission chamber)
 DO - Déversoir d'orage (Overflow weir overflow)
 SE - Station d'épuration (Sewerage treatment plant)
 DR - Détourne-voies (Over-roads)
 LI - Logement individuel ou immeuble collectif (Dalle en béton) (Individual or collective housing (concrete slab))
 PL - Projet de lotissement (Lot subdivision)
 UB - Ligne de l'urbanisation (Urbanization boundary)
 UC - Code de l'urbanisation (Urbanization Code)

Author	Alteration	Proj.	Des.	Rev.	Approuv.	Date
	Change	Design	Draw	Review	Approved	Date
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY						
Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.						
Titre du Marché (Stage of Contract)		Titre du dessin (Drawing Title)				
ETUDE PRÉLIMINAIRE (Preparatory Survey)		Situation actuelle. Caractérisation et diagnostic (Current situation. Characterization and assessment) Grande Ville du Sfax et Six Mergues (Sfax Metropolitan Area and Six Mergues) Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 7024				
 	Projet (Project)	Des. (Design)	Rev. (Review)	Approuv. (Approved)	Date (Date)	Echelle (Scale)
	01.00	01.00	01.00	01.00	2011-06-27	1:5000
Dessin N° (Drawing No.) 01.00-0702(00)		Rev. N° (Review No.) 01.00		Echelle (Scale) 1:5000		
Approuv. (Approved) Date (Date) 2011-06-27		Rev. (Review) Date (Date) 2011-06-27		Approuv. (Approved) Date (Date) 2011-06-27		

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1880 15N



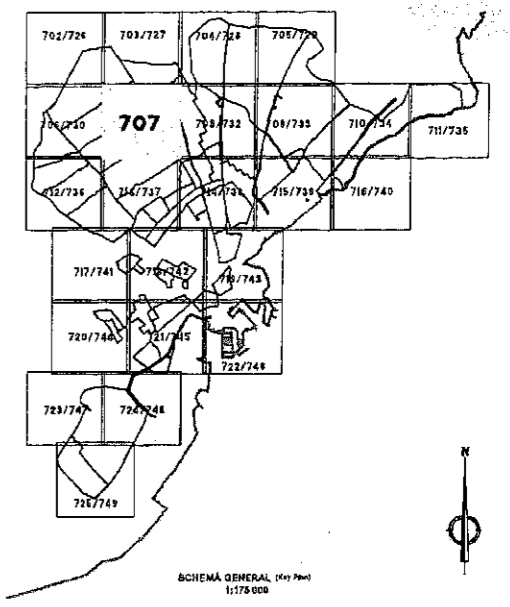
LÉGENDE (Key)

	Situation (Situation)		
	À garder (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Réviser (Overhaul)
Tronçon (Section)			
Collecteur principal (1000 mm)	DSUSO PVC	DSUSO PVC	DSUSO PVC
Conduit de rattachement (Raccordement)	DSUSO PVC	DSUSO PVC	DSUSO PVC
Station de pompage (Pumping station)			
Appareil à bras (Transmission device)			
Déversoir d'orage (Combined sewer overflow)			
Station d'épuration (Treatment plant)			
Tête de puits (Wellhead)			
Appareil à bras (Transmission device)			
Limite de l'intervention (Intervention boundary)	---+---+---+---+---		
Cote de l'altimétrie (Elevation code)	[Symbol]		

À garder - Bon état de fonctionnement
 (Keep - Good condition, non-lit)
 À Réhabiliter - Matériau défectueux de fonctionnement
 (Rehabilitate - Poor material condition)
 À Réviser - Matériau défectueux de fonctionnement
 (Overhaul - Poor material condition)
 AC - Appareil à bras (Transmission device)
 BA - Bâton à bras (Transmission device)
 BC - Bâton à bras (Transmission device)
 BPC - Bâton à bras (Transmission device)
 PFC - Puits (Well)
 PFD - Puits (Well)

Client:	Allerlon				Projet:	Sanitation	Approuvé:		Date:		
Marché:	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY										
Contrat:	Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia										
Titre du Marché:	ETUDE PRELIMINAIRE		Projet		RSD		Dessin N°:		01DE-0704(00)		
Titre du dessin:	Situations actuelles, Caractérisation et diagnostic		Projet		SWM		N° de Marché:		PCM3410		
Échelle:		1:5000		Date:		2010/05/20		Folio:		15/20	

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
DATUM: CARTHAGE
SPHEROID: CLARKE 1880 18N



LÉGENDE (Key)

	Situation (Situation)		
	À Garder (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Désactiver (Deactivate)
Réseau (Network)			
Collecteur principal (Main sewer)	D1250 PVC	D1250 BC	D1250 AC
Conduit de rattachement (Rising main)	D400 PVC	D400 BC	D400 AC
Station de pompage (Pumping station)			
Appareil à bras charge (Transmission chamber)			
Déversoir d'orage (Overflow sewer outlet)			
Station d'opération (Treatment plant)			
Débarcadere (Overpass)			
Appareils particuliers au réseau (Particular devices to sewer network)			
Relevé nivelé, cotations (Leveling survey, elevations)	+ + + + +		
Lieux de l'intervention (Intervention location)	+ + + + +		
Code de l'intervention (Intervention Code)	SAG-JAN-RS-RN1		

À Garder - Bon état de fonctionnement (Keep - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Nécessite état de fonctionnement (Rehabilitate - Poor functional condition)
 À Désactiver - Non utilisé (Deactivate - Not used)
 AC - Appareil à bras charge (Transmission chamber)
 BA - Bâton avec brisures (Baton with breaks)
 BC - Bâton simple (Simple Baton)
 BC - Bâton principal (Principal Baton)
 PVC - Polyvinyle de haute densité (High-density polyethylene)
 PVD - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene / HDPE)

Index	Alteration	Proj.	Dis.	Revisé	Approuvé	Date
	Changes	Design	Drawn	Revised	Approved	Date
<p>JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY</p> <p>Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.</p>						
Stage of Contract: ETUDE PRELIMINAIRE Preparatory Survey		Titre du dessin: Situation actuelle. Caractérisation et diagnostic (Current situation, Characterization and assessment) Grande Ville de Sfax (Sfax Metropole) Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 6/24				
PROJET: HIDROPROJECT Dessiné: RSO Vérifié: SRH Approuvé: PCM Date: 2011-06-27		Destin N°: 01.DE-U.707(00) Rev. N°: 01 N° du Marché: PCM3410 Echelle: 1:5000 Form: A5				

PROJECTION: TRANVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 #SPHEROID: CLARKE 1880 TBM

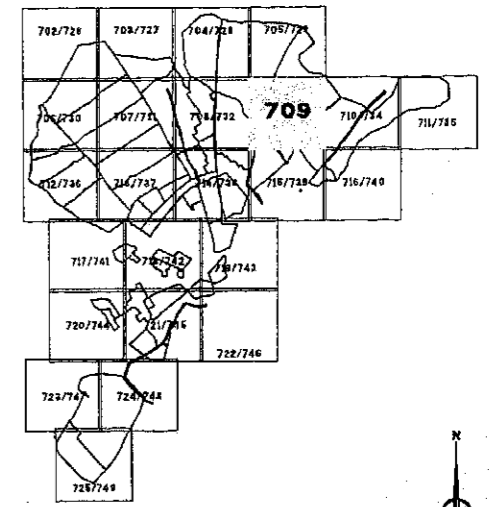
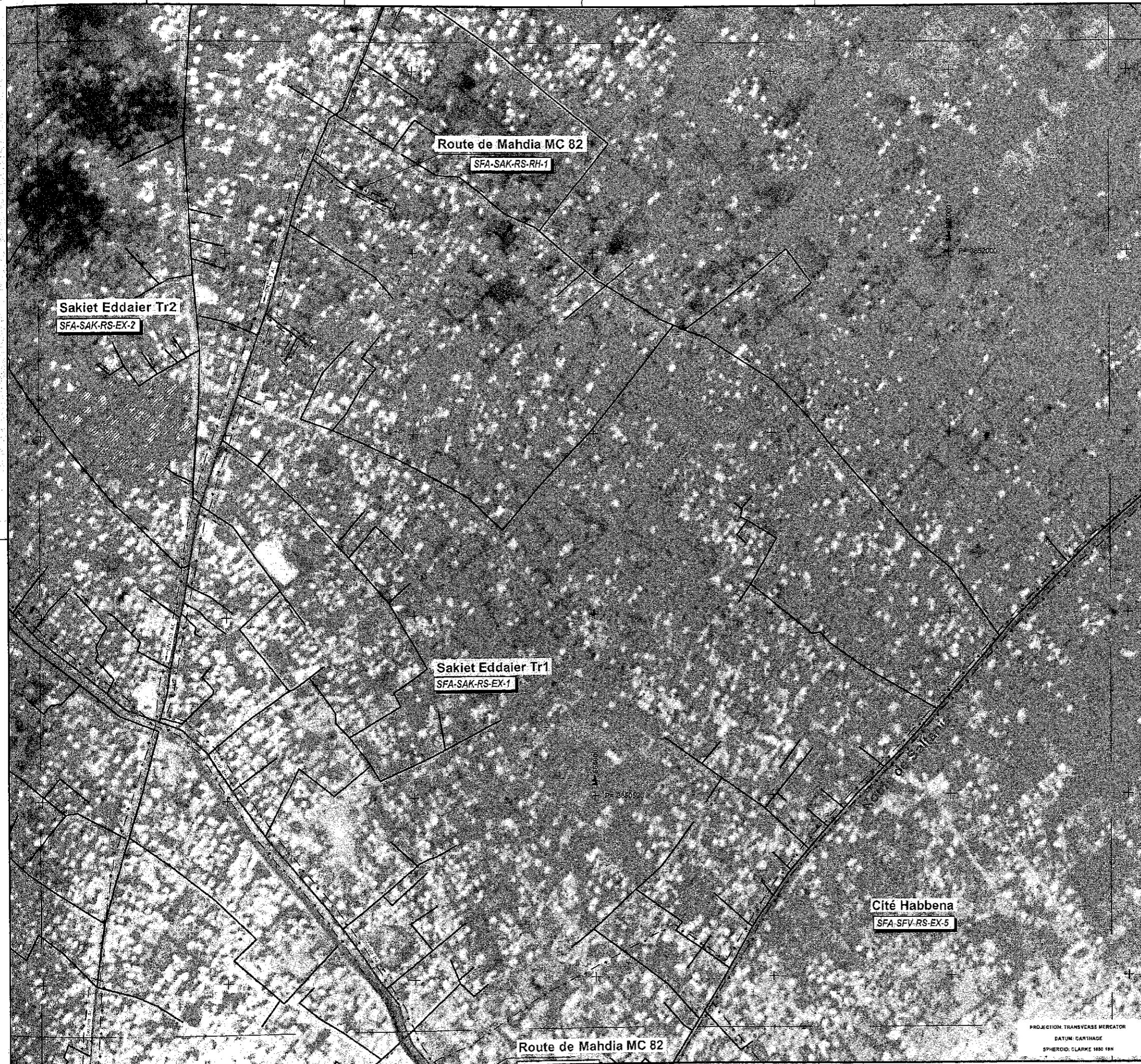


SCHÉMA GÉNÉRAL (Key Plan)
1:5000

LÉGENDE (Key)

Symbole	Situation (Situation)		
	À Carer (Key)	À Réhabiliter (Renovate)	À Déplacer (Relocate)
Réseau (Network)			
Collecteur principal (Main sewer)	DN150 PVC	DN150 BC	DN150 AC
Conduit de rattachement (Branching pipe)	DN150 PVC	DN150 BC	DN150 AC
Stations de pompage (Pumping station)			
Régulateur de charge (Transition chamber)			
Déversoir d'orage (Overflow structure)			
Stations d'épuration (Treatment plant)			
Déversoirs (Overflow)			
Arrière-pensées ou réseaux d'eau usée (Sewerage network, to be relocated)			
Niveau planier existant (Existing planimetric level)			
Liens de l'interception (Interception link)			
Cadre de l'interception (Interception box)			

À Carer - Bon état de fonctionnement
(Key - Good functional condition)
À Réhabiliter - Meilleur état de fonctionnement
(Renovate - Poor functional condition)
À Déplacer - Bon état de fonctionnement
(Relocate - Good functional condition)

AC - Antenne classée (classified)
BA - Béton armé (reinforced concrete)
BC - Béton compacté (compacted concrete)
BC - Béton précontraint (prestressed concrete)
PVC - Polyéthylène haute densité (high-density polyethylene)
PEHD - Polyéthylène haute densité (high-density polyethylene) / HDPE

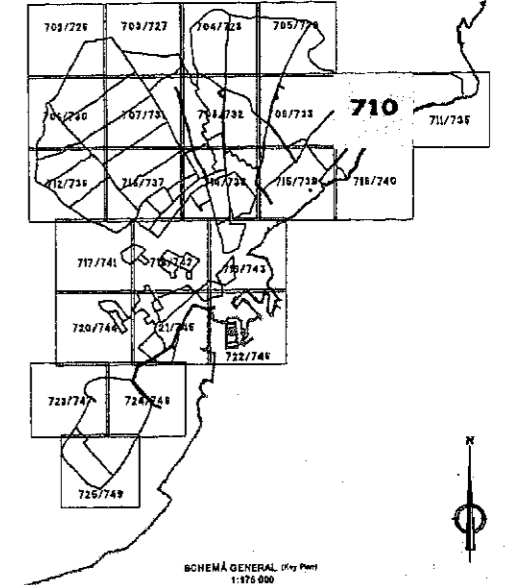
01	Révision générale (General revision)	RSO	PPT	PCM	2011-12-10
Index	Author	Proj. Design	Dir. Drawn	Rev. Approved	Date

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.
Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment improvement project in Republic of Tunisia.

Titre du dessin (Drawing Title):	Situation actuelle, Caractérisation et diagnostic (Current situation, Characterization and diagnosis) Grande Ville de Sfax (Sfax Metropolitan Area)		
ÉTUDE PRÉLIMINAIRE (Preparatory Survey)	Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 8/24		
Projet (Project):	RSO	Dessin N° (Drawing No.):	01.DE-U.709(01)
Dessin (Drawing):	SRH	Rev. (Revision):	01
Verifié (Checked):	PPT	N° du Marché (Contract No.):	PCM3430
Approuvé (Approved):	PCM	Remplacé (Replaced):	
Date (Date):	2011-12-31	Projet (Project):	3410310702LDWG
		Échelle (Scale):	1:5000
		Format (Format):	A3

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
DATUM: GARSNAGE
SPHEROID: CLARKE 1880 19N



LÉGENDE (Key)

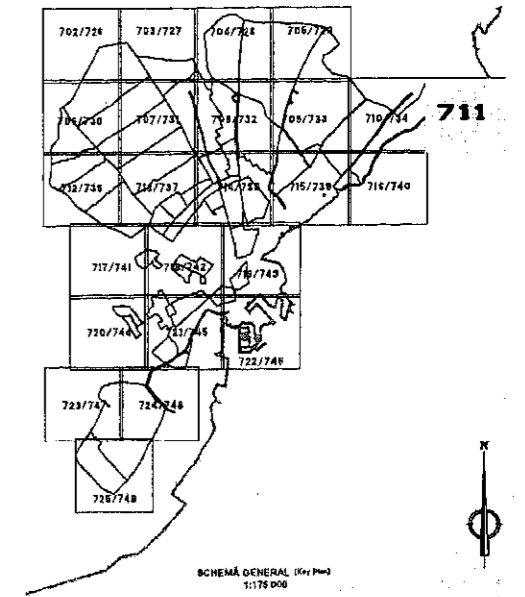
	Situation (Situation)		
	À Garder (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Démolir (Demolish)
Réseau (Network)			
Collecteur principal (Gravity sewer)	DN250 PVC	DN250 BC	DN250 AC
Canal de retournement (Flow main)	DN250 PVC	DN250 BC	DN250 AC
Station de pompage (Pumping station)			
Régulateur de débit (Flow control)			
Élévateur d'eau (Water lift)			
Station d'épuration (Wastewater treatment plant)			
Déversoir (Overflow)			
Appareil connecté au réseau d'eau usée (Connected to sewerage network)			
Réseau pluvial, existant (Existing stormwater network)			
Limites de l'urbanisation (Urbanization boundary)			
Code de l'urbanisation (Urbanization Code)			

À Garder - Bon état de fonctionnement (Keep - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Mauvais état de fonctionnement (Rehabilitate - Poor functional condition)
 À Démolir - État de délabrement (Demolish - State of decay)
 BA - Béton armé (Reinforced concrete)
 BC - Béton compact (Compact concrete)
 BP - Béton précontraint (Préstressé) (Pre-stressed concrete)
 PVC - Polyvinyle de haute pression (High-density polyethylene / HDPE)
 PDD - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene / HDPE)

Index	Alteration	Proj.	Dis.	Rev.	Approuv.	Date
	Change	Design	Draw	Revised	Approved	Date
Client:	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY					
Marché:	Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.					
Contrat:	Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.					
Stade du Marché:	ETUDE PRELIMINAIRE	Titre du dessin: Situation actuelle. Caractérisation et diagnostic (Current situation, Characterization and assessment) Grande Ville de Sfax (Sfax Métropole) Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 0/24				
Projet	-	Dessin N°:	01.DE-U.710(00)			Echelle: 1:5000
Approuvé	PCM	Rev. N°:	PCN3410			
Date	2010-06-27	Fich. N°:	5410010700.DWG			Format: A1

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1880 16N





SCHEMA GENERAL (Key Plan)
1:175 000

LÉGENDE (Key)

	Situation (Situation)		
	À Garder (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Déplacer (Demolish)
Réseau (Network)			
Collecteur principal (Principal sewer)	DN250 PVC	DN250 PC	DN250 AC
Canal de refoulement (Lifting main)	DN250 PVC	DN250 PC	DN250 AC
Stations de pompage (Pumping station)			
Regard (sans charge) (Manhole without cover)	RGC	RGC	RGC
Déversoir d'orage (Combined sewer overflow)	DO	DO	DO
Stations d'épuration (Treatment plant)	STEP	STEP	STEP
Obstacles (Overflows)			
Appareils connectés au réseau d'égout (Devices connected to sewer network)			
Réseau pluvial existant (Existing stormwater network)			
Limits de l'intervention (Intervention boundary)	---+---+---+---+---		
Code de l'intervention (Intervention code)	JAC-FAH-RS2		

À Garder - Bon état de fonctionnement (Keep - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Nécessite état de fonctionnement (Rehabilitate - Poor functional condition)
 À Déplacer - État défectueux (Demolish - Defective state)
 AC - Amiante ciment (Asbestos cement)
 PC - Béton précontraint (Prestressed concrete)
 BC - Béton armé (Reinforced concrete)
 SPC - Béton précontraint Pression osmose (Osmotic pressure prestressed concrete)
 PVC - Polyvinyle de haute pression (High pressure polyethylene)
 PDC - Polyéthylène haute densité (High density polyethylene / HDPE)

Index	Altération	Proj.	Des.	Revisé	Approuvé	Date

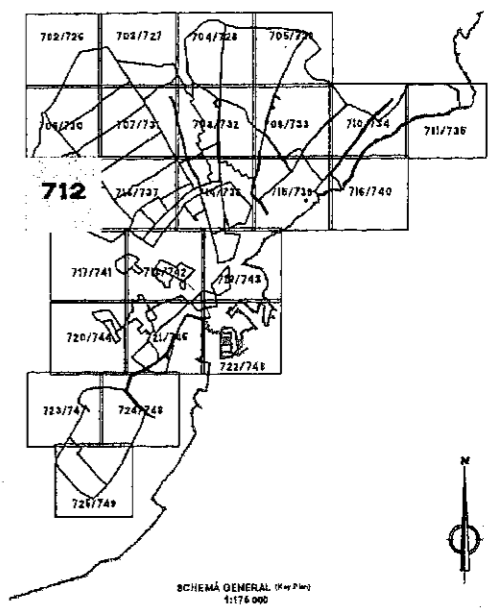
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY
 Marché: Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.
 Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.

Stade du Marché (Stage of contract)	Titre du dessin (Drawing title)	Situation actuelle. Caractérisation et diagnostic (Current situation. Characterization and assessment)
ETUDE PRELIMINAIRE (Preparatory Survey)	Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 10/24	
Projet (Project)	Dessiné par (Drawn by)	Dessin N° (Drawing No.)
Approuvé (Approved)	Revisé par (Revised by)	Rev. N° (Revision No.)
Date (Date)	Approuvé par (Approved by)	Approuvé (Approved)
	Date (Date)	Projet (Project)

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1880 15N



Scale: 1:5000
 File: 34101U7020DWO
 Date: 2010-08-27



LÉGENDE (Key)

	Situation (Situation)		
	À garder (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Dériver (Derivate)
Réseau (Network)			
Collecteur primaire (Primary sewer)	DN250 PVC	DN250 BC	DN250 AC
Canal de refoulement (Rising main)	DN250 PVC	DN250 BC	DN250 AC
Station de pompage (Pumping station)			
Appareil à bras levés (Lift/lift chamber)	REC	REC	REC
Diversoir d'orage (Combined sewer overflow)	DO	DO	DO
Station d'épuration (Wastewater treatment plant)	STEP	STEP	STEP
Débordements (Overflows)			
Appareils particuliers de l'assainissement (Specialized sanitary devices)			
Réseau existant (Existing sewer network)			
Limite de l'intervention (Intervention limit)	---+---+---+---+---		
Code de l'intervention (Intervention code)	[TAG/AIN-RS-013]		

À Garder - Bon état de fonctionnement (Keep - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Mauvais état de fonctionnement (Rehabilitate - Poor functional condition)
 À Dériver - Aménagé et dérivé (Derivate - Amended and derivate)
 BA - Bâton armé (Reinforced concrete)
 BC - Béton compacté (Compacted concrete)
 BPC - Béton polycristallin (Polycrystalline concrete)
 PVC - Polyéthylène de haute densité (High-density polyethylene)
 PDC - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene / HDPE)

Index	Alteration	Proj.	Des.	Revu	Approuvé	Date
	Changes	Designed	Drawn	Reviewed	Approved	Date

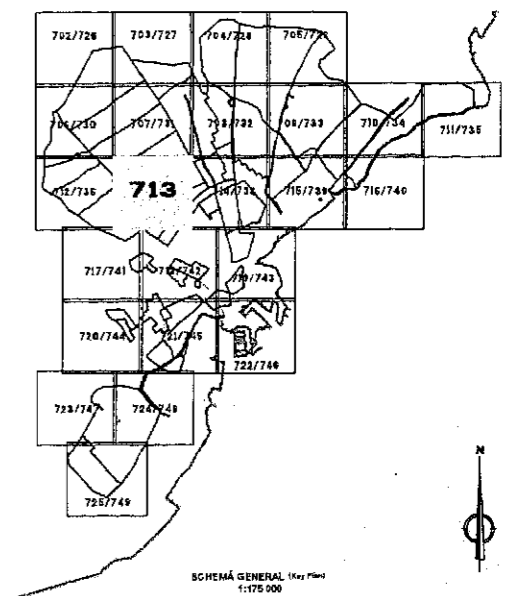
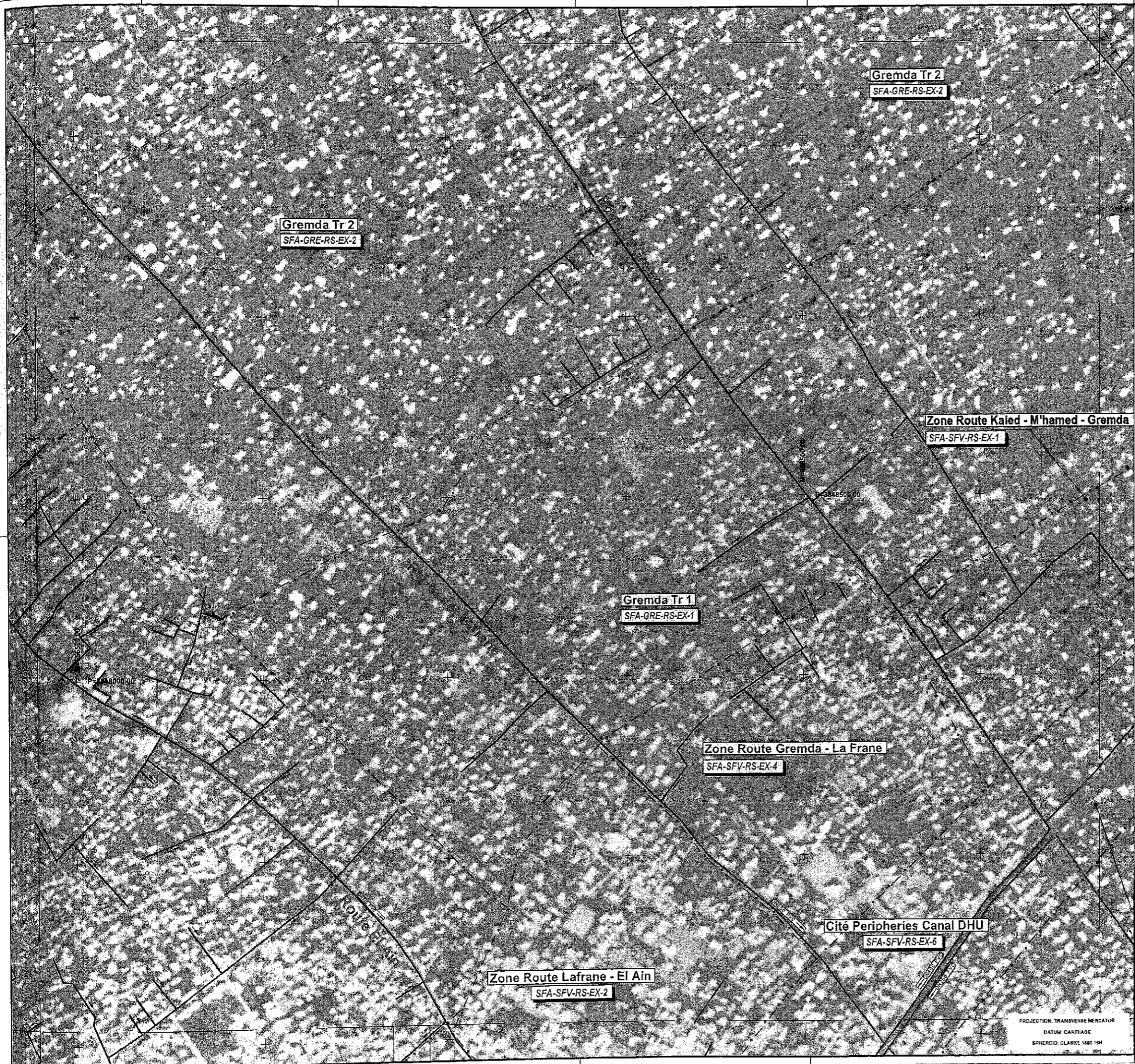
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

Marché: **Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.**
 Contrat: **Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.**

Stade du Marché: **ETUDE PRELIMINAIRE** (Preparatory Survey)
 Titre du dessin: **Situation actuelle, Caractérisation et diagnostic** (Current situation, Characterization and assessment)
 Grande Ville de Sfax (Grand Métropole) - Schéma Général (key Plan) - Feuille (Sheet) 11/24

	Projet	-	Dessin N°:	Rev.	Echelles: 1:5000
	Dessiné	RSO	01. DE - U. 712 (00)		
	Revisé	PIA			
	Approuvé	PCM			
	Date	2010-09-27	Ench: 34100.UT020.DWG	Remplacé: [blank]	

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1850 16N

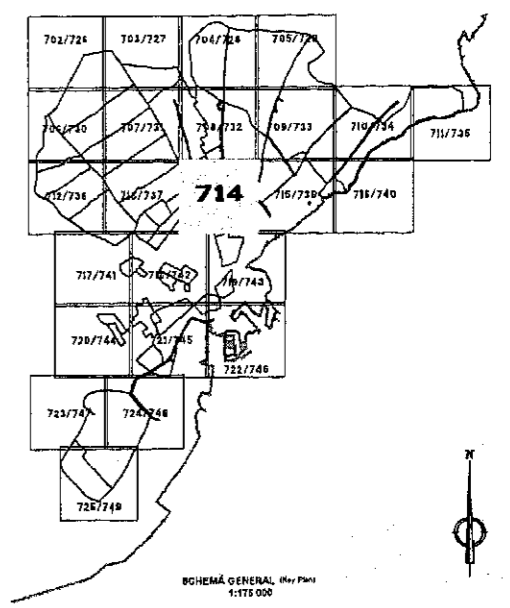


LÉGENDE (Key)

	Situation (Situation)		
	À Dorer (Kasp)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Désactiver (Deactivate)
Réseau (Network)			
Tronçon principal (Mainly street)	DN250 PVC	DN250 BC	DN250 AC
Tronçon de rattachement (Rising main)	DN150 PVC	DN250 RC	DN250 AC
Station de pompage (Pumping station)			
Appareil à bras chargé (Transition chamber)			
Déversoir d'orage (Combined sewer overflow)			
Station d'épuration (Wastewater treatment plant)			
Déversoirs (Overflows)			
Appareils connectés au réseau (Sewer connected to wastewater sewer)			
Réseau principal existant (Existing sewer main)			
Limites de l'intervention (Intervention boundary)	---+---+---+---+---		
Cadre de l'intervention (Intervention box)			

À Dorer - Bon état de fonctionnement (Kasp - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Mauvaise état de fonctionnement (Rehabilitate - Poor functional condition)
 À Désactiver - Bon état de fonctionnement (Deactivate - Good functional condition)
 AC - Amortis haute densité (High-density polyethylene / HDPE)
 BA - Béton armé (Reinforced concrete)
 BC - Béton compacté (Compacted concrete)
 BPC - Béton précontraint (Préstressé compacté) (Prestressed concrete)
 PVC - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene / HDPE)
 RC - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene / HDPE)

Index	Alteration	Proj.	Des.	Appr.	Date
	Changes	Design	Draw	Approved	Date
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY Marché: Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Contract: Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.					
Stade du Marché / Stage of Contract: ETUDE PRELIMINAIRE / Preparatory Survey		Titre du dessin / Drawing Title: Situation actuelle. Caractérisation et diagnostic (Current situation. Characterization and assessment) Grande Ville de Sfax (Sfax Métropole) / Schemá Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 12/24			
Projet / Design: RSO Révisé / Revision: SR4 Validé / Validated: PPT Approuvé / Approved: PCM Date / Date: 2018-08-27	Dessin N° / Draw N.: D1.DE-U.713(00) N° du Marché / Contract N.: PCM3410 Emplacement / Location: Sfax Révisé par / Revised by:	Echelle: 1:5000		Form: A1	
PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR DATUM: CANTHADE SPHEROID: CLARKE 1860 164		Logos: HIDROPROJECTO, INGÉROSEC			



LÉGENDE (Key)

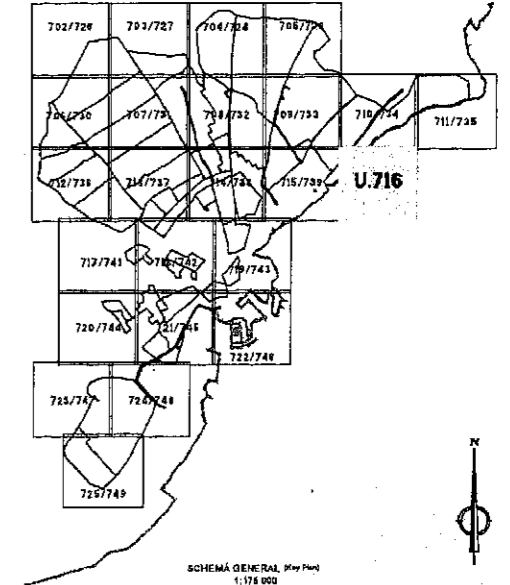
	Situation (Situation)		
	À Order (Key)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Déplacer (Demolish)
Réseau (Network)			
Collecteur gravitaire (Gravity sewer)	DN250 PVC →	DN250 BC →	DN250 AC →
Conduit de ruissellement (Runoff drain)	DN150 PVC →	DN150 BC →	DN150 AC →
Station de pompage (Pumping station)			
Bassin à l'écoulement (Flow tank)			
Déversoir d'orage (Combined sewer overflow)			
Station d'épuration (Treatment plant)			
Déversoirs (Overflow)			
Analyses réalisées au réseau d'eau usée (Data collected on wastewater network)			
Réseau planifié, existant (Existing sewer network)			
Limites de l'intervention (Intervention boundary)			
Code de l'intervention (Intervention code)	SAG-PAR-RS-RH		

À Order - Bon état de fonctionnement (Key)
 À Réhabiliter - Mauvais état de fonctionnement (Rehabilitate)
 À Déplacer - Pour fonctionnalité (Demolish)

AC - Arrière écoulement (Overflow)
 BA - Bâton avec fondement consolidé (Concrete with consolidated foundation)
 BC - Bâton consolidé (Consolidated concrete)
 BPC - Bâton précontraint Précontraints concret (Pre-stressed concrete)
 PVC - Polyéthylène haute densité (High density polyethylene)
 PDD - Polyéthylène haute densité (High density polyethylene / HDP)

Index	Altération	Proj.	Des.	Revis.	Approuvé	Date
	Change					
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY						
Objectif: Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.						
Titre du Marché: ETUDE PRELIMINAIRE Preparing Survey		Titre du dessin: Situation actuelle, Caractérisation et diagnostic (Current situation, Characterization and assessment) Grande Ville de Sfax (Max Métropole) Schéma Général (ex-Plan) - Feuille (Sheet) 13/24				
Projet: - Dessin: RSD Révisé: SRH Vérifié: PPT Approuvé: PCH Date: 28/11/92	Dessin N°: 01.DE-U.714(00) Rev. N°: N° du Marché: PCM3410 Echelle: 1:5000 Formel: A1	Logo: Date: 28/11/92 File: 3410DIU7020.DWG Format: A1				

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1840 15N



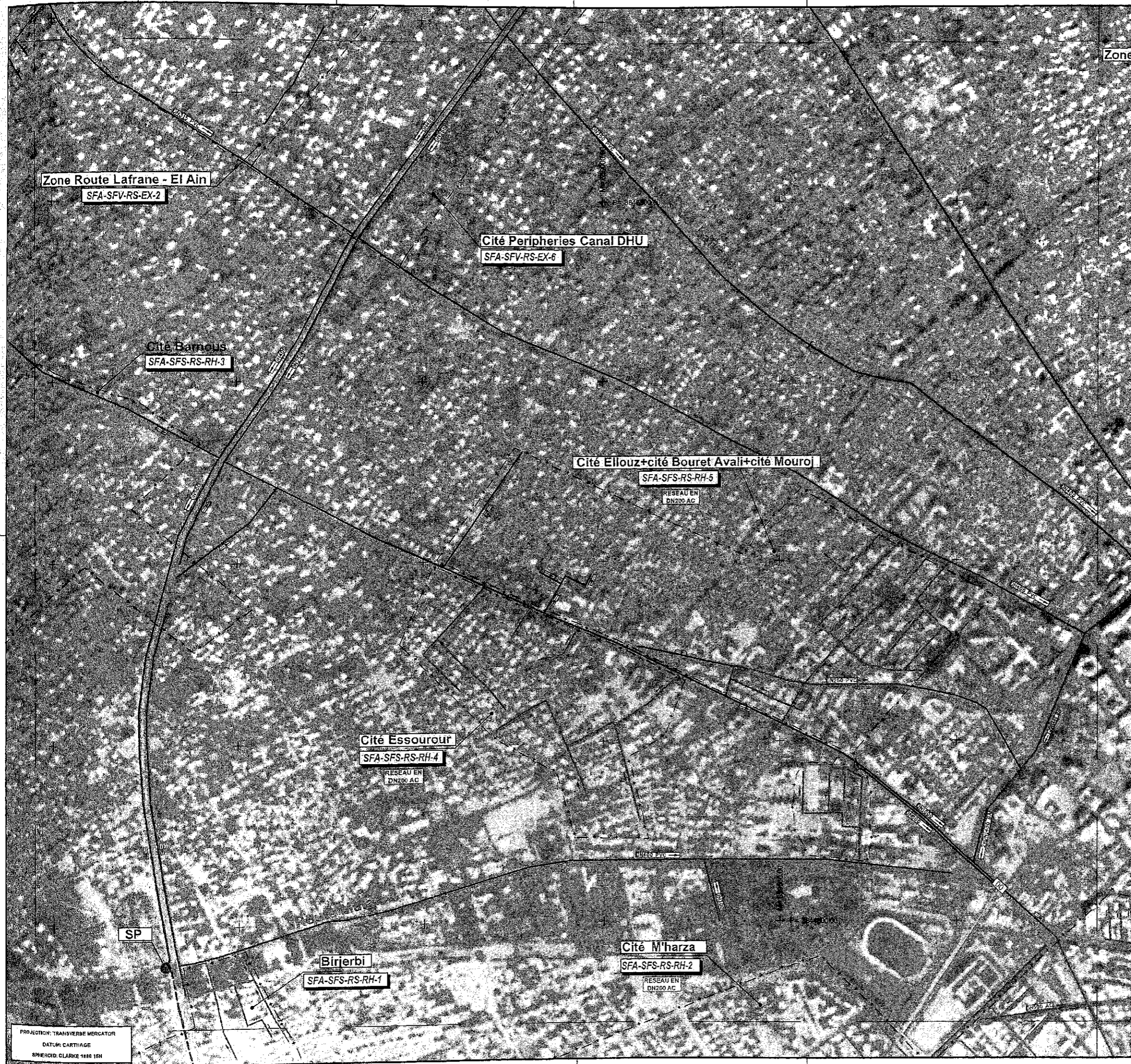
LÉGENDE (Key)

	Situation (Situation)		
	À Saver (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Déclarer (Declarative)
Réseau (Network)			
Collecteur principaux (Mainly sewer)	DN250 PVC	DN250 BC	DN250 AC
Conduit de rattachement (Rising main)	DN150 PVC	DN150 BC	DN150 AC
Station de pompage (Pumping station)			
Régulateur de charge (Transmission chamber)			
Déversoir / orage (Combined sewer overflow)			
Station d'épuration (Wastewater treatment plant)			
Débordements (Overflows)			
Avancée normale au réseau d'égout urbain (Outlet connected to urban sewer network)			
Réseau pluvial existant (Existing stormwater network)			
Limite de l'intervention (Intervention boundary)			
Code de l'intervention (Intervention code)	TAC-FAN-RS-RH		

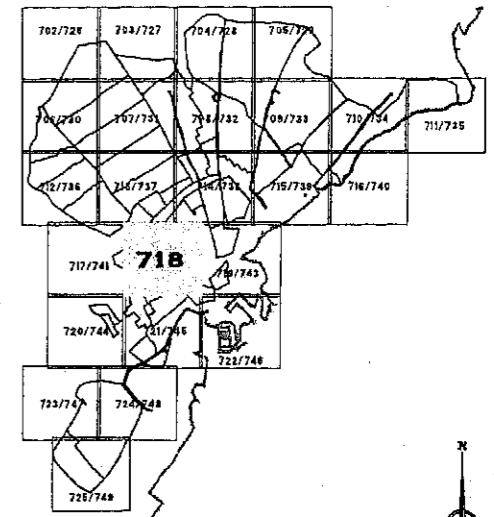
A - Saver - Bon état de fonctionnement
 (Keep - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Meilleur état de fonctionnement (Rehabilitate - Poor functional condition)
 À Déclarer - État de non-fonctionnement (Declarative - Non-functional state)
 BA - Bâton avec revêtement concret (Concrete pipe with concrete lining)
 BC - Bâton revêtement béton (Concrete pipe with concrete lining)
 BP - Bâton revêtement plastique (Concrete pipe with plastic lining)
 PVC - Polyéthylène de haute densité (High-density polyethylene)
 PEHD - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene / HDPE)

Index Date:	Altération Changes	Proj. Drawn:	Dir. Drawn:	Revisé Revisions:	Approuvé Approved:	Date Date:
Client: JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY						
Marché: Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.						
Titre du Marché: ETUDE PRELIMINAIRE Preparatory Survey		Titre de dessin: Situation actuelle. Caractérisation et diagnostic (Current situation. Characterisation and assessment) Grande Ville de Sfax (Sfax Métropole) Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 15/24				
Projet Drawn:	RSO	Dessin No. Draw No.:	01.DE-U.716(00)		Rev. Rev.:	Echelle: Scale:
Revisé Revisions:	SRH	N° du Marché Contract No.:	PCM3410		1:5000	
Approuvé Approved:	PCM	Remplacé Replaced:				
Date Date:	20/06/21	Fich. File No.:	3410017020 DW		Remplacé Replaced By:	Formet: Sheet:

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1880 15N



Zone



LÉGENDE (Key)

Réseau (Network)	Situation (Situation)		
	À Garder (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Dissocier (Disconnect)
Collecteur principal (Main sewer)	DN150 PVC	DN750 BR	DN150 AC
Collecteur secondaire (Secondary sewer)	DN100 PVC	DN150 BR	DN150 AL
Station de pompage (Pumping station)	PS	PS	PS
Appareil à bras charge (Transmission chamber)	AB	AB	AB
Déversoir d'orage (Overflow tank)	DO	DO	DO
Station d'épuration (Treatment plant)	SE	SE	SE
Déversoir (Overflow)	DE	DE	DE
Appareil ponton de ramassage (Collection device)	AP	AP	AP
Échelle (Scale)	ES	ES	ES
Limite de l'intervention (Intervention boundary)	---		
Cote de l'intervention (Intervention level)	---		

À Garder - Bon état de fonctionnement (Keep - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Mauvais état de fonctionnement (Rehabilitate - Poor functional condition)
 À Dissocier - Amélioration de l'assainissement (Disconnect - Improvement of sewerage)
 AC - Amélioration de l'assainissement (Improvement of sewerage)
 BR - Bâton et béton armé (Reinforced concrete)
 PVC - Polyvinyle de diamètre nominal (Nominal diameter polyvinyl chloride)
 PS - Station de pompage (Pumping station)
 AB - Appareil à bras charge (Transmission chamber)
 DO - Déversoir d'orage (Overflow tank)
 SE - Station d'épuration (Treatment plant)
 DE - Déversoir (Overflow)
 AP - Appareil ponton de ramassage (Collection device)
 ES - Échelle (Scale)

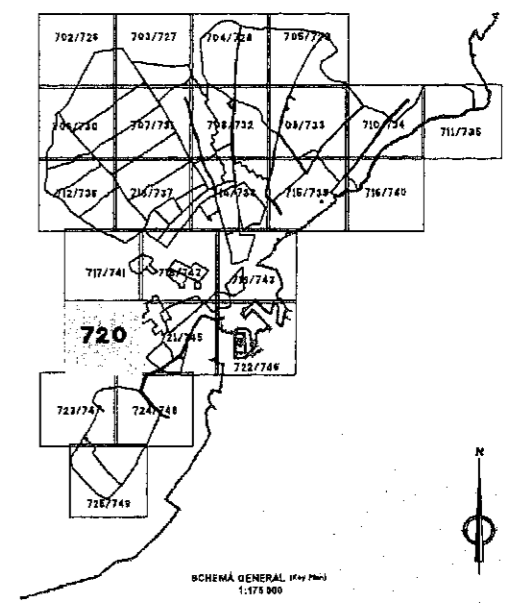
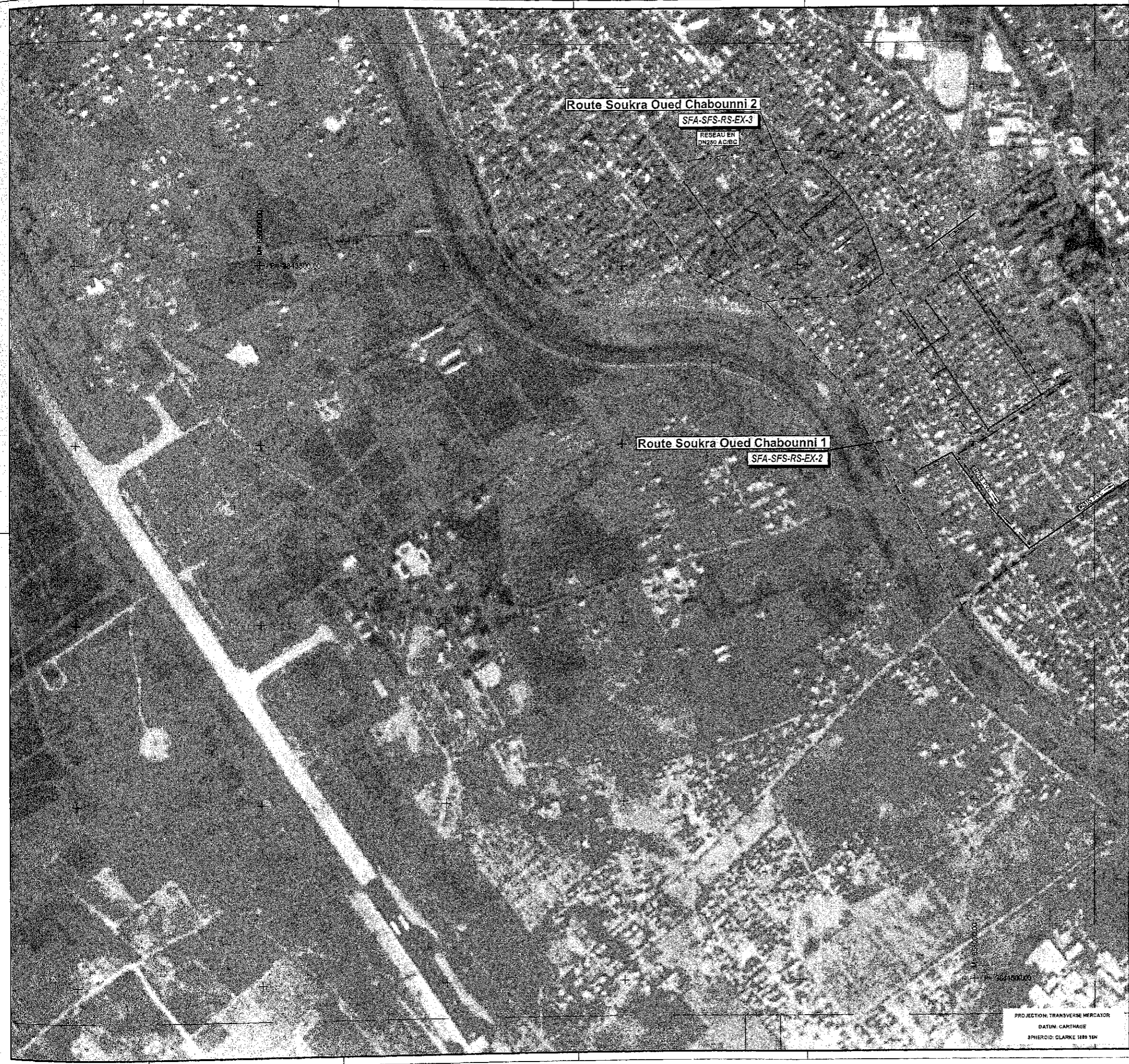
Client: JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

Marqué: Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.

Titre du dessin: Situation actuelle. Caractérisation et diagnostic (Current situation. Characterization and assessment) Grande Ville de Sfax (Sfax Métropole) Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 17/24

Projet: RSC	Dessin N°: 01.DE-U.718(00)	Rev.:	Echelle: 1:5000
Approuvé: PPT	Approuvé: PPT	Approuvé: PPT	Approuvé: PPT
Date: 21/04/21	File: 24100107020.BWG	Format: A1	Page: 1/1

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1880 16N



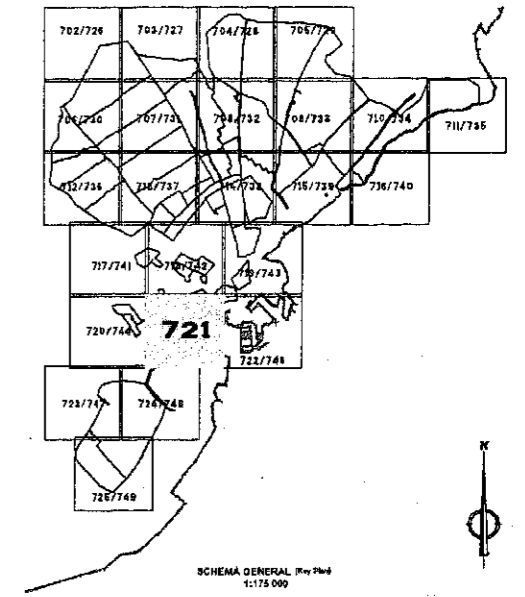
LÉGENDE (Key)

Symbole	Situation (Situation)		
	À Garder (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Déplacer (Relocate)
Moins (Network)	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]
Collecteur gravitaire (Gravity sewer)	DN150 PVC	DN150 BC	DN150 AC
Canal de refoulement (Rising main)	DN150 PVC	DN150 BC	DN150 AC
Station de pompage (Pumping station)	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]
Regard à vis (Manhole)	RBC	RBC	RBC
Déversoir d'orage (Overflow)	DO	DO	DO
Station d'épuration (Treatment plant)	STEP	STEP	STEP
Dépôts (Overflows)	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]
Avancée normale de réseau d'eau potable (Normal advance of water supply network)	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]
Réseau piédomètre existant (Existing leveling network)	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]
Limites de l'intervention (Intervention limits)	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]
Code de l'intervention (Intervention code)	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]

À Garder - Bon état de fonctionnement (Keep - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Mauvais état de fonctionnement (Rehabilitate - Poor functional condition)
 À Déplacer - Bon état de fonctionnement (Relocate - Good functional condition)
 À Déplacer - Mauvais état de fonctionnement (Relocate - Poor functional condition)

Client:	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY				
Marché:	Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.				
Titre du dessin:	Situation actuelle, Caractérisation et diagnostic (Current situation, Characterization and assessment) Grande Ville de Sfax (Sfax Métropole) Schéma Général (ray Plan) - Feuille (Sheet) 12/24				
Projet:	RSO	Dessin N°:	01.DE-U.720(00)		Echelle:
Approuvé:	PCM	Rev. N°:	PCM3410		1:5000
Date:	2011-04-27	Projeté par:	J41001/020 DNG	Approuvé par:	Formule: A1

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
DATUM: CARTHAGE
SPHEROID: CLARKE 1880 11N



LÉGENDE (Key)

	Situation (Situation)		
	À l'état (As is)	À réhabiliter (To be rehabilitated)	À remplacer (To be replaced)
Nœuds (Nodes)			
Collecteur principal (Gravité) (Main sewer (Gravity))	DN250 PVC	DN250 BC	DN250 AC
Conduit de rattachement (Branching)	DN150 PVC	DN150 BC	DN150 AC
Stations de pompage (Pumping station)			
Appareil à trois vannes (Transition chamber)			
Déversoir d'orage (Combined sewer overflow)			
Stations d'assainissement (Wastewater treatment plant)			
Déversoirs (Overflows)			
Appareils particuliers ou réseaux d'eau usée (Séparateurs) (Special devices or wastewater networks (Separators))			
Réseau principal existant (Existing sewer network)	---		
Limite de l'intervention (Intervention boundary)	---		
Code de l'intervention (Intervention code)	TAG-FAIR-RS-RH-2		

À l'état - Bon état de fonctionnement (As is - Good functional condition)
 À réhabiliter - Nécessite des travaux (To be rehabilitated - Needs works)
 À remplacer - Nécessite le remplacement (To be replaced - Needs replacement)

AC - Arrière-axe (Upstream)
 BC - Bâton (Stick)
 BC - Bâton (Stick)
 PVC - Polyvinyle de haute densité (High density polyethylene)
 PEHD - Polyéthylène haute densité (High density polyethylene)
 PEHD - Polyéthylène haute densité (High density polyethylene)

Index	Alteration	Proj.	Dir.	Revu	Approuvé	Date

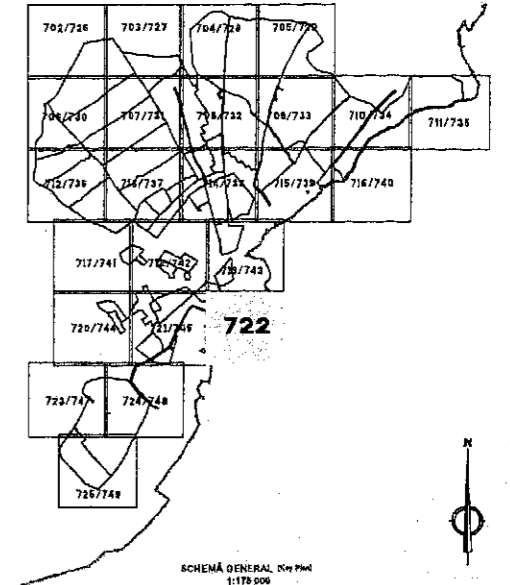
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

Marché: Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.
 Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.

Titre du Marché: Etude Préliminaire / Preparatory Survey
 Titre du dessin: Situation actuelle, Caractérisation et diagnostic (Current situation, Characterization and assessment) / Grande Ville de Sfax (Grande Métropole) / Schemé Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 20/24

	Projet	-	Dessin N°:	01.DE-U.721(00)	Rev.:		Echelle: 1:5000
	Dessin	RSD	Date:				
	Revisé	PVA/SBH	N° du Marché:	PCM3410			
	Approuvé	PCM					
	Date	2011-06-27	Fich.:	34100107020.DWG	Remplacé		Format: A1

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1880 1IN



LÉGENDE (Key)

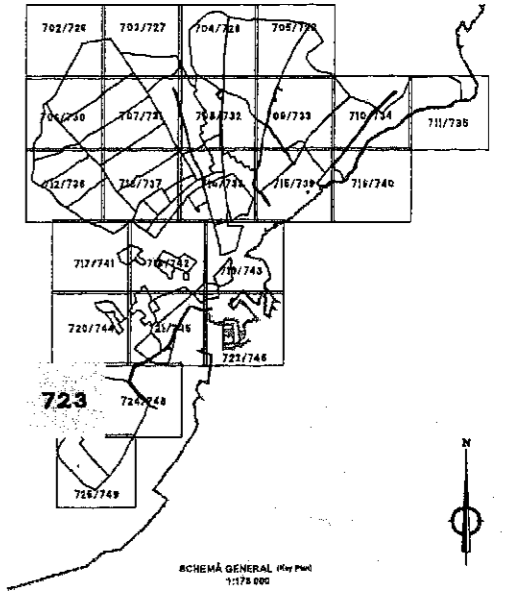
	Situation (Situation)		
	À Garder (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Désactiver (Deactivate)
Moins (Network)			
Collecteur principal (Primary sewer)	DN250 PVC	DN250 BC	DN250 AC
Conduit de refoulement (Rising main)	DN150 PVC	DN150 BC	DN225 AC
Station de pompage (Pumping station)			
Regard à vue d'homme (Transition chamber)	RBC	RBC	RBC
Déversoir d'orage (Combined sewer overflow)	DO	DO	DO
Station d'épuration (Wastewater treatment plant)	STEP	STEP	STEP
Déversoirs (Overflows)			
Appareils normaux ou réseaux d'eau usée (Outlets connected to wastewater sewer)			
Réseau principal existant (Existing sewer network)			
Lignes de l'interconnexion (Interconnection lines)			
Coude de l'interconnexion (Interconnection bend)			

À Garder - État de fonctionnement (Keep - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Meilleurs état de fonctionnement (Rehabilitate - Fair functional condition)
 À Désactiver - État de non-fonctionnement (Deactivate - Non-functional condition)

AC - Amiante ciment (Asbestos)
 BA - Béton armé (Reinforced concrete)
 BC - Béton compact (Concrete)
 BPC - Béton précontraint (Préstressé) (Prestressed concrete)
 PVC - Polyéthylène de haute densité (High density polyethylene)
 PEHD - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene / HDPE)

Index:	Altération	Pro.	Des.	Revu	Approuvé	Date
Client:	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY					
Marché:	Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.					
Contrat:	Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.					
Titre du Marché:	SITUATION ACTUELLE, CARACTÉRISATION ET DIAGNOSTIC					
Page de contrat:	Grandes Villes de Sfax (Sfax Métropole)					
ETUDE PRELIMINAIRE	Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 21/24					
Projet:	RSO	Dessin N°:	01.DE-U.722(00)	Rev.:		Echelle:
Approuvé:	PCM	N° du Marché:	PCM3410	Scale:		1:8000
Date:	21/04/27	Projet:	341001/022 DVG	Formule:		A1

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1880 16N



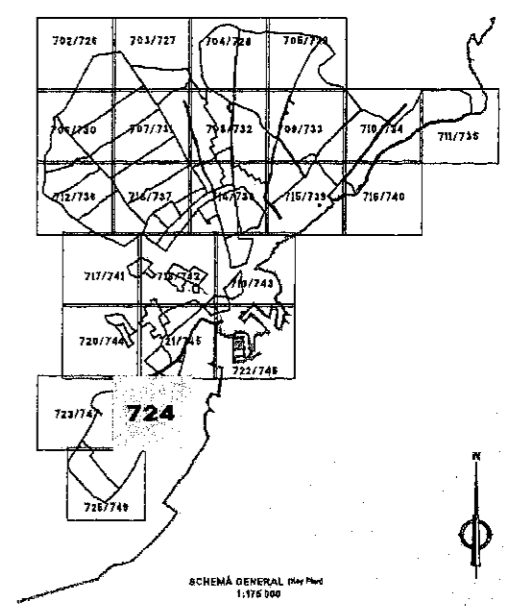
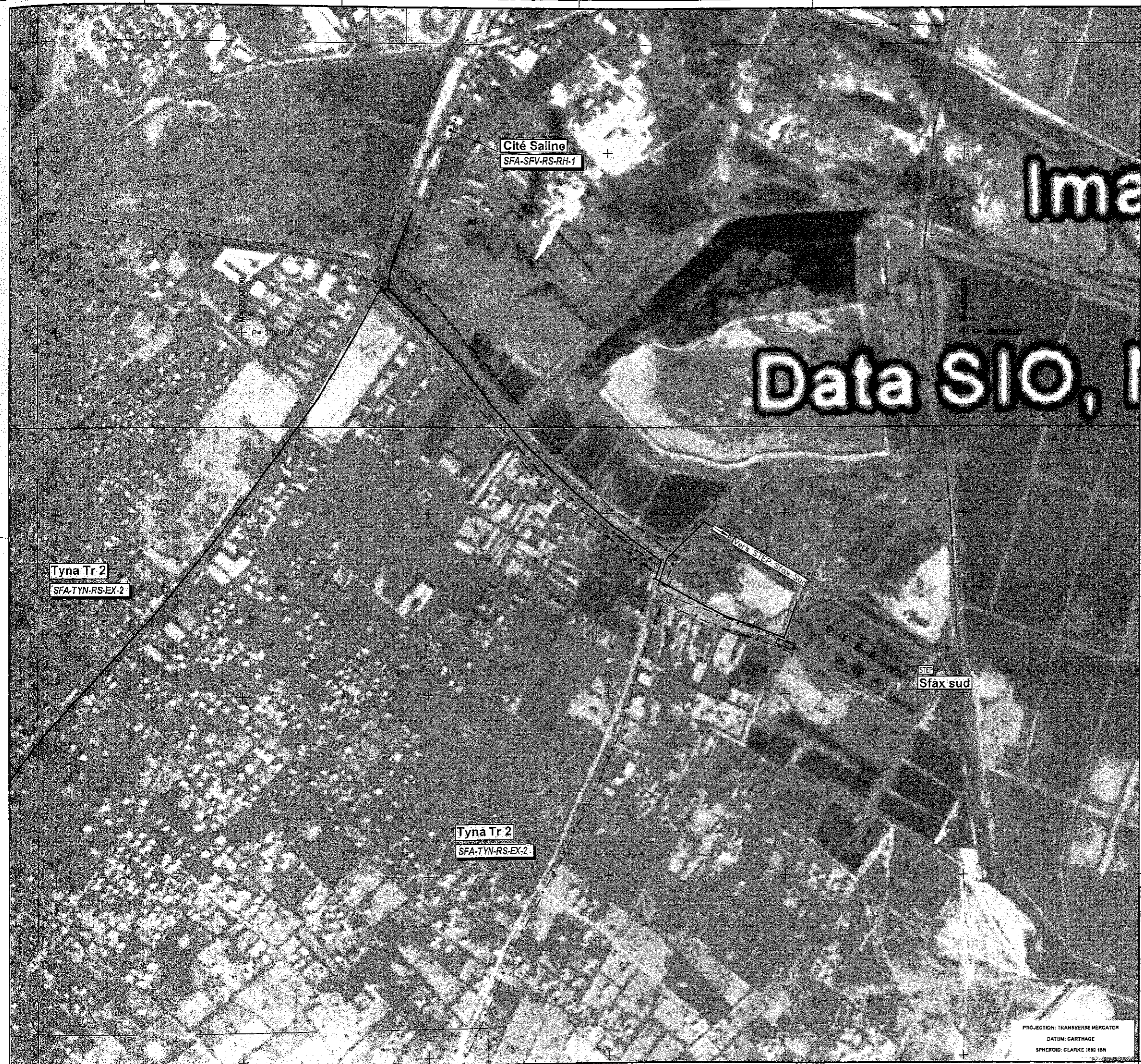
LÉGENDE (Key)

Situation (Situation)	À garder (Keep)			À Réhabiliter (Rehabilitate)			À Désactiver (Deactivate)		
	À garder (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Désactiver (Deactivate)	À garder (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Désactiver (Deactivate)	À garder (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Désactiver (Deactivate)
Manne (Manure)									
Collecteur gravitaire (Gravity sewer)	DN250 PVC	DN250 BC	DN250 AC	DN250 PVC	DN250 BC	DN250 AC	DN250 PVC	DN250 BC	DN250 AC
Canal de ruisseau (Rising main)	DN250 PVC	DN250 BC	DN250 AC	DN250 PVC	DN250 BC	DN250 AC	DN250 PVC	DN250 BC	DN250 AC
Station de pompage (Pumping station)									
Regard à vue charge (Trench cover)	RBC	RBC	RBC	RBC	RBC	RBC	RBC	RBC	RBC
Déversoir d'orage (Combined sewer overflow)	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO
Station d'opération (Treatment plant)	STEP	STEP	STEP	STEP	STEP	STEP	STEP	STEP	STEP
Déversoir (Overflow)									
Analyses effectuées au terrain (Soil analysis)									
Niveau planifié existant (Existing ground level)									
Limite de l'urbanisation (Urbanization limit)									
Cadre de l'urbanisation (Urbanization limit)									

À garder - Bon état de fonctionnement (Keep - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Mauvais état de fonctionnement (Rehabilitate - Poor functional condition)
 À Désactiver - Abandonné (Deactivate - Abandoned)
 BA - Béton armé (Reinforced concrete)
 BC - Béton compacté (Compacted concrete)
 BPC - Béton précontraint (Préstressé compacté) (Prestressed concrete)
 PVC - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene / HDPE)

Index	Altération	Proj.	Des.	Revu	Approuvé	Date
	Change	Design	Draw	Review	Approved	Date
Client: JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY						
Marché: Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.						
Titre du dessin: Situation actuelle, Caractérisation et diagnostic (Current situation, Characterization and assessment) Grande Ville de Sfax (Sfax Métropole) Schéma Général (KeyPlan) - Feuille (Sheet) 22/24						
Projet	Design	Draw	Draw	Draw	Draw	Draw
RSO	PVA	PPT	PCM	01.DE-U.723(00)	PCM3410	L5000
Projet	Design	Draw	Draw	Draw	Draw	Draw
RSO	PVA	PPT	PCM	01.DE-U.723(00)	PCM3410	L5000
Projet	Design	Draw	Draw	Draw	Draw	Draw
RSO	PVA	PPT	PCM	01.DE-U.723(00)	PCM3410	L5000

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1880 26N



Data SIO, I

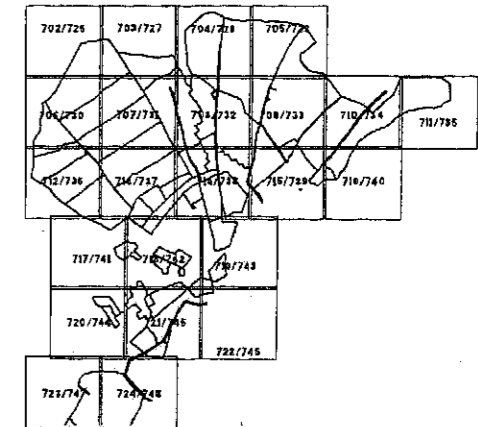
LÉGENDE (Key)

Réseau (Network)	Situation (Situation)		
	À Dérivé (Derive)	À Réhabilitation (Rehabilitation)	À Réfection (Reconstruction)
Collecteur gravitaire (Gravity sewer)	DN250 PVC	DN250 PC	EN250 AC
Canaux de rétro-versement (Reverse flow)	DN100 PVC	DN200 PC	EN250 AC
Station de pompage (Pumping station)	STEP	STEP	STEP
Bassin à bris charge (Transition chamber)	BBC	BBC	BBC
Déversoir d'orage (Overflow)	DD	DD	DD
Station d'épuration (Wastewater treatment plant)	STEP	STEP	STEP
Déversoirs (Overflows)			
Appareils particuliers au réseau d'eau usée (Specialized devices in the sewerage network)			
Réseau principal existant (Existing main sewerage network)			
Limites de l'intervention (Intervention boundary)			
Cote de l'altimétrie (Elevation)			

À Dérivé - Bon état de fonctionnement (Line - Good functional condition)
 À Réhabilitation - Mauvais état de fonctionnement (Rehabilitation - Poor functional condition)
 À Réfection - Bon état de fonctionnement (Reconstruction - Good functional condition)
 AC - Asphalte élastique (Asphalt)
 BA - Béton armé (Béton armé)
 BC - Béton compacté (Béton compacté)
 BPC - Béton précontraint (Béton précontraint)
 PVC - Polyéthylène de haute densité (High-density polyethylene)
 PC - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene)
 HRPD - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene)

Index	Altération	Proj.	Des.	Revis.	Approuvé	Date
Client:	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY					
Marché:	Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.					
Site du Marché:	Sfax					
Titre de dessin:	Situation actuelle. Caractérisation et diagnostic (Current Situation. Characterization and assessment) Grande Ville de Sfax (Six Métropole) Schéma Général (key Plan) - Feuille (Sheet) 23/24					
Projet	RSO	Revis. N°:	01.DE-U.724(00)		Revis. N°:	
Des. S.I.		Revis. N°:			Revis. N°:	
Revis. N°:	PVA/STG	Revis. N°:			Revis. N°:	
Approuvé	PCM	Revis. N°:			Revis. N°:	
Date	20/08/01	Revis. N°:			Revis. N°:	
Del.		Revis. N°:			Revis. N°:	

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: GARTINAGE
 SPHEROID: CLARKE 1880 15N



SCHEMA GENERAL (Key Plan)
1:175 000

LÉGENDE (Key)

	Situation (situation)		
	À Carer (Karp)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Remplacer (Replace)
Niveau (Niveau)			
Collecteur principal (Gravity sewer)	DN200 PVC →	DN200 BC →	DN200 AL →
Conduit de rattachement (Rising main)	DN100 PVC →	DN100 BC →	DN100 AL →
Station de pompage (Pumping station)			
Regard à vis charge (Transmission chamber)			
Déversoir d'orage (Combined sewer overflow)			
Station d'épuration (Treatment plant)			
Débordements (Overflows)			
Arrière-pensée (Lobby sewer network)			
Niveau plancher, extérieur (Lobby sewer network)			
Unité de l'interconnexion (Interconnection unit)			
Code de l'interconnexion (Interconnection Code)			

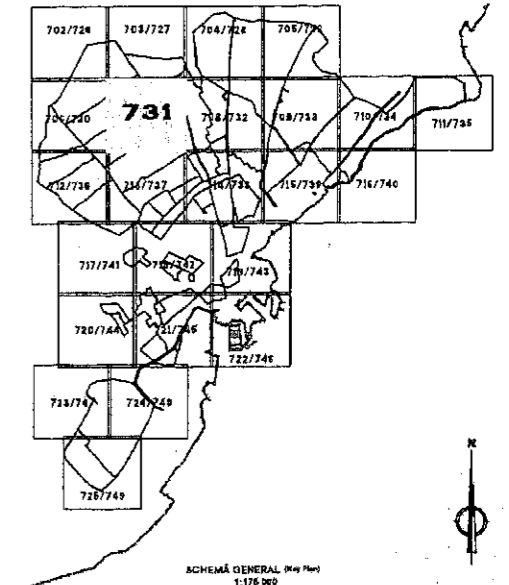
À Carer - Bon état de fonctionnement (Karp - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Mauvais état de fonctionnement (Rehabilitate - Poor functional condition)
 À Remplacer - Indiqué comme défectueux (Replace - Indicated as defective)
 DN - Diamètre nominal (Nominal diameter)
 BC - Béton armé (Reinforced concrete)
 PVC - Polyvinyle de chlorure (Rigid PVC)
 MDPE - Polyéthylène haute densité (High density polyethylene / HDPE)

01	Révision générale (General revision)	RSC	PPT	PCM	2011-12-16
Index	Alteration	Proj.	Des.	Rev.	Date
	Changes	Designed	Drawn	Reviewed	Approved

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY
 Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.
 Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.

Stage et Contenu: ETUDE PRELIMINAIRE Preparatory Survey	Titre du dessin: Situation actuelle. Caractérisation et diagnostic (Current situation. Characterization and assessment) Grande Ville de Sfax (Grand Sfax) Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 24/24	Projet: - Dessin: RSD Revu: PVA Vérifié: PPT Approuvé: PCM Date: 2011-06-27	Dessin N°: Rev. N°: 01.DE-U.725 (01) N. du Marché: PCM341D Échelle: 1:5000 Format: A1
--	--	--	---

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CLARKE
 SPHEROID: CLARKE 1880 164



LÉGENDE (Key)

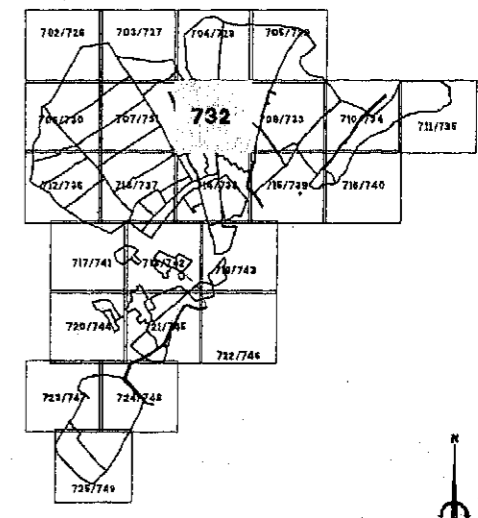
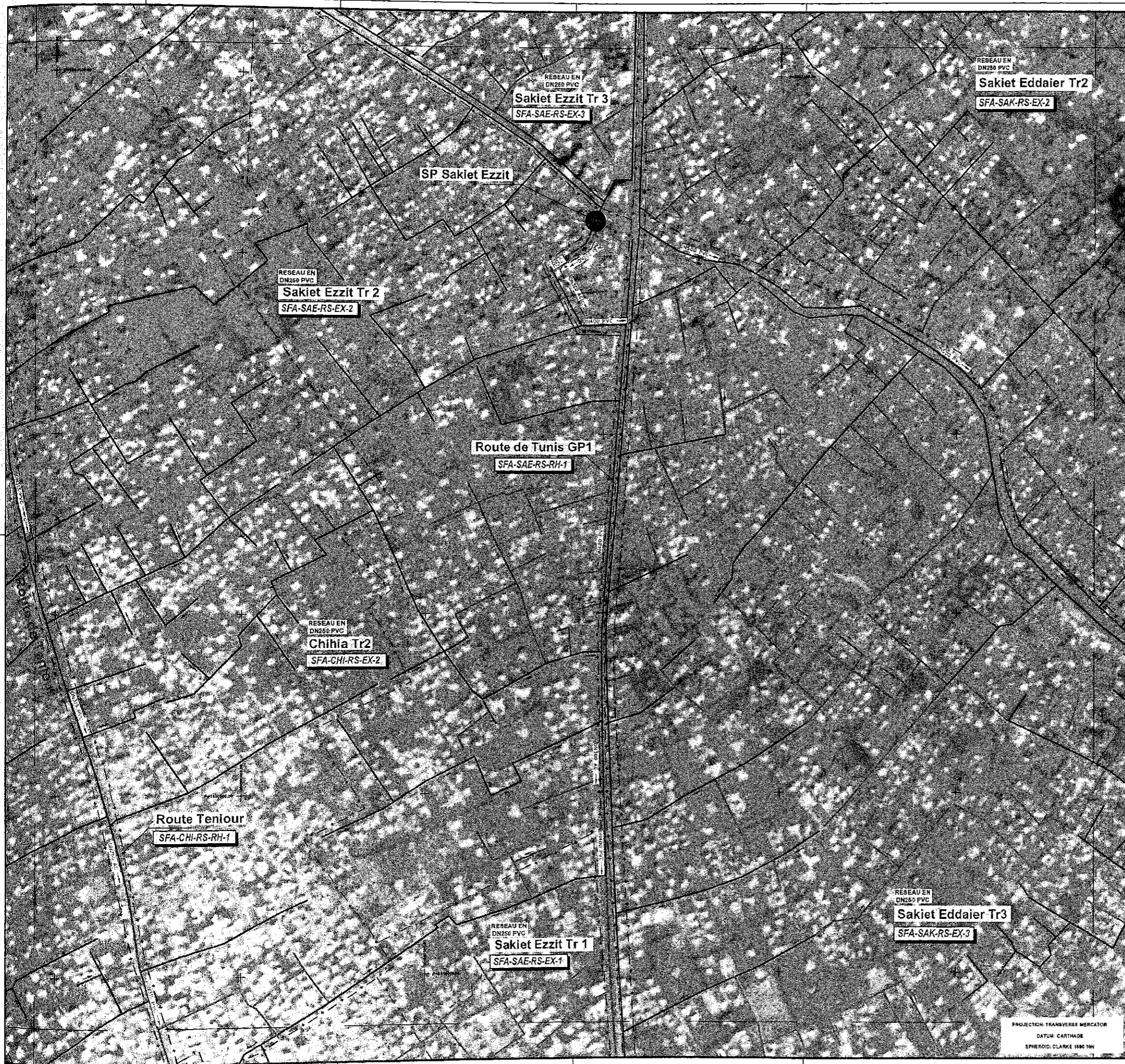
Symbole (Symbol)	Situation (Situation)			
	À Surveiller (To Watch)	À Réhabiliter (To Rehabilitate)	À Étendre (To Extend)	Terminé (Completed)
Collec. générale (General sewer)	DN250 PVC	DN150 PVC	DN100 PVC	DN80 BA
Condu. de refoulement (Lifting main)	DN150 PVC	DN100 PEHD	DN100 PEHD	DN80 PEHD
Station de pompage (Pumping station)	SPC	SPC	SPC	SPC
Regard brin siphon (Transition chamber)	RBC	RBC	RBC	RBC
Déversoir d'orage (Combined sewer overflow)	DO	DO	DO	DO
Station d'épuration (Sewerage treatment plant)	STEP	STEP	STEP	STEP
Limite de l'intervention (Intervention boundary)	---+---+---+---+---+---+---			
Code de l'intervention (Intervention Code)	SFA-GRE-RS-RH-1			

À Surveiller - Bon état de fonctionnement (To Watch - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Mauvais état de fonctionnement (Séparatifs) - Pour sectionnel existant (To Rehabilitate - Poor functional condition)
 À Étendre - Bon état de fonctionnement (To Extend - Good functional condition)
 Terminé - Bon état de fonctionnement (Completed - Good functional condition)

BA - Béton armé préfabriqué standard (Standard precast concrete)
 BC - Béton compacté standard (Standard compacted concrete)
 BPC - Béton précontraint Préstressé soudé (Soldered prestressed concrete)
 PVC - Polyéthylène haute densité (High density polyethylene)
 PEHD - Polyéthylène haute densité (High density polyethylene / HDPE)

Index	Alteration	Proj.	Des.	Revu	Approuvé	Date
	Change	Prepared	Drawn	Reviewed	Approved	Date
Client: JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY						
Marché: Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.						
Contract: Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.						
Stade du Marché: ETUDE PRELIMINAIRE		Titre du Dessin: Solution proposée (Proposed solution)				
Stage of Contract: Preparatory Survey		Drawing Title: Grande Ville de Sfax (Sfax Métropole) Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 824				
 	Projet	-	Dessin N°	Rev. N°	Echelle:	
	Quartier	RSD	01.DE-U.731(00)		1:500	
	Niveau	SRH	NL du Marché:	Format:	A1	
	Verif. Etud.	PP-T	PCMS410			
	Approuvé	PCM	Remplace:			
	Date	2011-06-27	Recupère:			
			Revisé par:			
			Revisé par:			
			Revisé par:			

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1850 16N



SCHEMA GENERAL (Plan) 1:125 000

LÉGENDE (Key)

	Situation (Situation)			
	À Serdir (Réap)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Sanctifier (Extension)	Travaux Complémentaires (Additional works)
Reseau (Network)				
Collecteur gravitaire (Gravity sewer)	DN250 PVC	DN250 PVC	DN250 PVC	DN100 BA
Canaux de retournement (Flowing pipe)	DN250 PVC	DN250 PERI	DN250 PVC	DN400 PDD
Station de pompage (Pumping station)				
Boues à baine charge (Transition chamber)				
Diversoir d'usage (Combination sewer overflow)				
Station d'égout (Sewerage treatment plant)				
Reseau pluvial existant (Existing stormwater network)	---			
Limite de l'intervention (Intervention border)	- - - - -			
Code de l'intervention (Intervention Code)	EAD-PAI-RS-RH			

À Serdir - Bon état de fonctionnement (Keep - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Mauvais état de fonctionnement (Rehabilitate - Poor functional condition)
 À Sanctifier - Améliorer (Amend - Improve)
 Travaux Complémentaires - Bâtonné (Additional works - Battered)
 BA - Béton armé (Reinforced concrete)
 PC - Béton compact (Compacted concrete)
 PVC - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene)
 PDD - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene / HDPE)

01	Révision générale (General revision)		RSD	PPT	PCM	2011-12-30
Index	Alteration		Proj.	Des.	Revis.	Approuvé
Client	Changes		Anteproj.	Devis	Revisé	Date

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

Marché: Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.
 Contrat: Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.

Etude Préliminaire Preparatory Survey	Titre du dessin: Grande Ville de Sfax (Site Mémoire) Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 724	Solution proposée (Proposed solution) Grande Ville de Sfax (Site Mémoire) Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 724
Projet: - Dessin: RSD Revu: SPH Approuvé: PPT Date: 2011-06-27	Dessin N°: 01.DE-U.732(01) Rev. N°: N° du Marché: PCM3416 Remarque:	Echelle: 1:5000 Format: A1

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1880 10N

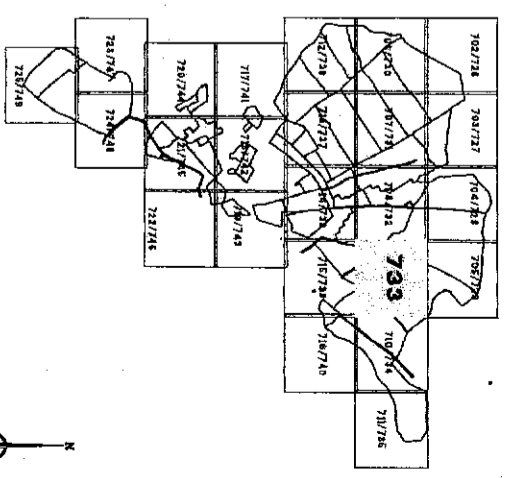
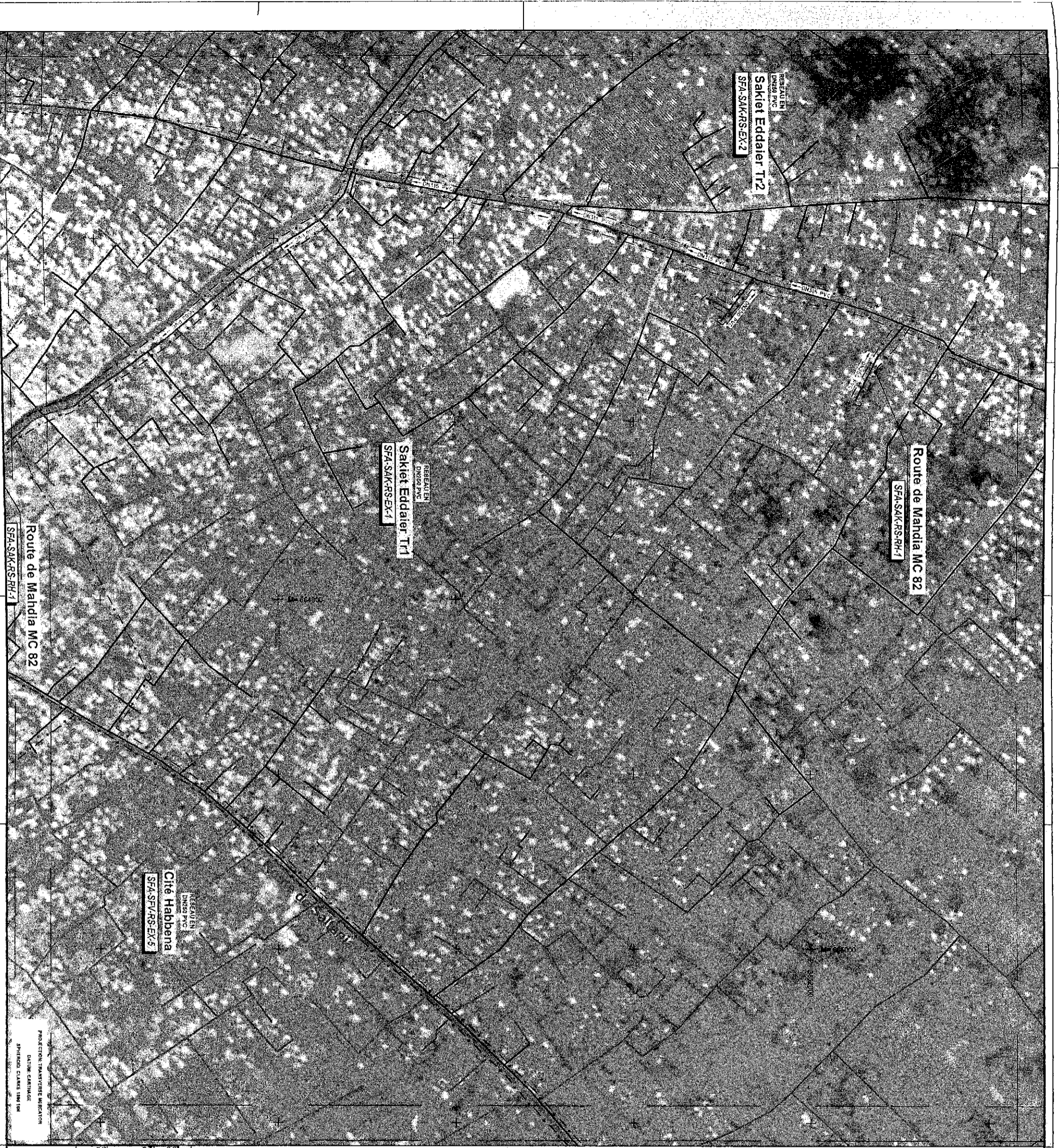


SCHÉMA GÉNÉRAL - 1:100 000

LÉGENDE
(Key)

Nom	Situation (Situation)		Type de situation
	1. Centre (Centre)	2. Situation (Situation)	
Stations de traitement des eaux (Stations de traitement)	DEB-PIC	DEB-PIC	Stations de traitement des eaux
Stations de pompage (Stations de pompage)	DEB-PIC	DEB-PIC	Stations de pompage
Stations de distribution (Stations de distribution)	DEB-PIC	DEB-PIC	Stations de distribution
Stations de traitement des eaux (Stations de traitement)	DEB-PIC	DEB-PIC	Stations de traitement des eaux
Stations de pompage (Stations de pompage)	DEB-PIC	DEB-PIC	Stations de pompage
Stations de distribution (Stations de distribution)	DEB-PIC	DEB-PIC	Stations de distribution

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

Etude préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.
Preliminary Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.

INDOPROJECTO

INDOPROSEC

PRODUCTION TRANSMISEE RECTORAT
D'ALGERIE
S'INTERDIT CLASSE 1981/198

01 Mission générale
Département (Département)

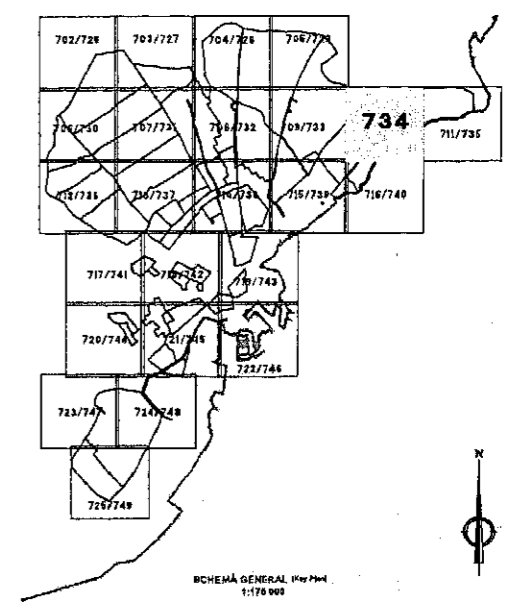
Alger (Alger)

1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990

01 DE-U733(01)

15/09

1980



LÉGENDE (Key)

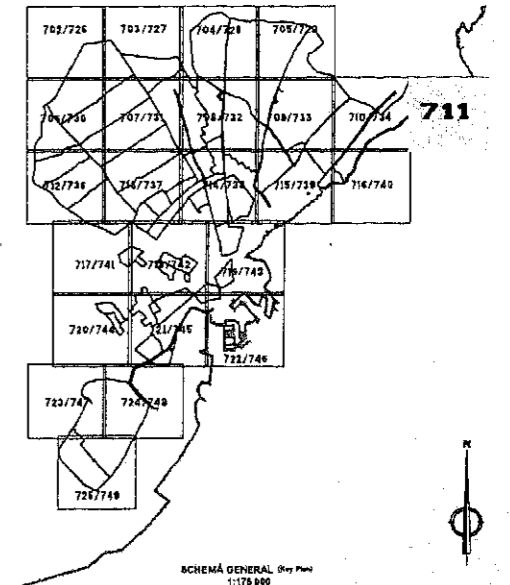
Symbole	Situation (Situation)			
	À Garder (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Construire (Extension)	À Réviser (Revised work)
RESEAU (Network)	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]
Collecteur principal (Gravity sewer)	DN150 PVC	DN150 PVC	DN150 PVC	DN150 BA
Canal de refoulement (Rising main)	DN150 PVC	DN150 PEHD	DN150 PEHD	DN150 PEHD
Station de pompage (Pumping station)	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]
Réseau principal existant (Existing main)	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]
Station d'égoutissement (Treatment plant)	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]
Limite de l'intervention (Intervention limit)	---+---+---+---+---			
Code de l'intervention (Intervention Code)	[Symbol]			

À Garder - Bon état de fonctionnement (Key - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Mauvais état de fonctionnement (Rehabilitate - Poor functional condition)
 À Construire - Nouvelle construction (Construct - New construction)
 À Réviser - Révision de la solution proposée (Revised - Revision of proposed solution)

AC - Amorce ciment (Substrate)
 BA - Béton armé (Reinforced concrete)
 BC - Béton compact (Concrete)
 BPC - Béton précontraint (Prestressed concrete)
 PVC - Polyéthylène haute densité (High density polyethylene / HDPE)
 PEHD - Polyéthylène haute densité (High density polyethylene / HDPE)

Indice	Altération	Proj.	Des.	Revu	Approuvé	Date
Marché: JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.						
Titre du Marché: ETUDE PRELIMINAIRE Preparatory Survey		Titre du dessin: Solution proposée (Proposed solution) Grande Ville de Sfax (Site Métropole) Schéma Général (Key Plan) - Feuilles (Sheet) 9/24				
PROJET R50 REVU SPM VERIFIE PBT APPROUVE PCM Date: 2011-08-27	DESSIN N°: 01.DE-U.734(00) N° du Marché: PCM3430 Remplace: [Symbol] Approuvé par: [Symbol]	REVU [Symbol] DATE 2011-08-27	Formet A1			

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1880 15N



SCHEMA GENERAL (Key Plan)
1:175 000

**LÉGENDE
(Key)**

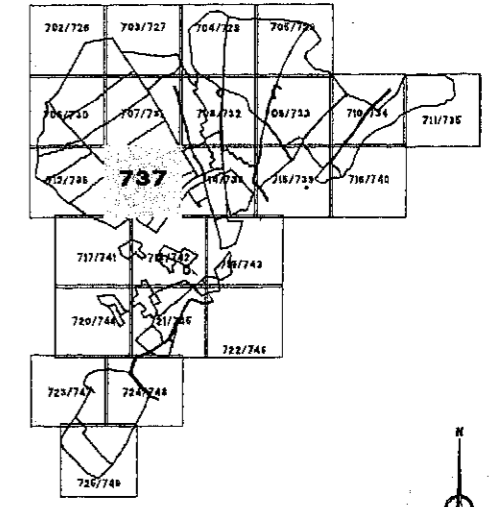
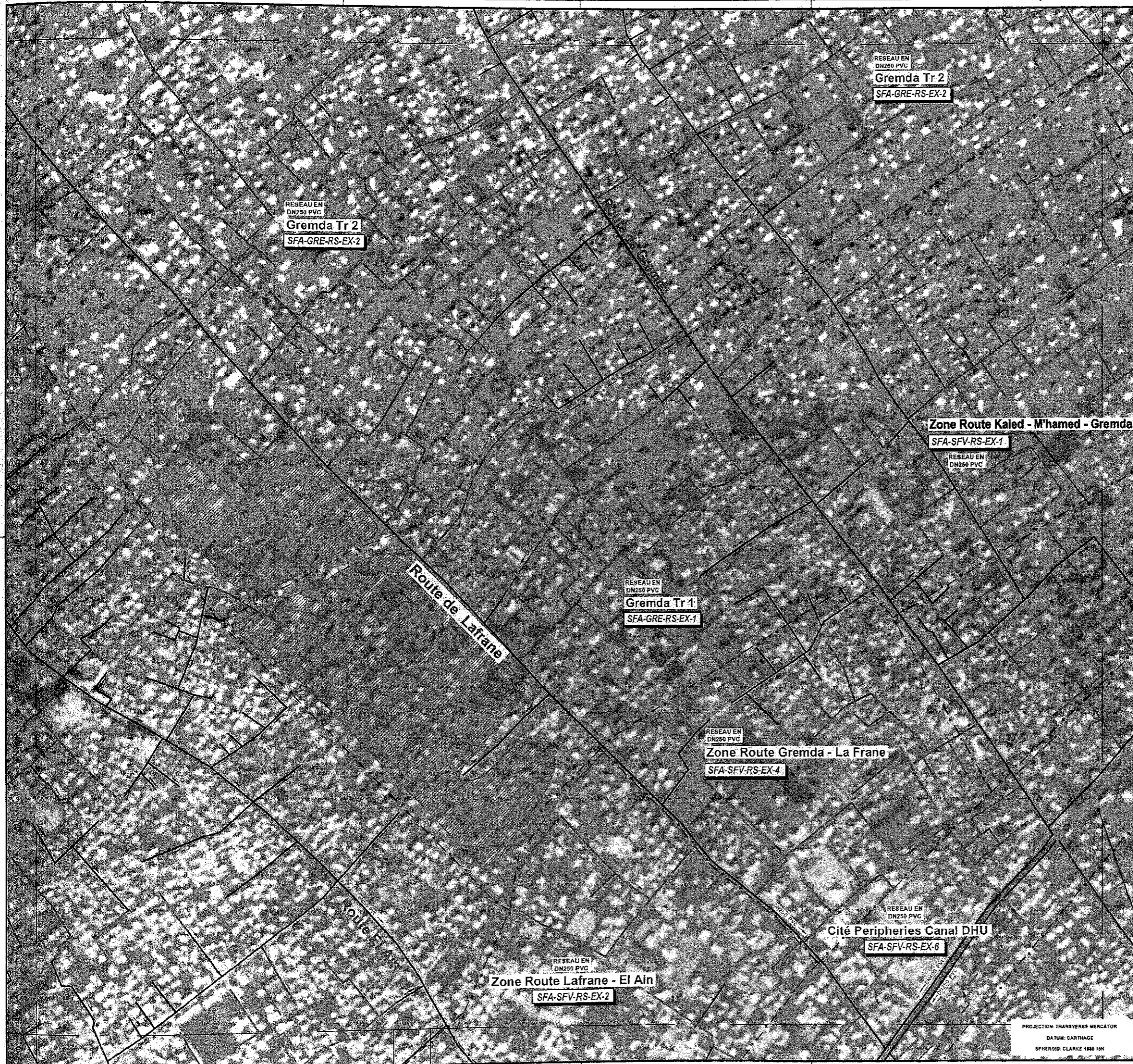
	Situation / Situation			
	À Orienter (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Construire (Construct)	À Réviser (Revis)
Réseau (Network)				
Collecteur principal (Gravity sewer)	DN250 PVC	DN250 PVC	DN250 PVC	DN250 BA
Conduit de rattachement (Mating main)	DN150 PVC	DN150 PEHD	DN150 PEHD	DN150 PEHD
Station de pompage (Pumping station)				
Appareil à bras souples (Transition chamber)				
Déversoir d'orage (Overflow sewer outlet)				
Station d'épuration (Wastewater treatment plant)				
Reservoir principal (Main sewer reservoir)				
Limites de l'intervention (Intervention boundary)	+ + + + +			
Code de l'intervention (Intervention Code)	[ZAG] [R] [REH] [C] [R]			

À Orienter - Bas état de fonctionnement
 (Keep - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Mauvais état de fonctionnement
 (Rehabilitate - Poor functional condition)
 À Construire - Nouveau état de fonctionnement
 (Construct - New functional condition)
 À Réviser - Améliorer l'état de fonctionnement
 (Revis - Improve functional condition)

AC - Acier émailé (Rebar)
 BA - Béton armé (Reinforced concrete)
 BC - Béton compacté (Concrete)
 BPC - Béton précontraint (Prestressed concrete)
 PVC - Polyéthylène haute densité
 PEHD - Polyéthylène haute densité
 (High-density polyethylene / HDPE)

Indice Index	Alteration Changes	Proj. Drawing	Des. Drawn	Rev. Revised	Approuvé Approved	Date Date
Client: JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY						
Marché: Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment improvement project in Republic of Tunisia.						
Titre du Marché: Stage of Contract: ETUDE PRELIMINAIRE Preparatory Survey		Titre du Dessin: Drawing Title: Solution proposée (Proposed solution) Grande Ville de Sfax (Sfax Métropole) Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 10/24				
Projet Design	RSO	Dessin N°: Draw No.:	01.DE-U.735(00)		Rev. Rev.:	Echelle: Scale: 1:5000
Revisé Revised	SRH	N° du Marché: Contract N.:	PCM3410			
Approuvé Approved	PCN	Remplies à Revised by:				
Date Date:	2011-06-27	Fich. No.:	3410CIU702 DWD		Remplies à Revised by:	Format: Size: A1

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
DATUM: CARTHAGE
SPHEROID: CLARKE 1880 10N



SCHEMA GENERAL Key Plan
1:175 000

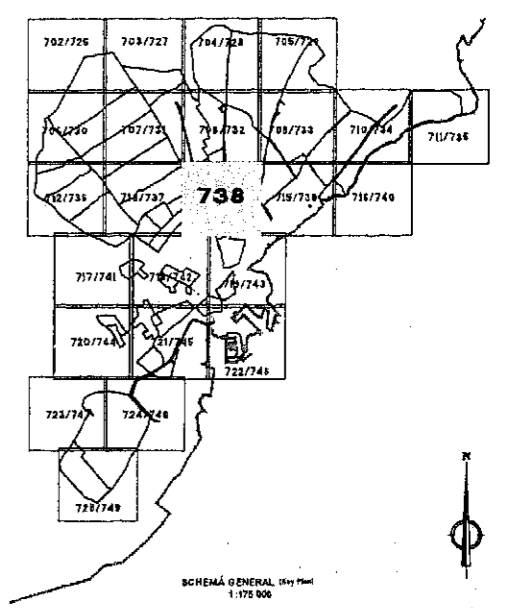
LÉGENDE (Key)

	Situation (Situation)			
	À garder (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Construire (Estimate)	À Déplacer (Relocate)
Reseau (Network)				
Catégorie générale (General category)	DN250 PVC	DN250 PVC	DN250 PVC	DN250 BA
Conduit de refoulement (Rising main)	DN150 PVC	DN150 PVC	DN150 PVC	DN150 PVD
Station de pompage (Pumping station)				
Regard à bras ouverts (Transition chamber)				
Déversoir d'orage (Combined sewer overflow)				
Station d'épuration (Wastewater treatment plant)				
Reseau principal existant (Existing sewer network)				
Limite de l'intervention (Intervention border)	---+---+---+---+---			
Code de l'urbanisme (Urban planning code)	[ZONAGE RS-2]			

À garder - Bon état de fonctionnement
 Révisé - Bon fonctionnel amélioré
 À Réhabiliter - Matériau état de fonctionnement dégradé
 À Construire - Pour nouvelle construction
 À Déplacer - Pour nouvelle construction
 AC - Arrière acheminement
 BA - Béton armé
 DC - Ducton composite
 PVC - Polyéthylène haute densité
 PVD - Polyéthylène haute densité
 HDPE - High-density polyethylene / HDPE

01	Révision générale (General revision)	RSO	PPT	PCM	2011-12-10		
Index	Altération (Change)		Proj.	Chargé	Revisé	Approuvé	Date
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY							
Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment improvement project in Republic of Tunisia.							
Titre du dessin (Drawing Title)		Solution proposée (Proposed solution)					
ETUDE PRELIMINAIRE (Preparatory Survey)		Grande Ville de Sfax (Sfax Metropole) Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 12/24					
Projet (Project)	RSO	Dessin N° (Drawing No.)	01.DE-U.737(01)		Rev. N° (Rev. No.)		
Revisé (Revised)	SPT	Etat (Status)	N° de Marché (Contract No.)		PCM3410	Echelle (Scale): 1:5000	
Approuvé (Approved)	PCM	Date (Date)	2011-06-27		Fich. 3410.01U7021.DWG		

PROJECTION TRANSVERSE MERCATOR
DATUM: CARTHAGE
SPHEROID: CLARKE 1866 18M



LÉGENDE (Key)

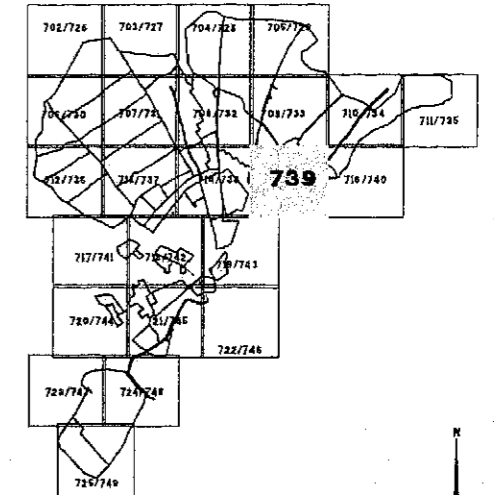
	Situation (Situation)			
	À garder (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Construire (Extension)	À Réviser (Revisions)
Réseau (Network)				
Collecteur principal (Main sewer)	DN250 PVC	DN250 PVC	DN250 PVC	DN250 BA
Conduit de rattachement (Rising main)	DN400 PVC	DN400 PEHD	DN400 PEHD	DN400 PEHD
Station de pompage (Pumping station)				
Regard à vue oblique (Inverted siphon)				
Déversoir (Overflow)				
Station d'épuration (Treatment plant)				
Passage piédonnier (Pedestrian crossing)				
Limits de l'urbanisation (Urbanization limit)	---+---+---+---+---			
Ordre de l'urbanisation (Urbanization code)	1303 FAHRS 003			

À garder - Bon état de fonctionnement (Keep - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Moyens état de fonctionnement (Rehabilitate - Poor functional condition)
 À Construire - Nouveau état de fonctionnement (New - New functional condition)
 À Réviser - État de fonctionnement à réviser (Revisions - State of operation to be revised)

AC - Arrière acheminement (Backhaul)
 BA - Bâton armé (Reinforced concrete)
 BC - Bâton en béton (Concrete)
 BPC - Bâton préfabriqué (Reinforced concrete)
 PVC - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene)
 PEHD - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene)

Index	Alteration	Proj.	Dev.	Révis.	Approuvé	Date
Client: JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY						
Marché: Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.						
Etude de Marché Stage of Concept		Titre du dessin Drawing Title: Solution proposée (Proposed solution) Grande Ville de Sfax (Six Mairies) Schemá Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 13/24				
ETUDE PRELIMINAIRE Preparatory Survey		Dessin N°: 01.DE-U.738(00)				
Projet Design		RSD		Dessiné par: PCM3410		Echelle: 1:5000
Dessiné par: SRI		RPT		Vérifié par: SRI		
Approuvé par: PCM		Date: 2011-09-27		Remplacé par: SRI		
Date: 2011-09-27		Fich: 34100107020.DWG		Remplacé par: SRI		Formet: A1

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1840 18N



SCHEMA GENERAL (Key Plan)
1:175 000

LÉGENDE (Key)

	Situation (Situation)			
	À Border (Long)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Construire (Extension)	À compléter (Additional works)
Reseau (Network)				
Station de pompage (Pumping station)				
Station de traitement (Treatment plant)				
Manœuvre (Manhole)				
Échelle de mesure (Measurement scale)	1:175 000			

À Border - Bon état de fonctionnement
 À Réhabiliter - Bon état de fonctionnement (Rehabilitate - Pour meilleur condition)
 À Construire - Nouveau état de fonctionnement (Construction - Pour meilleur condition)
 À compléter - Nouveau état de fonctionnement (Additional works - Pour meilleur condition)

AC - Anciens aménagements (Old works)
 BA - Bâton aménagements (Old works)
 BC - Bâton aménagements (Old works)
 BP - Bâton aménagements (Old works)
 PC - Polypropylène de haute densité (High density polypropylene)
 PE - Polyéthylène haute densité (High density polyethylene)

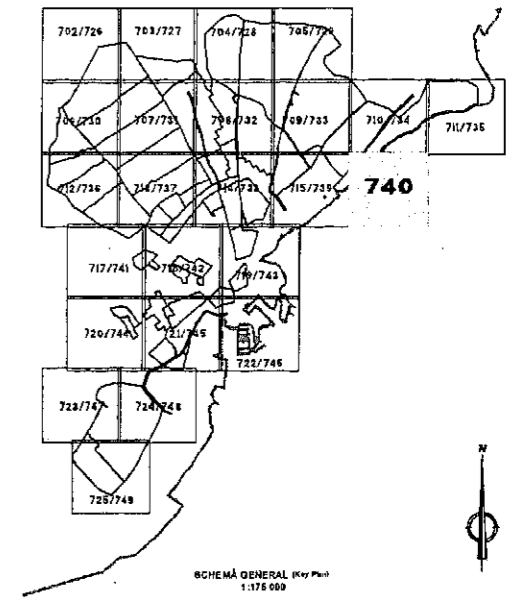
01	Révision générale (General revision)	RSO	PPT	PCM	2011-12-30	
Index	Altération (Change)	Préj.	Des.	Revisé	Approuvé	Date

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.
 Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.

Stage et Contenu: ETUDE PRELIMINAIRE Preparatory Survey	Titre du dessin: Solution proposée (Proposed solution) Grande Ville de Sfax (Grand Metropole) Schéma Général (Key Plan) - Feuilles (Sheet) 14/24	Projet Origine: RSQ Revisé: SRH Vérifié: PPT Approuvé: PCM Date: 2011-12-31	Dessin N°: Rev. N°: 01.DE-U.739(01) N° du Marché: PCN3410 Echelle: 1:5000 Form. N°: A1
---	---	--	---

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTAGNE
 SPHEROID: CLARKE 1866 18N



LÉGENDE (Key)

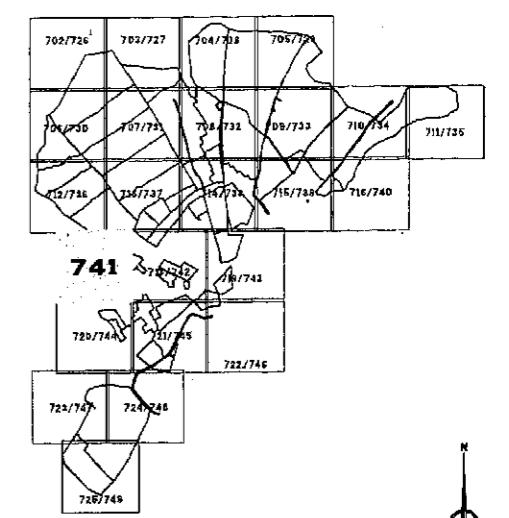
	Situation (Situation)			
	À garder (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Construire (Extension)	Travaux Complémentaires (Additional works)
Reseau (Network)				
Collecteur principal (Gravité sewer) (DN250 PVC)				
Conduit de retournement (Mixing main) (DN150 PVC)				
Station de pompage (Pumping station)				
Boyer bris charge (Transition chamber)				
Diversoir d'orage (Combined sewer overflow)				
Station d'épuration (Wastewater treatment plant)				
Reseau pluvial, enterré (Surface drainage network)				
Limite de l'intervention (Intervention boundary)	---+---+---+---+---			
Code de l'intervention (Intervention code)	LACZANRSR123			

À garder - Best état de fonctionnement (Keep - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Meilleur état de fonctionnement (Rehabilitate - Best functional condition)
 À Construire - Nouvel état de fonctionnement (Build - New functional condition)
 Travaux Complémentaires - Diverses interventions (Additional works - Various interventions)

AC - Amélioration (Upgrade)
 BA - Bâtiment (Building)
 BC - Bâtiment (Building)
 BP - Bâtiment (Building)
 BPC - Bâtiment (Building)
 PVC - Polypropylène haute densité (High-density polypropylene / HDPE)
 PEHD - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene / HDPE)

Index	Alteration	Proj.	Des.	Évts.	Approuv.	Date
	Change	Design	Draw	Review	Approved	Date
Client: JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY						
Marché: Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment improvement project in Republic of Tunisia.						
Stade du Marché: ETUDE PRELIMINAIRE Stage of Contract: Preparatory Survey		Titre du dessin: Solution proposée (Proposed solution) Grandes Villes de Sfax (Sfax Métropole) Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 15/24				
Projet	RSO	Dessin N°:	01.DE-U.740(00)	Échelle:	1:5000	
Approuvé	PCM	N° du Marché	PCM3410			
Date	28/10/07	Plan	341001U7220 DWG	Formule: A1		

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
DATUM: CARTHAGE
SPHEROID: CLARKE 1850 16N



SCHEMÁ GENERAL (Key Plan)
1:175 000



LÉGENDE (Key)

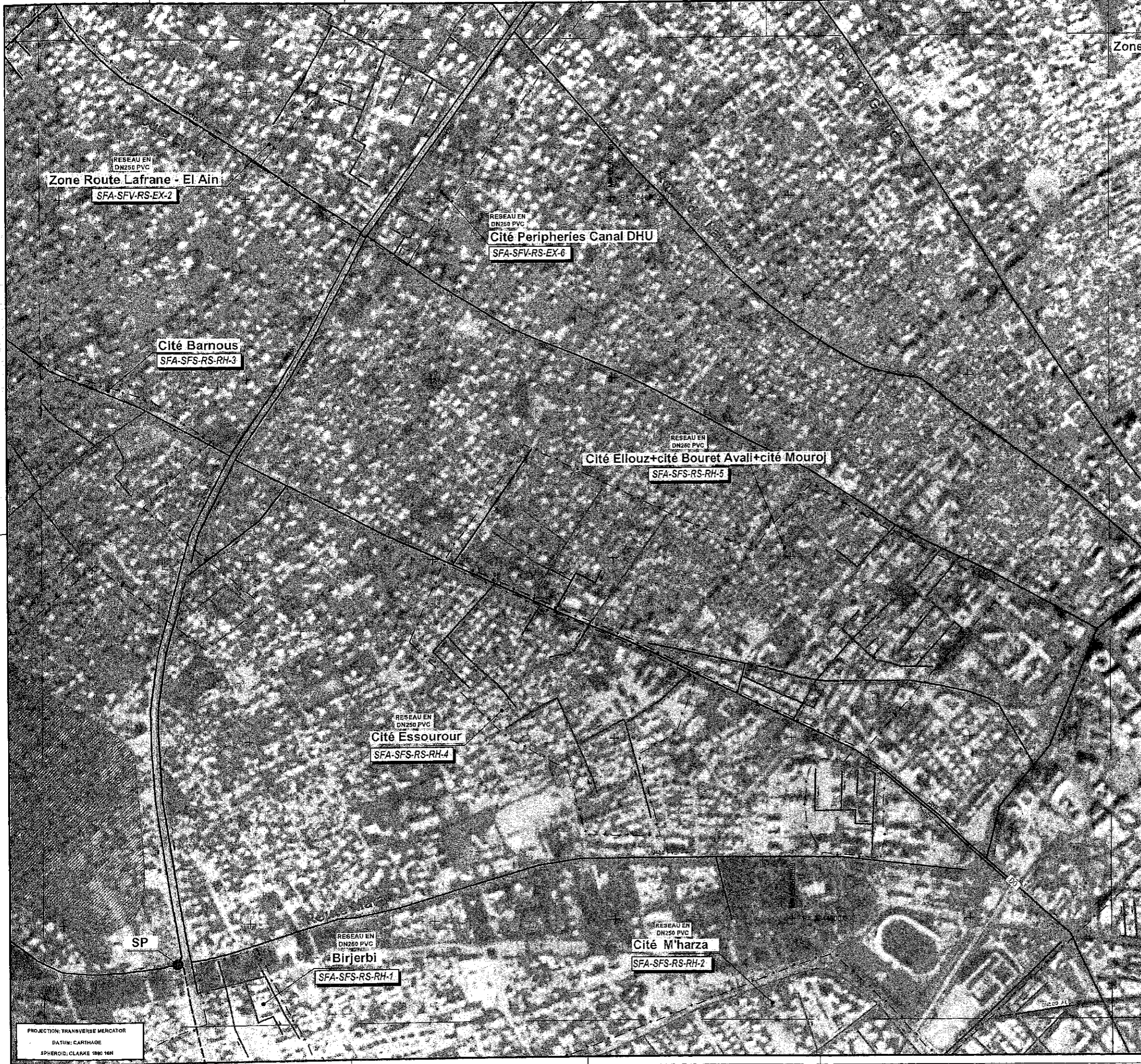
Noms (Network)	Situation (Situation)			
	À Garder (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Construire (Construct)	Travaux Complémentaires (Additional works)
Collecteur principale (Quality sewer)	DN250 PVC	DN250 PVC	DN250 PVC	DN250 SA
Conduit de rattachement (Ratting main)	DN100 PVC	DN100 PVC	DN100 PVC	DN100 PVD
Station de pompage (Pumping station)	●	●	●	●
Appareil à bras élévateur (Lifting chamber)	REC	REC	REC	REC
Déversoir d'orage (Combined sewer overflow)	DO	DO	DO	DO
Station d'épuration (Wastewater treatment plant)	STEP	STEP	STEP	STEP
Projet de réseau (Proposed network)	---	---	---	---
Limite de l'intervention (Intervention boundary)	+ + + + +			
Code de l'intervention (Intervention Code)	[SFA-SFS-RS-RH]			

À Garder - Bon état de fonctionnement (Keep - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Mauvais état de fonctionnement (Rehabilitate - Poor functional condition)
 À Construire - Bon état de fonctionnement (Construct - Good functional condition)
 Travaux Complémentaires - Mauvais état de fonctionnement (Additional works - Poor functional condition)

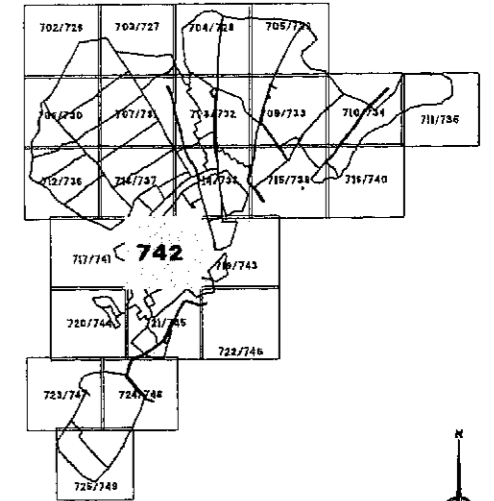
AC - Arrière avertisseur (Upstream)
 SA - Station sans avertisseur (Station without upstream)
 BC - Bâtonnet (Baffle)
 BPC - Bâtonnet préfabriqué (Prefabricated baffle)
 PVC - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene)
 PVD - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene / HDPE)

DI	Révision générale (General revision)	RSO	PPT	PCN	2011-12-10	
Index	Altération (Change)	Proj.	Des.	Rev.	Approuvé (Approved)	Date
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY						
Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.						
Site du Marché (Stage of Contract): ETUDE PRÉLIMINAIRE (Preparatory survey)		Titre du dessin (Drawing Title): Solution proposée (Proposed solution): Grande Ville de Sfax (Sfax Métropole) (Key Plan) - Feuille (Sheet) 16/24				
Projet (Project): Dessin (Drawing): Rev. (Rev.): Vérifié (Checked): Approuvé (Approved): Date (Date):	RSO PVA PPT PCN 2011-12-10	Dessin N° (Drawing No.): 01.DE-U.741(01)	Rev. (Rev.): N° du Marché (Contract No.): 34100/07021DW	Echelle (Scale): 1:5000	Formet. (Format): A1	Date (Date): 2011-12-10

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
DATUM: CARTAGNE
SPHEROID: CLARKE 1880 IBM



Zone



LÉGENDE (Key)

Situation (Situation)	À l'état (État)			
	À l'état (État)	À Réhabiliter (Rehabilitation)	À Construire (Extension)	À Réviser (Révision)
Réseau (Network)				
Collecteur principal (Main collector)	DN250 PVC	DN250 PVC	DN250 PVC	DN250 PVC
Canal de relèvement (Lifting main)	DN250 PVC	DN250 PVC	DN250 PVC	DN250 PVC
Station de pompage (Pumping station)				
Appareil à bras charge (Transition chamber)				
Appareil à bras (Transition chamber)				
Station d'épuration (Treatment plant)				
Passerelle piédonnière (Pedestrian crossing)				
Limites de l'urbanisation (Urbanization boundary)				
Code de l'urbanisation (Urbanization Code)				

À l'état - Bon état de fonctionnement (État - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Mauvais état de fonctionnement (Rehabilitation - Poor functional condition)
 À Construire - Bon état de fonctionnement (Construction - Good functional condition)
 À Réviser - Mauvais état de fonctionnement (Revision - Poor functional condition)

AC - Arrière canal (Arrière canal)
 BA - Béton armé (Béton armé)
 BC - Béton compacté (Béton compacté)
 BPC - Béton précontraint (Béton précontraint)
 PVC - Polyéthylène haute densité (Polyéthylène haute densité)
 PEHD - Polyéthylène haute densité (Polyéthylène haute densité)

01	Révision générale (General revision)		RSD	PPT	PCM	2011-12-16
Index	Alteration		Proj.	Des.	Revis.	Approuv.
Client:	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY					
Marché:	Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.					
Stade du Marché:	ETUDE PRELIMINAIRE	Solution proposée (Proposed solution): Grande Ville de Sfax (Sfax Métropole) - Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 17/24				
Titre du dessin:	ETUDE PRELIMINAIRE	Solution proposée (Proposed solution): Grande Ville de Sfax (Sfax Métropole) - Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 17/24				
Projet	-	Dessin N°:	01.DE-U.742(01)	Rev.:		Echelle:
Dessein	RSD	Des. N°:		Approuv.:		1:5000
Verifié	PVA/SRI	N. du Marché:	PCM1410	Revisé:		
Approuvé	PPT	Complète:		Approuvé:		
Date	2011-06-27	Projet:	341001U7021DW	Approuvé:		

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
DATUM: CARTHAGE
SPHEROID: CLARKE 1866 16M

Zone Route Teniour - Tunis

SFA-SFV-RS-EX-3

RESEAU EN DN250 PVC

SP Kasset Chabane

Cité Rbat Nord

SFA-SFV-RS-RH-4

SP13 Août

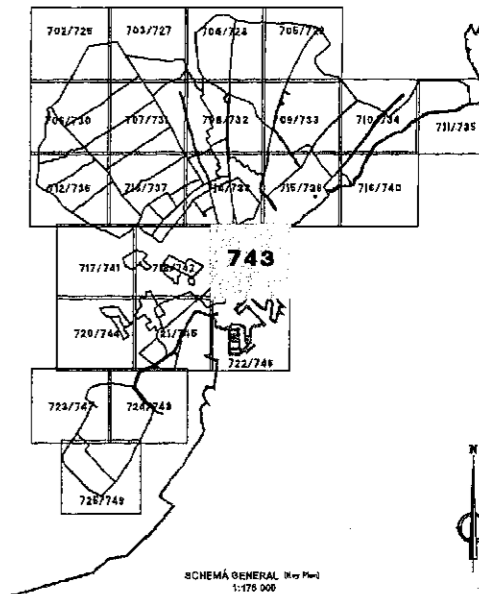
SP5 Août

Arrondissement Medina

SFA-SFV-RS-RH-3

Sfax Centre Ville

SFA-SFV-RS-RH-2



LÉGENDE (Key)

Situation (Situation)	À Réviser / À Réviser / À Réviser / À Réviser			
	À Réviser (Keep)	À Réviser (Rehabilitate)	À Réviser (Extension)	À Réviser (Rehabilitate)
Réseau (Network)	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]
Dalleuse gravitaire (Gravity sewer)	DN250 PVC	DN250 PVC	DN250 PVC	DN400 BA
Conduit de refoulement (Lifting main)	DN100 PVC	DN150 PEHD	DN150 PEHD	DN400 PEHD
Station de pompage (Pumping station)	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]
Regard brès charge (Transition chamber)	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]
Diversité d'égout (Combined sewer overflow)	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]
Station d'épuration (Treatment plant)	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]
Relevé planimétrique (Topographic survey)	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]
Limite de l'intervention (Intervention limit)	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]	[Symbol]
Code de l'intervention (Intervention code)	[Symbol]			

À Réviser - Bon état de fonctionnement (Keep - Good functional condition)
 À Réviser - Mauvais état de fonctionnement (Rehabilitate - Poor functional condition)
 AC - Arrière canal (Abseiler)
 BA - Béton armé (Reinforced concrete)
 BC - Béton compact (Cast-in-place concrete)
 BPC - Béton préfabriqué (Precast concrete)
 PVC - Polyéthylène de haute densité (High density polyethylene)
 PEHD - Polyéthylène haute densité (High density polyethylene)

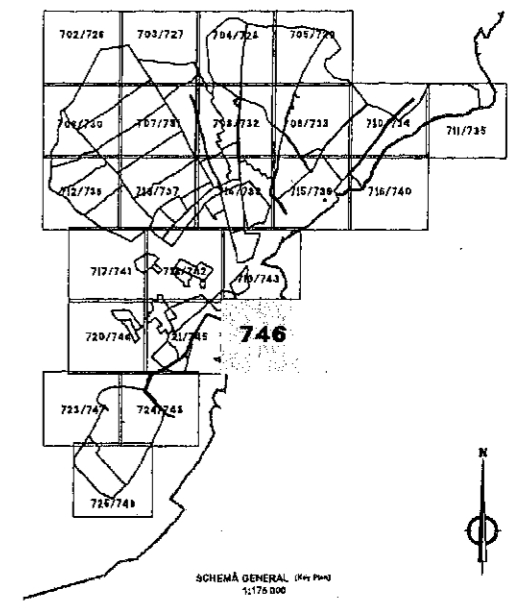
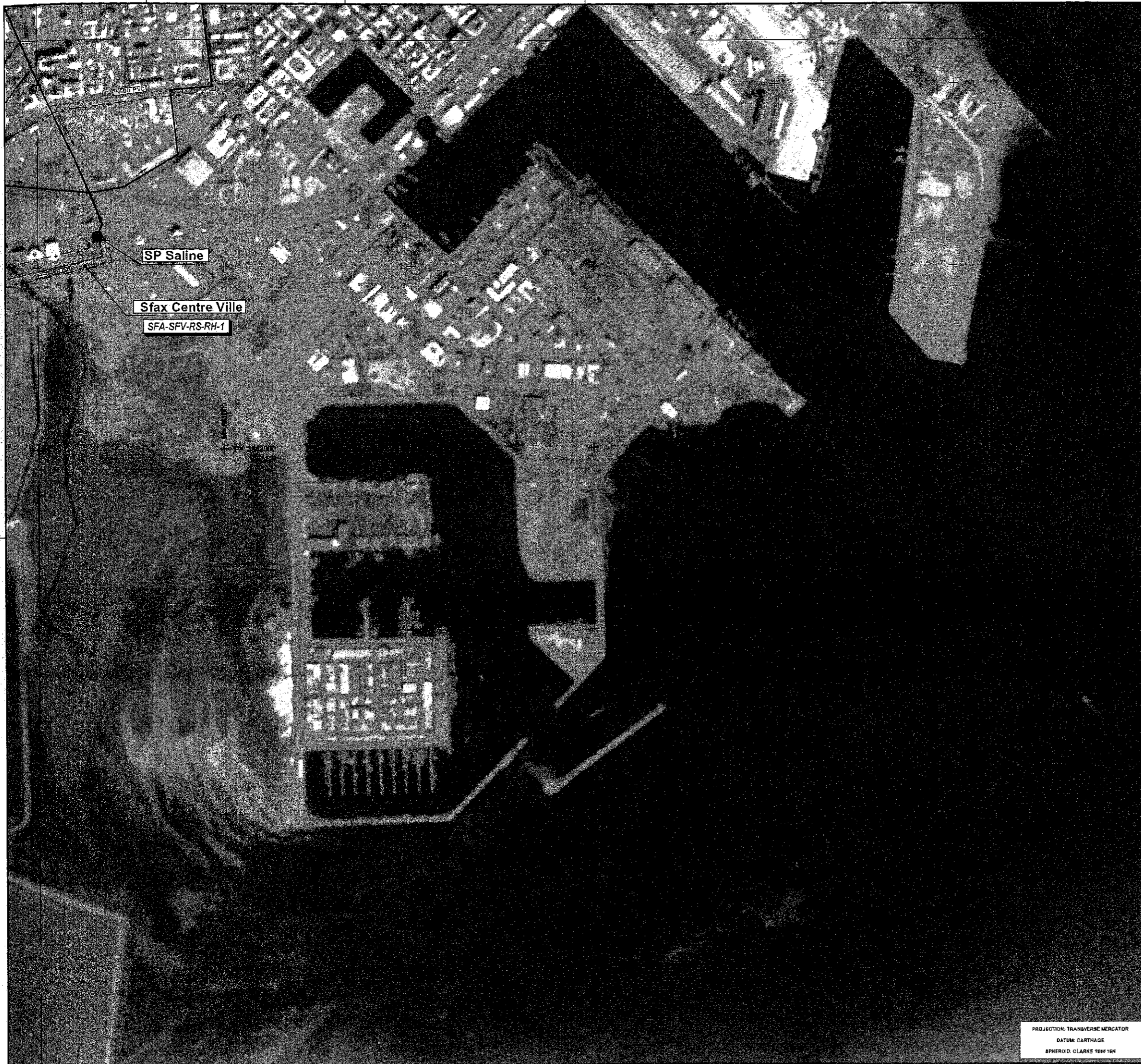
Client: JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

Marqué: Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.
 Préparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.

Titre du dessin: Grande Ville de Sfax (axe Métropole)
 Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 18/24

Projet: RSD	Dessin N°: 01.DE-U.743(00)	Rev.:	
Etat: SRI	N° du Marché: PCMS410	Revisé:	
Approuvé: PCM	Remplacé:	Format:	A1
Date: 2011-08-27	Fch: 34100/2020.DWG	Remplacé:	

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1880-16H



LÉGENDE (Key)

	Situation (Situation)			
	À Garder (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Construire (Extension)	À Construire (Addition)
Réseau (Network)				
Colonne principale (Main sewer)	DN250 PVC	DN150 PVC	DN150 PVC	DN200 BA
Conduit de raccordement (Branch pipe)	DN100 PVC	DN100 PEHD	DN100 PEHD	DN100 POD
Stations de pompage (Pumping station)				
Appareil bris charge (Transition chamber)				
Déversoir d'orage (Overflow)				
Stations d'épuration (Wastewater treatment plant)				
Passerelle piédonnière (Pedestrian overpass)				
Limite de l'intervention (Intervention boundary)				
Cote de l'intervention (Intervention level)				

À Garder - Bon état de fonctionnement
 (Keep - Good functional condition)
 À Réhabiliter - État de fonctionnement dégradé
 (Rehabilitate - Poor functional condition)

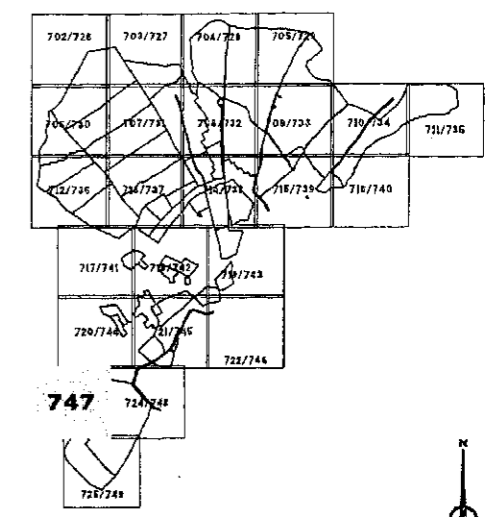
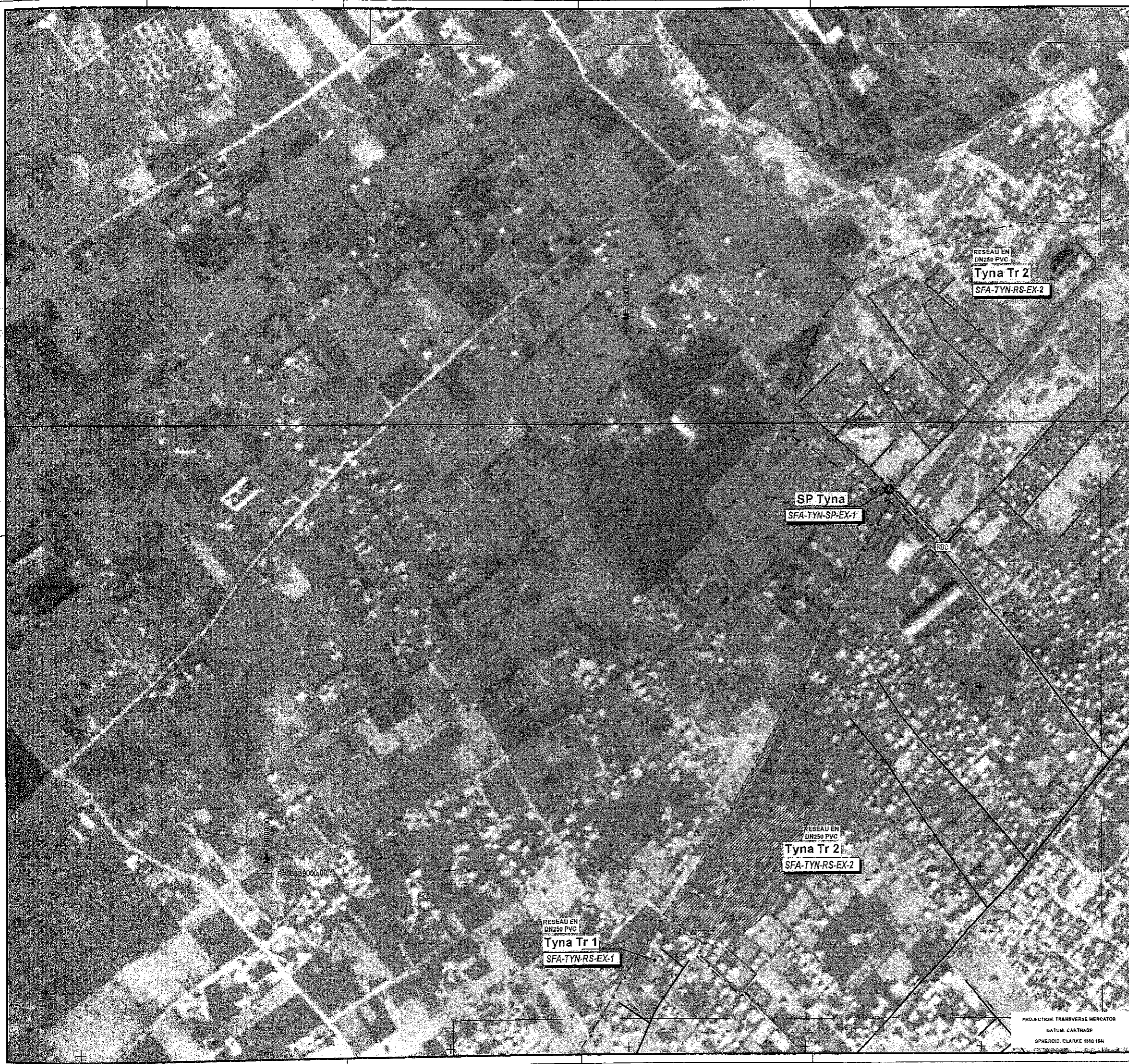
AD - Appareil bris charge
 BA - Béton armé (Reinforced concrete)
 BC - Béton précontraint (Reinforced concrete)
 BPC - Béton précontraint Système précontraint
 PVC - Polyéthylène de haute densité
 PEHD - Polyéthylène haute densité
 POD - Polyéthylène haute densité

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.
 Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.

PROJET: -	DESIGN: RSD	DESIGN NO: 01.DE-U.746(00)	REV. NO: -	SCALE: 15000
REVIS: SPM	PPPT	N° du Marché: PCH3410	DATE: 2011-05-27	FORM: A1
APPROUVE: PCM	PCN	PROJET: 341001U7020.DWG	DATE: 2011-05-27	FORM: A1

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1880 16M



SCHEMA GENERAL (KvP) 1:175 000

LÉGENDE (Key)

	Situation (Situation)			
	À Carer (Kev)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Étendre (Extend)	Travaux Complétés (Completed works)
Niveau (Network)				
Collecteur principal (Main sewer)	DN250 PVC →	DN250 PVC →	DN250 PVC →	DN250 BA →
Secteur de rattachement (Sewer main)	DN250 PVC →	DN250 PVC →	DN250 PVC →	DN250 PVC →
Station de pompage (Pumping station)				
Regard bris charge (Transmission chamber)				
Déversoir d'orage (Combined sewer overflow)				
Station d'opération (Treatment plant)				
Reservoir principal (Main storage tank)				
Limite de l'intervention (Intervention limit)	+ + + + +			
Code de l'intervention (Intervention Code)	ZAC/TYN-RS-EX-1			

À Carer - Bon état de fonctionnement
 (Keep - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Mauvais état de fonctionnement
 (Rehabilitate - Poor functional condition)

AC - Aménagé existant (abandonné)
 BA - Béton armé Renforcé corrodé
 BC - Béton corrodé (corrosion)
 PC - Béton en état de fonctionnement correctif
 PVC - Polypropylène de haute densité
 PDE - Polyéthylène haute densité
 High density polyethylene / HDPE

01 Révision générale (General revision) RSO PPT PCM 2011-12-16
 Index Index Alteration Changes Proj. Dec. Revu Approuvé Date Assigned Drawn Reviewed Approved Date

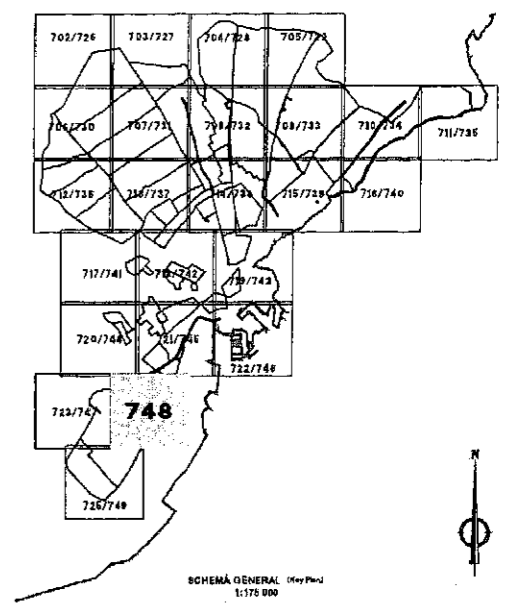
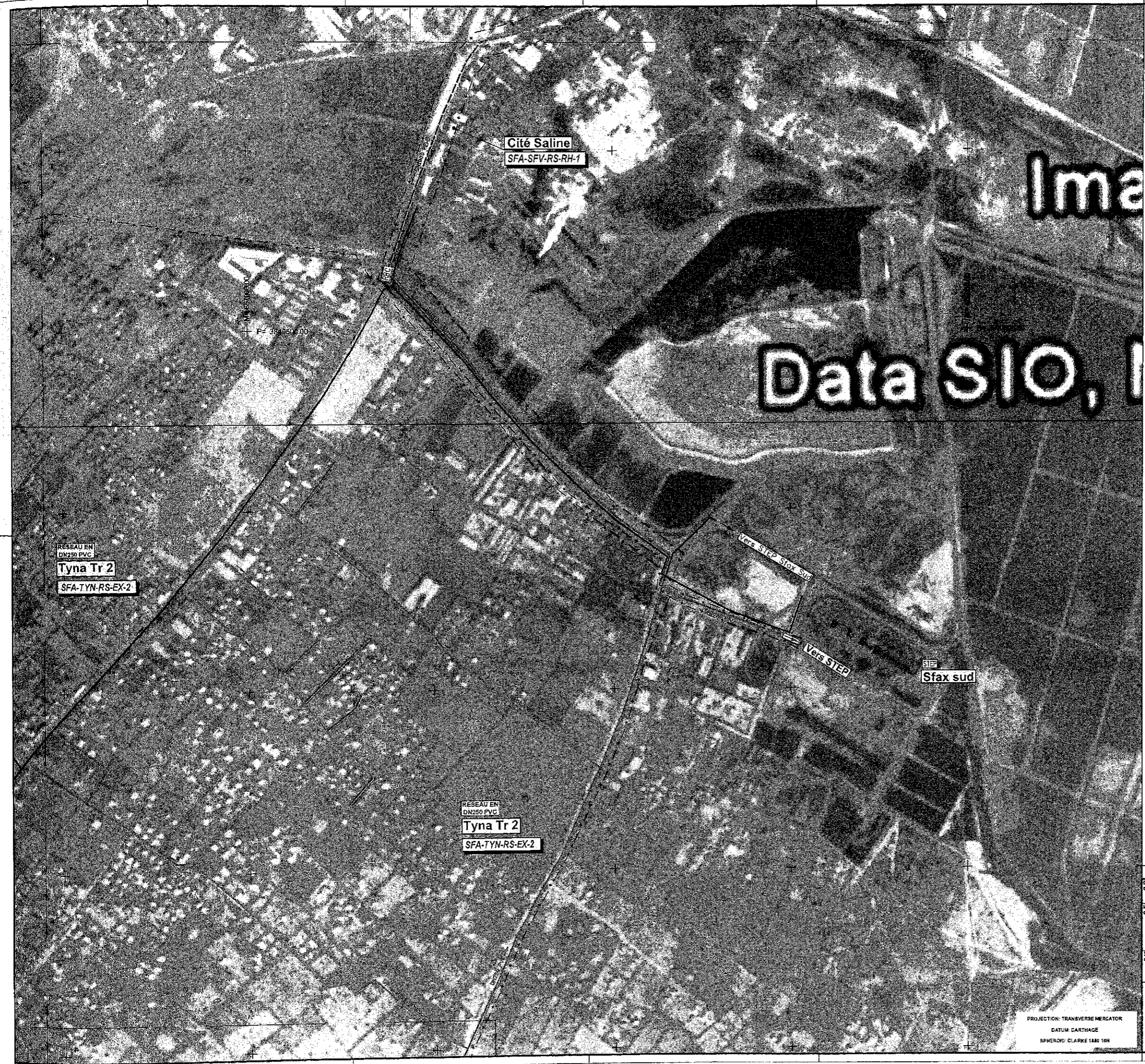
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY
 Marché Contract: Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.
 Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.

Stage du Marché: ETUDE PRELIMINAIRE
 Stage of Contract: Preparatory Survey

Titre du dessin: Solution proposée (Proposed solution)
 Drawing Title: Grands Villes de Sfax (Sfax Métropole) Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 22/24

Projet	-	Dessin N°	Rev. N°	Echelle:
Dessin	RSO	01.DE-U.747(01)		1:5000
Revisé	PVA	N. du Marché	PCMS410	
Verifié	PPT	Intitulé		
Approuvé	PCM	Intitulé		
Date	2010-08-27	Fich. N°	341601U7021DW	Format: A1

PROJECTION TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1880 184



LÉGENDE (Key)

Situation (Situation)	À Réviser (To be revised)			
	À Réviser (To be revised)	À Réviser (To be revised)	À Réviser (To be revised)	À Réviser (To be revised)
Réseau (Network)				
Collecteur gravitaire (Gravity sewer)	DN250 PVC	DN150 PVC	DN100 PVC	DN75 PVC
Conduit de raccordement (Rising main)	DN100 PVC	DN75 PVC	DN50 PVC	DN40 PVC
Stations de pompage (Pumping station)				
Regard à l'eau charge (Transmission chamber)				
Déversoir d'orage (Combined sewer overflow)				
Station d'appuration (Wastewater treatment plant)				
Revers principal avalant (Existing drainage channel)				
Ligne de l'intervention (Intervention boundary)	---+---+---+---+---			
Cote de l'intervention (Intervention code)	TAFANRS 20/3			

À Réviser - Bon état de fonctionnement
 Révisé - Bon état de fonctionnement
 À Réviser - Bon état de fonctionnement
 Révisé - Bon état de fonctionnement

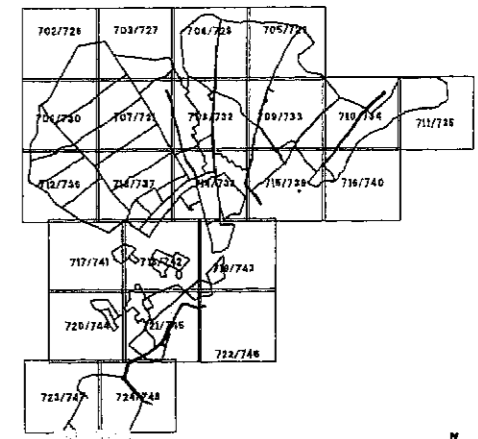
AC - Amorce avant distribution
 BA - Bâton avant distribution
 BC - Bâton avant distribution
 BPC - Bâton avant distribution
 PVC - Polypropylène haute densité
 PDD - Polypropylène haute densité

Client: **JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY**

Marché: **Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.**
 Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.

Projet: -	Dessin: RSD	Dessin N°: 01.DE-U.748(00)	Rev.:	Echelle: 1:5000
Client: PVA/SRH	Approuvé: PCH	N° de Marché: PCMS410	Date: 2011-08-27	Formet: A1

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1880 15N



SCHEMÉ GENERAL (Key Plan)
1:175 000

LÉGENDE (Key)

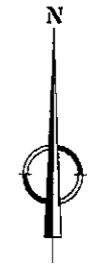
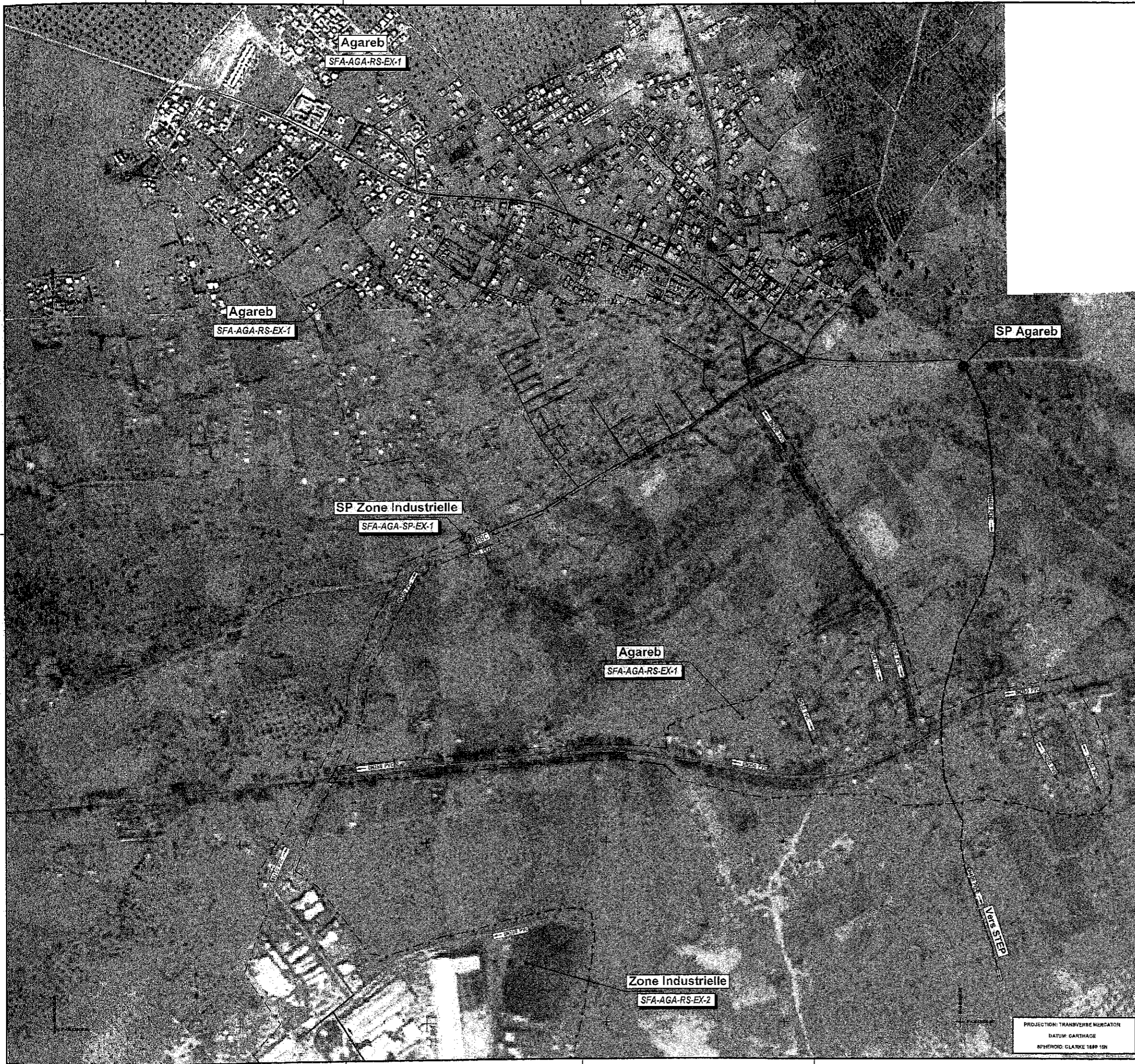
	Situation (Situation)			
	À Garder (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Compléter (Extension)	À Compléter (Additional works)
Réseau (Network)				
Collecteur principal (Main sewer)	DN250 PVC	DN250 PVC	DN250 PVC	DN250 BA
Conduit de rive (Rising main)	DN250 FVL	DN250 PEHD	DN250 PE100	DN250 PE100
Station de pompage (Pumping station)				
Regard à vue (Transition chamber)				
Déversoir d'orage (Combined sewer overflow)				
Station d'épuration (Treatment plant)				
Passerelle (Crossing)				
Limite de l'intervention (Intervention boundary)	---+---+---+---+---			
Code de l'intervention (Intervention Code)	TAG FAIR/RS/3			

À Garder - Bon état de fonctionnement (Keep - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Mauvais état de fonctionnement (Rehabilitate - Poor functional condition)
 À Compléter - À compléter (Extension)
 À Compléter - Complémentaire (Additional works)

AC - Arrière canal (Abseiler)
 BA - Béton armé (Reinforced concrete)
 BC - Béton encastré (Cast in situ)
 BPC - Béton précontraint (Prestressed concrete)
 PVC - Polypropylène de haute pression (High pressure polypropylene)
 PEHD - Polyéthylène haute densité (High density polyethylene / HDPE)

01 Révision générale (General revision)		RSO	PPT	PCM	2011-12-10	
Index	Altération (Change)		Proj.	Des.	Approuv.	Décl.
Client:	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY					
Marché:	Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.					
Stage of design:	ETUDE PRÉLIMINAIRE (Proprietary Survey)	Solution proposée (Proposed solution) Grande Ville de Sfax (Bizak Mampous) Schémé Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 24/24				
Projet (Project)	RSO	Designé (Design No.)	01.DE-U.749(01)	Rev. (Rev.)	Echelle: (Scale) 1:5000	
Approuvé (Approved)	PCM	N° du Marché (Contract No.)	PCM3410			
Date (Date)	2011-06-27	Fich. (File)	34100107021.DWG	Remplacé (Replaced by)	Formul. (Form) AI	

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
DATUM: CARTHAGE
SPHEROID: CLARKE 1880 18N



LÉGENDE (Key)

Nom (Network)	Situation (Situation)			
	À garder (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Complanter (Extension)	Types (Specialized types)
Collecteur principal (Gravity sewer)	DN250 PVC	DN250 PVC	DN250 PVC	DN400 EA
Réseau de refoulement (Rising main)	DN150 PVC	DN150 PCH	DN150 FGD	DN400 PCH
Station de pompage (Pumping station)	●	●	●	
Réservoir à pression (Transmission chamber)	RBC	RBC	RBC	
Déversoir d'orage (Combined sewer overflow)	DD	DD	DD	
Station d'épuration (Wastewater treatment plant)	STEP	STEP	STEP	
Ressort principal existant (Existing sewer network)				
Limite de l'intervention (Intervention boundary)	---+---+---+---+---			
Code de l'intervention (Intervention code)	[ZAG-AGA-RS-EX-1]			

À garder - Bon état de fonctionnement
 Réhabiliter - État dégradé nécessitant
 À Complanter - Nouvelle ligne de fonctionnement
 Types - Four (extending and/or)
 AC - Arrière conduit (Abutment)
 EA - Déversoir à écoulement contrôlé
 BC - Bâtonnet (bar screen)
 RBC - Réservoir à pression (Pressure chamber)
 DD - Déversoir d'orage (Combined sewer overflow)
 PCH - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene)
 FGD - Polyéthylène haute densité (High-density polyethylene / HDPE)

Index	Alteration	Proj.	Des.	Revu	Approuvé	Date

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

Horshé: Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.
 Préparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.

Stade du Marché: ETUDE PRÉLIMINAIRE Preparatory Survey	Titre du dessin: Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 1/1	Solution proposée (Proposed solution): Sfax - Agareb
Projet: - Dessin: RSD Approuvé: PVA Vérifié: PPT Approuvé: PCH Date: 2011-07-21	Dessin N.: 01.DE-U.751(00) N. du Marché: PCM3410 Remplacé: [blank] Date: 2011-07-21	Echelle: 1:5000 Format: A1

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1866 15N

Vers
STEP HENCHA



Hencha Tr 2
SFA-HEN-RS-EX-2

AJENNA 1

RESEAU EN
DN250

AJENNA 2

FATH 1

Hencha Tr 1
SFA-HEN-RS-EX-1

RESEAU EN
DN250

FATH 2

**LÉGENDE
(Key)**

	Situation (Situation)		
	À Garder (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Démolir (Demolish)
Réseau (Network)			
Détecteur souterrain (Sewer manhole)	DN250 PVC	DN250 BC	DN250 AC
Coude de rattachement (Rising main)	DN160 PVC	DN250 BC	DN250 AC
Station de pompage (Pumping station)			
Stagère prise charge (Transition chamber)	RBC	RBC	RBC
Séparateur d'égout (Combined sewer overflow)	DO	DO	DO
Station d'épuration (Wastewater treatment plant)	STEP	STEP	STEP
Décharge (Discharge)			
Arrière courants ou ruisseau d'eau usée (Ditches carrying the wastewater effluent)			
Réseau pluvial existant (Existing stormwater network)			
Ligne de l'intervention (Intervention boundary)			
Code de l'intervention (Intervention Code)			

À Garder - Bon état de fonctionnement
(Keep - Good functional condition)
À Réhabiliter - Mauvais état de fonctionnement
(Rehabilitate - Poor functional condition)
À Démolir - État de délabrement
(Demolish - State of disrepair)
AC - Arrière courants (ditches)
BC - Bâton complet Coaxial
BC - Bâton complet Coaxial
BPC - Bâton préfabriqué Préflexion coaxial
PVC - Polyéthylène de haute densité (HDPE)
PMD - Polyéthylène haute densité
HDPE - High-density polyethylene / HDPE

Index	Altération	Pro	Dev	Revu	Approuvé	Date
	Changes	Design	Drawn	Reviewed	Approved	Date

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

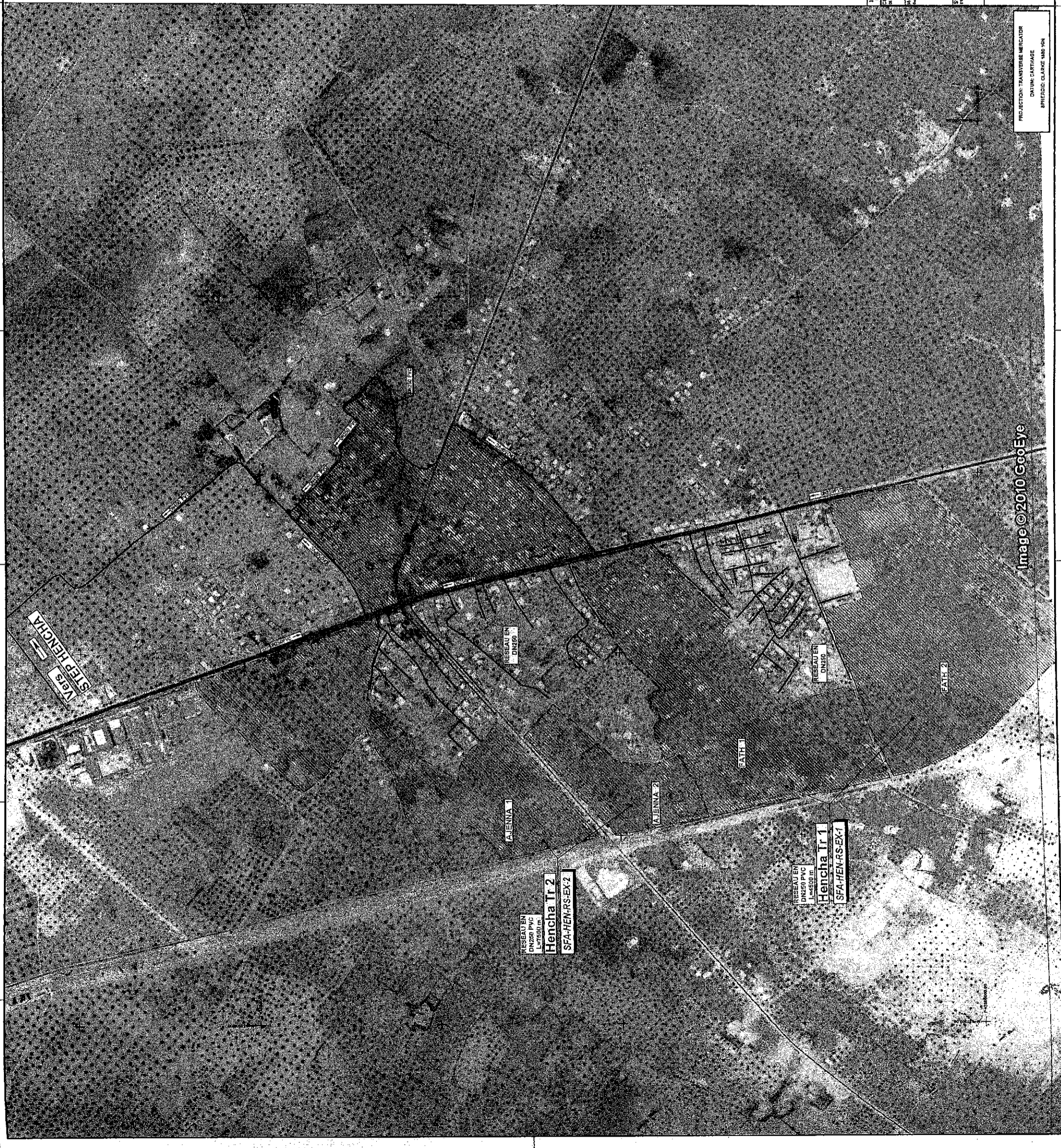
Marché:
Contrat: Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.
Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.

Titre du dessin:
Situations actuelles, Caractérisation et diagnostic
(Current situation, Characterisation and assessment)
Sfax - Hencha
Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 1/1

 	Projet	-	Dessin N°	01.DE-U.752(00)	Rev		Echelles: 1:5000
	Objet	RSO					
	Revue	RID					
	Validité	PPT					
	Approuvé	PCM					
	Date	2011-03-28	Fich. No	341081U7520.DWG	Remplacé		
					Revisé		

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
DATUM: CARTHAGE
SPHEROID: CLARKE 1880 1IN

Image © 2010 GeoEye



PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CLARKE 1880 IGN
 Image © 2010 GeoEye

LÉGENDE (Key)

Noms (Noms)	Situation (Situation)	
	A. Améliorer (Améliorer)	A. Construire (Construire)
Calculer et installer (Calculer et installer)	DN250 PVC →	DN250 PVC →
Conduits de refoulement (Conduits de refoulement)	DN150 PVC →	DN150 PVC →
Stations de pompage (Stations de pompage)	REB →	REB →
Stations de traitement (Stations de traitement)	STP →	STP →
Stations de pompage (Stations de pompage)	REB →	REB →
Stations de traitement (Stations de traitement)	STP →	STP →
Stations de pompage (Stations de pompage)	REB →	REB →
Stations de traitement (Stations de traitement)	STP →	STP →
Stations de pompage (Stations de pompage)	REB →	REB →
Stations de traitement (Stations de traitement)	STP →	STP →
Stations de pompage (Stations de pompage)	REB →	REB →
Stations de traitement (Stations de traitement)	STP →	STP →

A. Améliorer (Améliorer)
 A. Construire (Construire)
 A. Améliorer (Améliorer)
 A. Construire (Construire)
 A. Améliorer (Améliorer)
 A. Construire (Construire)
 A. Améliorer (Améliorer)
 A. Construire (Construire)

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

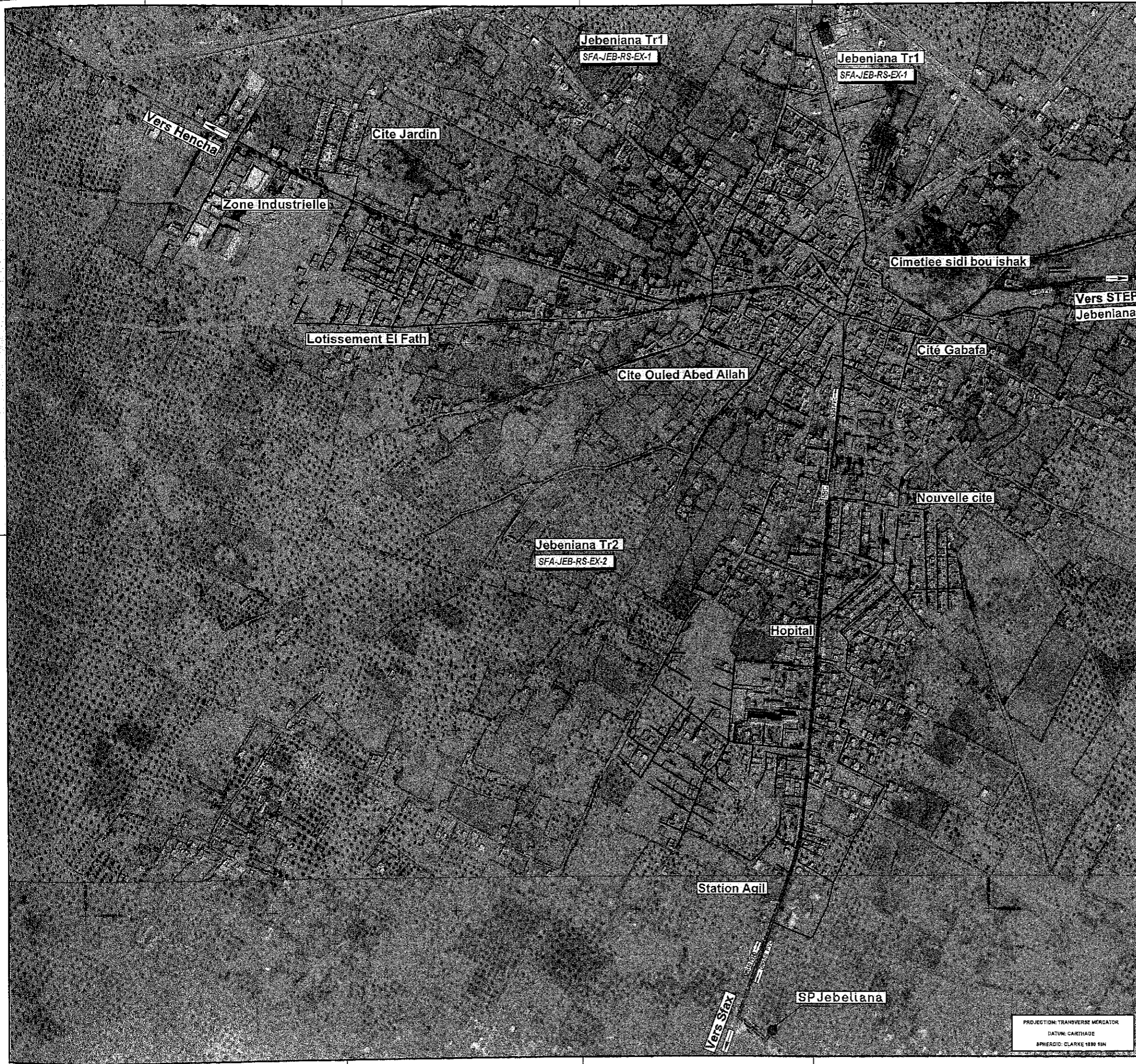
Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.
 Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment improvement project in Republic of Tunisia.

Titre de dessin: SFA-HENCHA
 Schéma Général (SFA/HEN) - Façille (SFA) 1/1

PROJET: SFA-HENCHA
 Dessiné: RSO
 Vérifié: RSD
 Approuvé: PPT
 Date: 2014-12-10

N° de plan: 01.DE-0753(00)
 Echelle: 1:5000
 Date: 2014-12-10

SFA-HENCHA
 SFA-HEN-RS-EX-1
 SFA-HEN-RS-EX-2



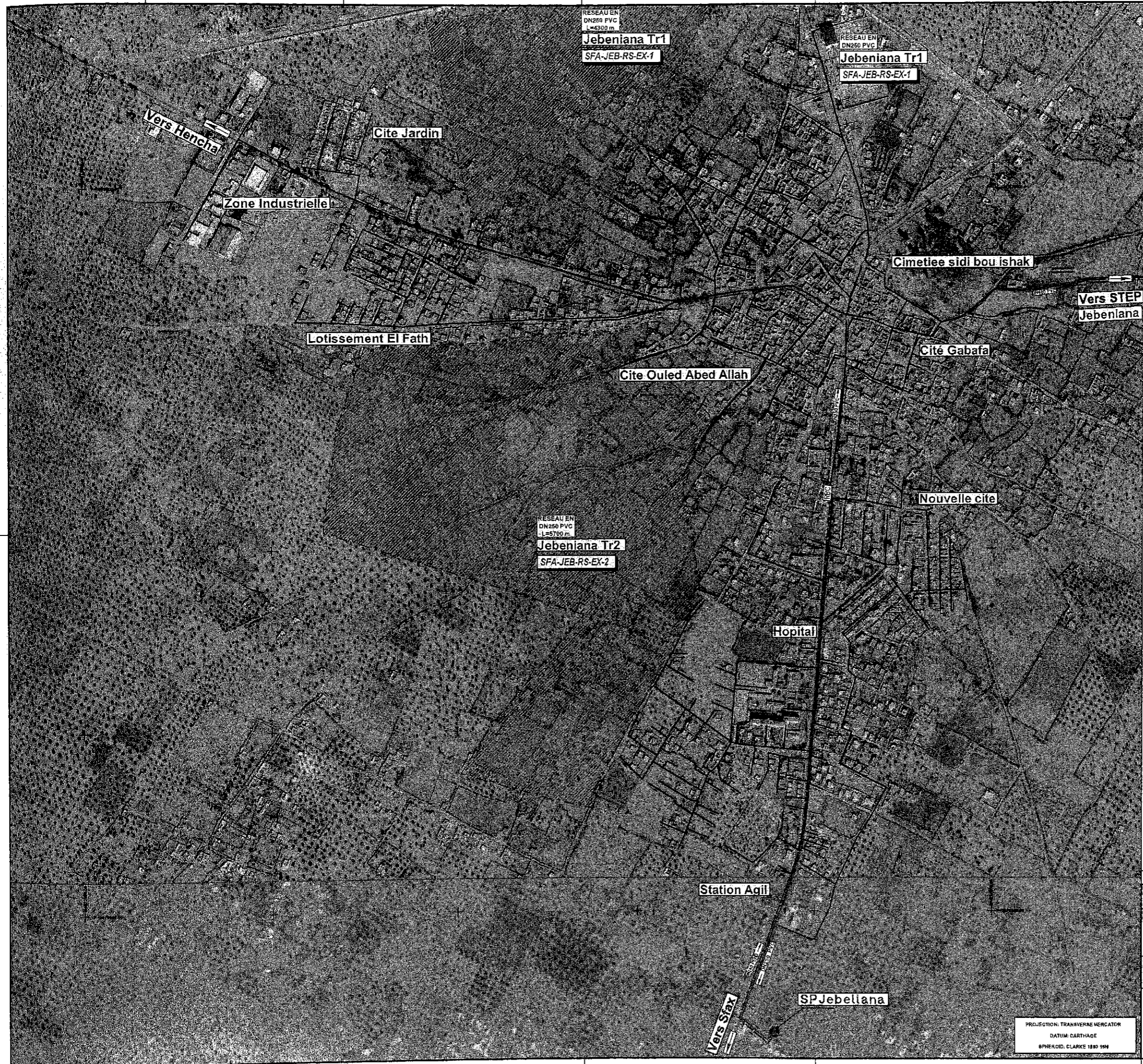
LÉGENDE (Key)

	Situation (Situation)		
	À Garder (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Détériorer (Deteriorate)
Réseau (Network)			
Collecteur principal (Gravity sewer)	DN250 PVC	DN250 BC	DN250 AC
Conduit de refoulement (Rising main)	DN150 PVC	DN150 BC	DN150 AC
Station de pompage (Pumping station)			
Regard à vue charge (Transition chamber)	RBC	RBC	RBC
Séjour de forage (Casing area marker)	DO	DO	DO
Station d'épuration (Wastewater treatment plant)	STEP	STEP	STEP
Déversoir (Overflow)			
Avancée sommaire ou réseau d'eau usées (Sewer connection to wastewater sewer)			
Réseau pluvial existant (Existing stormwater network)			
Limite de l'intervention (Intervention boundary)			
Logo de l'Organisation (Organization logo)			

À Garder - Bon état de fonctionnement (Keep - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Matériau défectueux ou vieillissant (Rehabilitate - Defective material or aging)
 AC - Ardoise émail (Émail) (Asbestos) (Asbestos)
 BA - Béton armé (Béton) (Reinforced concrete) (Reinforced concrete)
 BC - Béton compact (Béton) (Compact concrete) (Compact concrete)
 BPC - Béton précontraint (Béton) (Pre-stressed concrete) (Pre-stressed concrete)
 PVC - Polyéthylène haute densité (High density polyethylene) (High density polyethylene / RPPD)

Index	Alteration	Proj.	Des.	Revu	Approuvé	Date
	Changes	Design	Drawn	Reviewed	Approved	Date
Client: JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY						
Marché: Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie.						
Contract: Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.						
Stade du Marché: ETUDE PRELIMINAIRE		Titre du dessin: Situation actuelle, Caractérisation et diagnostic				
Step of Contract: Preparatory Survey		Drawing Title: Current situation, Characterization and assessment				
		Sfax - Jebeliana				
		Schéma Général (Key Plan) - Feuilles (Sheet) 1/1				
Projet	RSB	Dessin N°:	01.DE-U.754(00)	Rev.:		Echelle:
Desain		Desin N°:		Rev.:		Scale:
Revisé	PVA	Contrat N°:	PCM3410			
Approuvé	PCM	N du Marché:				
Contrat		Révisé:				
Date	2011-10-27	Fich.:	341001U754.DWG	Révisé:		Format:
Date		Rev.:		Rev.:		Size:

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1880 13N



**LÉGENDE
(Key)**

	Situation (Situation)			
	À Garder (Keep)	À Réhabiliter (Rehabilitate)	À Construire (Extension)	À Terminer (Final works)
Réseau (Network)				
Collecteur principal (Main sewer)	DN250 PVC	DN250 PVC	DN250 PVC	DN250 BA
Conduite de refoulement (Rising main)	DN100 PVC	DN150 PEHD	DN150 PEHD	DN150 PEHD
Station de pompage (Pumping station)				
Appareil de levage (Lifting device)	RBC	RBC	RBC	RBC
Diversité d'égout (Combined sewer overflow)	DO	DO	DO	DO
Station d'épuration (Wastewater treatment plant)	STEP	STEP	STEP	STEP
Relevé planimétrique existant (Existing topographic survey)	---			
Limits de l'urbanisation (Urbanization boundary)	---			
Cote de l'urbanisation (Urbanization code)	---			

À Garder - Bon état de fonctionnement
 (Keep - Good functional condition)
 À Réhabiliter - Médiocre état de fonctionnement
 (Rehabilitate - Poor functional condition)
 À Construire - Nouveau réseau à installer
 (Extension - New network to be installed)
 À Terminer - Réseaux existants à compléter
 (Final works - Existing networks to be completed)
 RBC - Bâton enroulé Corrosion
 DO - Diversité d'égout
 PEHD - Polyéthylène haute densité
 PVC - Polyvinyle de chlorure
 STEP - Station d'épuration
 BA - Béton armé
 SFA - Système de filtration à sable
 H/PD - Hauteur de pompage / H/PD

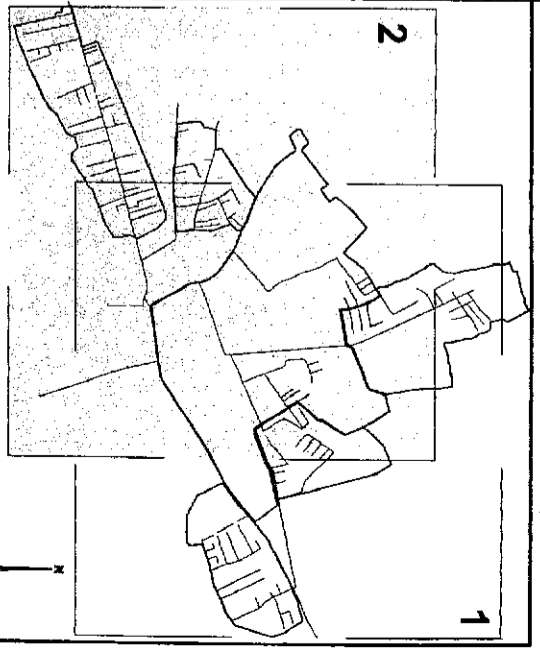
Index	Alteration	Pro.	Des.	Revu	Approuvé	Date
Client:	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY					
Marché:	Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des eaux usées des villes rurales de la République de Tunisie. Preparatory Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.					
Site du Marché:	Sfax - Jebeliana					
Titre du dessin:	Solution proposée (Proposed solution) Sfax - Jebeliana Schéma Général (Key Plan) - Feuille (Sheet) 1/1					
Projet	-	Dessin N°:	01.DE-U.755(00)	Rev. N°:	PCM3410	Echelle:
Dessin	RSO	Date:	2011-10-27	Approuvé:	PCM	1:5000
Approuvé:	PCM	Titre:	341001U754.DWG	Approuvé par:		Formal:
Date:	2011-10-27	Titre:	341001U754.DWG	Approuvé par:		Util:

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 DATUM: CARTHAGE
 SPHEROID: CLARKE 1880 194



© 2010 Cnes/Spot Image
Image © 2010 TerraMetrics

SP Port de Pêche
SFA-MAH-SP-RH-1



LÉGENDE (Key)

Situation (Situation)	
Abbréviation	Code
1. Centre (Key)	1001
2. Habitation (Housing)	1002
3. Habitation (Housing)	1003
4. Habitation (Housing)	1004
5. Habitation (Housing)	1005
6. Habitation (Housing)	1006
7. Habitation (Housing)	1007
8. Habitation (Housing)	1008
9. Habitation (Housing)	1009
10. Habitation (Housing)	1010
11. Habitation (Housing)	1011
12. Habitation (Housing)	1012
13. Habitation (Housing)	1013
14. Habitation (Housing)	1014
15. Habitation (Housing)	1015
16. Habitation (Housing)	1016
17. Habitation (Housing)	1017
18. Habitation (Housing)	1018
19. Habitation (Housing)	1019
20. Habitation (Housing)	1020
21. Habitation (Housing)	1021
22. Habitation (Housing)	1022
23. Habitation (Housing)	1023
24. Habitation (Housing)	1024
25. Habitation (Housing)	1025
26. Habitation (Housing)	1026
27. Habitation (Housing)	1027
28. Habitation (Housing)	1028
29. Habitation (Housing)	1029
30. Habitation (Housing)	1030
31. Habitation (Housing)	1031
32. Habitation (Housing)	1032
33. Habitation (Housing)	1033
34. Habitation (Housing)	1034
35. Habitation (Housing)	1035
36. Habitation (Housing)	1036
37. Habitation (Housing)	1037
38. Habitation (Housing)	1038
39. Habitation (Housing)	1039
40. Habitation (Housing)	1040
41. Habitation (Housing)	1041
42. Habitation (Housing)	1042
43. Habitation (Housing)	1043
44. Habitation (Housing)	1044
45. Habitation (Housing)	1045
46. Habitation (Housing)	1046
47. Habitation (Housing)	1047
48. Habitation (Housing)	1048
49. Habitation (Housing)	1049
50. Habitation (Housing)	1050
51. Habitation (Housing)	1051
52. Habitation (Housing)	1052
53. Habitation (Housing)	1053
54. Habitation (Housing)	1054
55. Habitation (Housing)	1055
56. Habitation (Housing)	1056
57. Habitation (Housing)	1057
58. Habitation (Housing)	1058
59. Habitation (Housing)	1059
60. Habitation (Housing)	1060
61. Habitation (Housing)	1061
62. Habitation (Housing)	1062
63. Habitation (Housing)	1063
64. Habitation (Housing)	1064
65. Habitation (Housing)	1065
66. Habitation (Housing)	1066
67. Habitation (Housing)	1067
68. Habitation (Housing)	1068
69. Habitation (Housing)	1069
70. Habitation (Housing)	1070
71. Habitation (Housing)	1071
72. Habitation (Housing)	1072
73. Habitation (Housing)	1073
74. Habitation (Housing)	1074
75. Habitation (Housing)	1075
76. Habitation (Housing)	1076
77. Habitation (Housing)	1077
78. Habitation (Housing)	1078
79. Habitation (Housing)	1079
80. Habitation (Housing)	1080
81. Habitation (Housing)	1081
82. Habitation (Housing)	1082
83. Habitation (Housing)	1083
84. Habitation (Housing)	1084
85. Habitation (Housing)	1085
86. Habitation (Housing)	1086
87. Habitation (Housing)	1087
88. Habitation (Housing)	1088
89. Habitation (Housing)	1089
90. Habitation (Housing)	1090
91. Habitation (Housing)	1091
92. Habitation (Housing)	1092
93. Habitation (Housing)	1093
94. Habitation (Housing)	1094
95. Habitation (Housing)	1095
96. Habitation (Housing)	1096
97. Habitation (Housing)	1097
98. Habitation (Housing)	1098
99. Habitation (Housing)	1099
100. Habitation (Housing)	1100

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

Etude Préliminaire pour le projet d'amélioration de l'environnement des eaux et des saux usées des villes rurales de la République de Tunisie.
Preliminary Survey on the rural cities sewage and water Environment Improvement project in Republic of Tunisia.

Situation actuelle: Caractéristiques et description (Current situation: Characteristics and description)
SMA - Mahres
Schéma Général (Keyplan) - Feuille (Sheet) 22

Projet	RSO	Projet N°	01/DE-U/751/00
Phase	SM	Phase N°	1/500
Version	PP	Version N°	PC041/5
Approuvé	PC	Approuvé	1/500
Date	2010-12-13	Date	2010-12-13

